

# الثقافة

مجلة فكرية تصدر في دمشق



## الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - ص ٥٠ ب ( ٢٥٧٠ ) هاتف ٢٢٩٩٨٤

كانون الأول

١٩٧٦

في هذا العدد ، تودع مجلة ( الثقافة ) عاما من حياتها ،  
وتتطلع الى عام جديد ، تنابع فيه مسيرتها بعباء أكثر غزارة ،  
وبخطى ثابتة واثقة .

لقد أكدت ( الثقافة ) على التزامها بالادب الاصيل  
الواضح ، البعيد عن أزمة البثرة التي تنشى أغلب كتابات  
المرحلة ، كما أكدت على ضرورة رفد أدبنا السلفي ، أسلوبا  
ومعنى ، بدم جديد يفتح للانسانية آفاقا إبداعية جديدة على  
مخلف المدارس الادبية .

ان النجاح الذي حققته ( الثقافة ) في الوطن العربي كله ،  
انما هو ثمرة التزامنا الذي أشرنا اليه ، ونحمل تبعاته أمانة  
في أعماقنا ، لتوطيد ما عزمنا على بنائه .  
واذا كان لنا من كلمة شكر ، فللمؤسسات الثقافية في  
الوطن العربي كلها ، لما رفدت به المجلة من عناية ورعاية .

ولنا كبير الامل ، أن تكون مجلتنا في عامها القادم قبله  
كل مخلص للثقافة ، ومحج الفكر القومي التقدمي الذي تتطلع  
اليه أمتنا العربية .

بقلم :

رئيس التحرير

# فن الفن

سهيل عثمان

## الفن موقف

فسالته « ألا يمكن أن يكون الاثر الفني بلا موقف ؟  
اليس من الاسطعاع أن نبحث عن موقف الاثر الذي لا موقف فيه » فاجاب « لا يمكن ، وذلك لما أسلفت منذ قليل أولا ، وبسبب التطور الذي حدث بعد اكتشاف اللاشعور أون ان ثبتت اختراعه ، فقد أصبح في الامكان العثور على الموقف وان أنكره الفنان ، وأصبح الموقف موجودا وان لم يعرفه صاحبه فالجيل اللاشعوري في الاضغاف والتقمص والتحويل تفسح المجال أمام الموقف الذي تتغذيه شخصية الفنان في التسرب الى اثره الفني وان لم يرد هو ذلك أو يعتقد به ، وتستطيع علوم تحليل النفس أن تكتشف ذلك الموقف ، فاللاشعور يستخدم الملامح الظاهرة للآثار الفنية من خطوط والفاظ والحنان وتقاطيع أجسام صلبة ليبرم رزقيا عن ككوناته ويخرجها الى النور بشكل مبرقع مقنع خفي عن صاحبها نفسه أحيانا فيفقد الفنان هنا كصاحب العلم الذي لا يعرف تفسيره »

فقلت له « ولكن الموقف ذو موضوع وعلى هذا فلكل عمل فني موضوعه »

فاجابني « نعم ولا »

فقلت محتجا « لقد بدأت تغرب فأفصح والا اتهمتك بالتناقض »

فقال أما نعم فالحق ان الموقف يتعلق بموضوع وأما لا فلا سبب منها أنني لا أرى العلاقة بين الفن والموضوع علاقة مباشرة بل هي غير مباشرة لانها تجري من خلال موقف الفنان ، ولهذا تتنوع الهامات الموضوعات الواحدة للفنانين المتعددين وقد يختلف الهام الموضوع الواحد بين حالتين من حالات الفنان نفسه ، ومنها أنني انظر الى الموضوع نظرة واسعة فلا أجد مانعا من أن يكون خارجيا أو داخليا فكما يتعلق الفن بحادثة خارجية كالحرب والسلام والطبيعة يمكن أن يتعلق بشأن داخلي كذكرى أو غريزة أو عقدة أو قلق .. وان الفصل صعب بين الداخلي والخارجي في

جرى هذا الحديث بيني وبينه منذ مائة عام فقال تعلم أن الحياة تحب الاختصار والاقتصاد ، وهي في أشكالها الاولى تستخدم جسم الكائن الحي بأجمعه من أجل جميع الوظائف دفعة واحدة ، فجسم الحيوان الوحيد الخلية يستخدم ككل من أجل الغذاء والدفاع والتكاثر والتحرك ، وكلما ارتقت الحياة تمايزت أجزاؤها واختصت وتمازنت في الوقت نفسه • ولكننا على مستوى الحياة نلاحظ دائما استخدام العضو الواحد في وظائف متعددة ، فالحم مثلاً عند الانسان هذا الكائن الحي الراقي عضو القضم والبلع فضلا عن مهام الجنسية والدفاعية • وبارتقاء العقل يرتقي الاختصاص التآزر • وقد كنا تحت أسوار طروادة نصنع الآلهة التي تعبدنا أقوامنا وكنا نعلم الناس الحكمة والخلق والمعرفة والسياسة وحتى ضروب كسب الرزق ، أي أننا كنا مكلفين بوظائف متعددة نحاسب على أساسها ، ومع التقدم برز التمايز فقد اختص بالمعرفة الموسوعية المنقسمة واختصت الفلسفة بالمعرفة الشاملة المحيطة واختصت الاخلاق بإدارة سلوك الفرد وقيمه واختصت السياسة بإدارة شؤون المجتمعات حسب القيم • وهذا تكاثر المرحف الهش الذي هو الفن يحاول أن يجد لنفسه مقاما مستقلا مختصا يحترم من خلاله الآخرين ويحترمونه ويتفاعلوا بهم •

فقلت له منتصرا إذن فأنت من أنصار الفن للفن • فاجاب « لا ، ان الفن للفن نظرية تهتم بالشكل وتنصرف اليه وتكاد تستغني به عن كل ما عداه وأما أنا فأعتقد أن الفن موقف • ما دام الفن نتاجا انسانيا فهو موقف ، وانني أخذ الموقف بمعنى واسع معتن فاجده على أنواع ، فموقف ايجابي وموقف سلبي وموقف حيرة وتردد وان تعليق الحكم، والتوقف عن اتخاذ موقف واضح نوع من الموقف كما قيل قديما ان ابطال الفلسفة ضرب من الفلسفة .. »

الاثـر الفنـي الواحـد • ومن أسباب ( لا ) أيضا أن مواجهة الفنان للموضوع ليست مواجهة سلبية تقوم على المحاكاة وإنما هي مواجهة فعالة تتم من خلال الموقف فيلحق الموضوع بالفنان بدلا من أن يجري العكس ، وأن تحليل الاثر الفني لا يقوم على دراسة موضوعية بمقدار ما يقوم على دراسة واقفه بالإضافة الى الجوانب الأخرى المقبلة في حوارنا هذا .  
فهمت به • وبصراحة •

فاجاب • بصراحة لست ممن يحكمون على الفن بقيمة موضوعه فالموضوعات يستغرقها الفنان ، وإذا كنت أنت متأثرا بالشعر الغنائي الذي يستهدف موضوعا محددا في كثير من الأحيان فلا تنس الموسيقى التي يجهل واضعها موضوعها ، ولا تنس الفن التجريدي والسريلي اللذين أصبحت موضوعاتهما داخلية وغامضة حتى أن المتذوق نفسه كثيرا ما يجد نفسه هو المكلف باختراع موضوع الاثر الذي يتأمله وكل ما ذكرت فنون وتقدم في مجال الننون • وإذا ما أعلن الفنان أنه بلا موضوع فلا تبتئس فقد يكون في هذا الاعلان دلالة على موقف هام •

فقلت له • المهم أنك تلج على الموقف •

فاجاب • نعم ولكنني أفهمه بالمعنى الفسيح السدي رأيته وسوف تراه فلا تتخذ من كلامي ذريعة لتقييد الفنان ثم انني لا أتعتمد على الموقف وحده عند تقرير موقفني من الاثر الفني وإذا صبرت فسوف تعرض لها •

فابتسمت وأنا أقول متخابثا • لقد كان دورك في الاستعجال على محدثك لائك رددت على ما لم أقصده ، وقد كان قصدي أنك ترى حتما أن معاناة الفنان لموقف ما هي من أهم شروط الفن ، فالفنان الصادق ينطلق من تجربة يمر بها فينتقل تأثره وانفعالاته وفكره وكل ما تكون في نفسه حول التجربة عن طريق عمله الفني •

فاجاب • فلنفرض أن قصدك كان هذا ، وأنا على كل حال لا أنكر قيمة الموقف المعاني ولكنني لا أجد مانعا من الموقف المئين •

فسأله • وكيف يكون ذلك •

فاجاب • لست ألومك فأنت من المتأثرين بالشعـر الغنائي الذي يقوم خالصه على التجارب المعاناة • ولكن جرب أن تتطلع من فنون أخرى كفن التأليف المسرحي حيث يضع الموقف نفسه في موضوع الأشخاص الذين يكتب عنهم فينتج المواقف التي يجب أن تصدر عنهم • فشكسبيرا مثلا

في مسرحية ( يوليوس قيصر ) تبني موقف المعارضـة الجمهورية التي خشيت على النظام الذي كانت تعتبره نظاما ديمقراطيا من تضخم حجم نفوذ يوليوس قيصر بشكل يحل الامبراطورية والديكتاتورية محل الديمقراطية ، واستطاع شكسبير بذلك أن ينصف ( بروتوس ) بشكل خاص ذلك الرجل الذي ما أكثر ما عد رمزا لنكران الجميل فاذا به انسان قيم سامية • وأرى ان التبنى الفني لا يوقع الفنان في الاستعلاء والتزييف فضلا عن أنه يوسع ميدانه •

فعلقت بقولي • أرى أنك تقترب من اعتبار الفنان

فكرا •

فاجاب الفكر عنصر جوهري من عناصر الموقف ولكن يتضمنه ويتضمن سواء من الانفعالات والخيال والفن يتضمن الموقف ويتضمن سواء من الشروط الفنية • ليس مما يزري بالفن أن يحتوي على الفكر معرفة وتوجيها ولكن يزري به كفن هو أن يأخذه الفكر فيفقد بحثا علميا أو فلسفيا أو بيانيا أو شرحا أو تلخيصا لبعض النظريات ، لقد أساء المحري على عظمتة الى كثير من شعره اذ ملأه بالفكر حتى جفت طبيعته الفنية أو كادت •

فاحتججت قائلا ولكن البشر عرفوا ويعرفون كثيرا من الآثار يدخل فيها الفكر والتوجيه العملي في التربية والسياسة والأخلاق والنظرات الكونية وتنطلق من هذه المضامين وتمطئها الاهمية الاولى ولا تغفل مع ذلك من جمال فني فلماذا تسميها هو موقفك منها ؟

ففكر فنيهة ثم قال • انه الفن المعاصر أو الفسـن الموطف وغير من ذلك أن يسمى علما أو فلسفة أو تربية أو سياسة عليه مسحة الفن أو يتضمن جانبها فنيا • وان من حق وجوه النشاط الانساني المختلفة أن تستفيد من رونق الفن وجاذبيته وليس مما ينقص الفن أن تستعين بسـه وجوه النشاط الأخرى ولكن على شرط أن تسمى الامور بأسمائها وأن تعرف حقانقتها فلا تقدم التربية أو الدعاية أو الفلسفة أو قواعد النحو على أنها فن خالص • ولنبدا بأنفسنا فأنا أعترف مثلا أننا الان لانمارس الفن بل لانمارس فكرا أو تفلسفا يتضمن جانباً فنياً أو يحمل مسحة فنية بقدر الامكان •

فقلت • واني لمعترف معك ، ولكنني أذكرك بأمر لملك قد سهوت عنه ، فقد لاحظت في حديثك عن الفن المعاصر أنك تطرث اليه فقط من وجهة نظر اصحاب الاهتمامات الأخرى الخارجية عن الفن ، والتي تسود

جواد الفارس القديم وانما يشعر بأنه حافي الرجلين اذا لم يحصل على سيارة خاصة صنعت للسنة المقبلة ولا ..

فقاطلته « أنتكر على الانسان حقه في حسن البقاء وتأمين الرفاه لنفسه ولعائلته ؟

فأجاب « ابدا وانما أنكرك على الانسان أن تنهار ارادته ويبيع وجدانه وقناعاته ومواهبه من أجل عرض كماله لا تستحق قيمته أن تقارن من بعيد بقيمة ما باع، واذا كنت أعذر انهيار الجائع بدور تشجيعه على ذلك الانهيار فكيف أعذر من يجد ما يقتات به وبخاصة اذا كان من أصحاب الموهبة ؟ ان صاحب الموهبة العلمية أو الفنية أو الفلسفية حين يبيع موهبته فهو قد باع الانسانية جميعا - قلت « أصبحت تحاسب أخلاقيا لا فنيا .

أجاب « للحساب الاخلاقي يومه وأنا ما زلت في مجال الفن ، فمن الخير للفنان واتجاهه الفني أن يحتفظ بحريته لأن الابداع الفني لا يتعايش مع الاصطناع والادعاء وسيضطر المصطنع الى اللجوء للآليات الجاهزة التي قد يستمد منها من انتاجه السابق كما يستمد منها من سواه وسيفقد بهذا ان عاجلا أو آجلا كثيرا من المزايا الفنية . وان ينتج الفنان دون أن يعطى مبدئيا بالتقدير الذي يستحق أفضل له من أن يخرج عن ذاته وكما قيل « ماذا يستفيد الانسان اذا ربح العالم وخسر نفسه . ومن هنا تجد أن كثيرا من قادة الفن الفعاليين كانوا من المعتدين بأن موقف الحق كما يرونه خير من دنيا كاملة تقوم على الباطل ولهذا لم يقدروا في حياتهم حق قدرهم ولكن أثرهم هو الذي سكت في الارض بعد أن ذهب الزبد جفأ .

وسأله متخوفا « يبدو لي أنك موشك على مغاصمة الفن الملتزم

وهنا ضحك لأول مرة وهو يقول « لو أنصفت الفن الملتزم لما اتهمته بتهمته هذه ، ولكن يظهر أنك لم تتفاعل التفاعل الكافي مع نماذج الفن الملتزم حقا ، ولعل أغلب ما وقعت عليه حواسك هو فن يدعى الالتزام ولذلك ظننت أن الحرية والالتزام على طرفي نقبض مع أن الالتزام يعني النذر الحر ولهذا لست مبدئيا من أعداء الفن الملتزم بل قد يكون الفنان الملتزم أقدر من غيره على متابعة الجهد والصبر على متاعب الانتاج ، ثم ان الفن الملتزم موجود واذا كانت بعض فصائل الفنانين تعلن صراحة أنها ملتزمة بهذه القضية أو تلك فان الفصائل

ان تستفيد من الفن ، فعلا نظرت اليه من وجهة نظر الفنان نفسه ، انني أرى أن الفنان أحيانا يدرك أن المناخ الاجتماعي لا يساعد على نشر فنه الخالص فيعمل - ورائده في ذلك الاخلاص للفن - الى مزج فنه بشيء من محاور اهتمام المجتمع أو أولي الشأن فيه فيأتي في أثره الفني شيء من مدح أصحاب الحل والعقد تارة أو بعض الحماسة لأفكار المجتمع ومقائده وهو لا يقصد جوهريا كل ذلك وانما يقصد الفن الذي شعر بأنه سيختنق اذا لم يساهم هذه الضرورات ولعل هذا يفسر كثيرا من تراثا الشعري . فأجابني « الحق معك وانني أسهي هذا النوع من الفن بالفن المتسوق وهو لا يخرج على نطاق الفن الخاسر ، وهو فاقد لكثير من أصالته بسبب هذا التعمد المصطنع لعشر ما لم يستور الفنان أصلا وما لا يقبل الانهيار في شخصية الأثير الفني وان التسلق طريق التبعية اذ يبدأ الفنان بتشويه قليل ثم تتسع دائرة الضرورات فاذا به صاحب فن موظف . ولكن ألم تشعر بأننا كدنا أن ندخل في بحث آخر من أبحاث الفن ؟ وهو صلة الفن بالحرية ومن ثم بالالتزام .

## الفن حرة :

أجبت « أرى أن موقفك شائك في هذا المجال .

فقال « وهل رأيت مني اليوم الا كل موقف شائك وعلى كل حال فأعلم - اذا كنت مستمدا للإسماع - ان الفن في نظري حرة ، وأن الحرية في ميداننا هذا حريتان هما الحرية الخارجية والحرية الداخلية .

قلت « اسمح لي بمشاركتك ، فالحرية الخارجية طبعا هي الحرية السياسية والاقتصادية والاجتماعية أي تتحقق بإزالة القيود التي تقيق نشاط الفنان والمتذوق من حيث أنظمة الامن وانهاض ضغط العوز والرأي العام عليهما .

قال هذا صحيح ، ولكن الحرية الداخلية هي الامم ومعناها أن يحرر الانسان نفسه من قيود الطمع وحب الجاه والمنصب والشهرة . واعذرني اذا قررت أنها قد أصبحت في عصركم صعبة جدا ، فقد اتسعت دائرة الحاجات في وجوهكم وتسلخت جلودكم تحت لذع سياطها . لم يعد يكفي أحدهم أن يعيش في بيت يعجز الأمير القديم عن تأمينه لنفسه وانما تطلبون القصور الفارغة الفخمة ، ولا يقنع أحدهم بأن يعطي سيارة عامة لا يشق غبارها

فبين الاثر الفني والمتذوق يجري تفاعل وكما كان هذا التفاعل ايجابيا عدت العلاقة ناجحة .

فسالته : ومتى يكون التفاعل ايجابيا ؟

فاجاب عندما يتحقق الازدكام ، وهو أن تشتمل في نفس المتذوق كل الشموع ، أن تستيقظ نفسه وقواه ويصبح مشاركا في عملية الخلق أو مبدعا صنيعا يعمل الفكر والخيال وتنشط فيه الانفعالات نشاطا موجها نحو العوامل التي يفتحها امامه الاثر الفني .

فسالته : وكيف يحدث ذلك ؟

فاجاب : « من شروط الفن المذكي أنه يتقدم الى النفس بأسلوب غير مباشر بعيد عن التقرير الصريح وإذا كانت المباشرة مطلوبة من الفنان القديم أحيانا أو هو معذور عليها فهذا لم يعد مقبولا لان المباشرة اختص بها العلم والتصوير الاتي والتوجيهات والقوانين العملية ، وهكذا فالقيمة الفنية فضيلة للأعمال التي تتحدث عن الجنس حديثا صريحا أو تبرز الانفعالات والأفكار بشكل صاخر ، وكلما استطاع الفنان أن يترك المتذوق ينشط ذاتيا للفهم والتأويل كان ذلك أفضل من الناحية الفنية .

فاحتجبت بقولي : فالأثر الفني في نظرك غامض ونحن نشكو الغموض .

فاجاب : بصراحة نعم ، فالأثر الفني المذكي لا يد أن يكون غامضا الى حد ما ، وتبقى القضية نسبية إذ يبدو ما هو غامض بالنسبة الى مستوى من الحضارة سافرا كالشمس بالنسبة الى مستوى حضاري آخر وان الغموض الذي لاثره به ليس الغموض المعجمي بل ذلك العجائب الذي يزيد سحر الجمال انه غموض فني يدخل في صميم تكوين الاثر .

فسالته : وماذا يدركي الازدكام أيضا ؟

فاجاب : التأنيس ، فالفنان يحيي الموت ويؤنس الاشياء ، ولا يشترط من أجل ذلك تقديم العالم في صورة انسانية واضحة بل أصبح الفنان قادرا على ملء اثره بالمعاني الانسانية من طريق بعض اللمسات المرهقة في الخطوط أو الألوان أو الألفاظ فاذا بالشفعة الانسانية تنبض أن يتحقق فيها الايحاء الانساني ، وان الفنان الذي يجسد الانسان حتى يحيله الى هشيم أو الى آلة يحتل أثره بالمعاني الانسانية التي يستطيع المتذوق التأمل أن يستوحها .

قلت زدني ايضا عن الازدكام .

اجاب : أعلم لماذا يقف الناس مشدوهين أمام الاثر القديم ويطيلون الوقوف عنده ربما أكثر من الوقوف عند

الادهي منها هي الممتزمة دون أن تملن ذلك لكي يكون فيها اقرب الى القلوب ويعظم بهذا مغفوله .

قلت قبل أن أنسى : ولماذا ذكرت أنك «مدينها» لست من خصوم الفن الملتزم ، ان راحة التحفظ في هذه الكلمة تزكم الانوف .

فاجاب : أعجبتني ذكاؤك الآن ، فقد أردت أن اتحفظ من عدة أمور ، أولا لا تشبوه القيم الفنية باسم الحماسة للفن الملتزم أو المزاودة في نصرته بحيث يضيع حق الفن عند الناقدين ومن ثم عند المتذوقين ولو لفترة من الزمن . وثانيهما ألا تلتهم القناعة الفكرية أو التوجيهية للملتزم بقية العناصر الفنية فيفقد الاثر المنتج فنا مغامرا أو شيئا آخر غير الفن يتضمن جانبنا فنيا أو عليه مسحة من الفن . وثالثها أنه ينبغي التمييز بلا هوادة بين الفن الملتزم وبين المدعي الالتزام فما أكثر ما ضغم المدعون التراث المحسوب على الفن الملتزم مع أنهم قرب الى أن يكونوا متعدي حلات واستعراضات . ولكي لا تعود الى الاحتجاج علي أؤكد لك أن القضية هنا ليست أخلاقية بل هي فنية لان الفنان الملتزم يحق تمتعه نفسه بقيم الفن ولأنه يكون أوسع أفقا في تناول الامور من المدعي الذي ينظر الى عمله كحرفة للكسب المادي أو المعنوي فتعجز شخصيته عن اتخاذ الموقف الصحيح ويظن ان المزاودة وضيق الافق وهدر القيم الفنية تخفي ادعاه .

قلت له : والمتذوق ؟

فاجاب : لك الحق فيما أثرت ، ان حاجة المتذوق الى الحرية لا تقل عن حاجة الفنان لها . فدوقه لن يرهف واستمتاعه بالفن لن يكون كاملا ما لم تصل اليه الاثار الفنية وتعالج امامه ويشترك في معالجتها بكل حرية . قد يفلح الفنان في أخذ حريته الذاتية اذا أسر عسلى تهمة جو خاص به ، غير ان مشكلة المتذوق تظل قائمة عندئذ ان لم يعلم بما ينتج الفنان الا عندما تتوفر الحرية فما أعظم الخسارة لانه لم يعلم بما ينتجه ذلك الفنان الا عندما تتوفر الحرية . أعظم الخطب عند خسارة الحرية الفنية . . .

## الفن الازدكام :

قلت : لقد ذكرت في كلامك المتعة الفنية فهل كل

ما يجنيه المتذوق من الفن هو المتعة ؟

اجاب : لقد أصبحت أسألتك دقيقة ، اذا شئت المعنى الحرفي فائني لا أعتقد أن المتعة هي كل ما يجنيه المتذوق من الفن وانما هي كلمة اعتدنا على استعمالها للدلالة على استئناس المتذوق بالأثر الفني أو تجاوبه معه واذا ما شئت الدقة فان خير تعبير عن الموقف هو التفاعل

## فن الفن

فقال « أراك تجري على وتيرة واحدة وأراك تكرر بين كل عدد من الكلمات ضربة معينة »  
فأجبت « الان فهمت انك تمنى الوزن والقافية ، انها ان شئت طيلة سلفنا الفراهيدي نجرها في سوق النحامين من خيوط شعراننا الاولين

فقال « وهل تجرون عليها الى اليوم ؟

فاجبت « نعم الى حد كبير فنحن نطرب لها »

فقال تطربون لها لانكم عودتم انفسكم عليها فالامر ببيدكم ان شئتم تفتحتم عن كل نعم جديد ويجب ان يكون التفتح مستهدفا لانه وسيلة وغاية »

فقلت « وقد اربتعت بنا وارتبطنا بها حتى اصبحنا نخشى على انفسنا من الزوال اذا هي زالت »

فابتسم وهو يقول « لا اعتقد انكم جماعة هشة الى هذه الدرجة ، فالامر - وانتم من بينها تغير كثيرا من اساليبها ومعتقداتها في مختلف وجوه الحياة ولا تنقرض بذلك بل تتجدد - ربما اصبحت بعض اساليب السلف مضحكة لبعض الخلف ولا يجوز حبس التقدم في القاصم »  
واذا كنتم تطربون لها وتفتامون بها فلا اقل من التنوع أي ان تقبلوا ان يكون الى جانبها سواها فتتكون لديكم فرقة كاملة بدلا من ان تقتصروا على ربابة واحدة »

فقلت « بدأ هذا التنوع عندنا منذ مدة ولكنني ممن لم تهش له نفوسهم »

فأجاب « أنت محطى ومن معك ، من الافضل لكم ان تتجاربوا مع تطور النفوس بتطور الثقافات والتجارب »

قلت له « متممضا » نفعل ان شاء الله ولكن لنعد الى التناغم الذي كدنا نضميه »

فقال « لا تخش بأسا فانا ما زلنا في صلب التناغم وقد ذكرت ما ذكرت من أجله ، انك لتعلم ان التناغم ضرب من الانسجام وقد كان الانسجام قديما يتم بشكل صارخ لان الارهاق لم يكتمل بعد - كانت نوافذ البيت موزعة بأعداد متساوية على جانبي الباب وكانت الانغام تنقسم حسب برهات زمنية متساوية وكان هذا التوازن الراكد مطلوبها في الخطوط والالوان والالفاظ كما هو مطلوب في الاحجار والالوان - وأما اليوم فقد أرهقت النفس الانسانية وفقدت تنظر الى هذا النوع من التناغم على أنه مباشر صارخ ملفولي وتطلعت الى تناغم أعمق يقوم على الروابط الدقيقة التي توشك أن تكون خفية وعلى تبادل التأثير بين الكل وأجزائه وبين الاجزاء فيما بينها ورب

بدائع المستحدث ، السبب هو قدرة القديم على الايحاء وبالتالي على الازكاء » ان القديم اذا غدا قديما حقا أي لم يعد يخشى منه أن يسيطر أو أن يكون عائقا للتقدم يتحقق له الفموض ويبقى معتثا بمعان انسانية غير معددة فيشعر المتأمل أنه مكلف بأعادة تكوينه في ذهنه واكتشاف معانيه وقد لا يكتشف بل يبدع »

قلت « وايضا -

اجاب والقدرة على الازكاء سببت سحر الرائع وتفضيله على الجميل المادي ، فالأخير يريش النفس ويشمرها بالانسجام وأما الرائع فانه يحركها ويفجر طاقاتها ، ألم تقف مرة أمام الماسقة - وهي أثر فني رائع اغتت الطبيعة الانسان عن صنعته - أتذكر كيف اجتذبت اليها والتصق انتباهك بها فلا تريد مغادرتها ؟ لماذا ؟ لان حركة مكوناتها الفاضة ملينة بالانسية وان كانت انسية وحشية ولانها غامضة وبعبارة مجمل لانها تنسج المجال أمام شعور نفس المتأمل لتشتغل بالتأويل والتكوين والتحليق »

قلت « لملي بدأت أدرك سر الليل والبحر والناية العذراء والجزيرة المتوحدة ونجم القطب في وحدته وشرافه وصمته البليغ »

قال « ولعلك أدركت سر المأساة فهي على ما تسبب من ألم تتمتع بجاذبية لا تعرفها الملهة لان خلفيتها المكتنية تغذى الايحاء والاذكاء ، انها أشبه بالليل والقبو والمغارة التي توظف النفس بما تحدث من توجس - ولست أقصد بالمأساة ركابا مصطنعا من الحوادث بل أقصد تصوير العمق الانساني في الصراع مع الداخل والخارج والشبيه والمخالف - ولنعد الان الى اذكائنا فهل تعلم أن التناغم وسيلة من أهم وسائل الازكاء »

الفن تناغم :

قلت « أما التناغم فأعرفه فلا تنوق التعب في الشرح هنا »

قال « لا أصدق أو تضرب لي مثلا »  
فألتفت على الفور قصيدة من شعرنا التقليدي المهدود وتوخيت أن تكون من جيده وسألته « ألم تلاحظ التناغم ؟

فسألني « وما هذه الطلبة ؟

قلت « أية طلبة ؟

## فن الفن

لوحة بدت لك مبعثرة لو أنعمت النظر إليها لوجدت التناعم متحققا في خط دقيق أو نشرة من اللون ربما ظننتها قد أصابت السطح خطأ وتأمل في المقطوعة الموسيقية الحديثة كيف تصول وتجول وتبتعد وتقرّب حتى تظنها خالية من النظام وهي مليئة بهذا التناعم الداخلي الفني الذي تتجاوز الانسجام اليه .

قلت له « فالن يجدد نفسه في كل جوانبه »

فقال صدقت لأن الفن ابداع .

**الفن ابداع :**

قلت « اعتقد أن الفن لا يختلف في حاجته الى الابداع عن بقية أنواع النشاط البشري الاخر كالعلم والصناعة »  
فاجاب « ان الابداع بالنسبة الى سائر الجوانب قضية تقدم واما بالنسبة الى الفن فهو قضية وجود »  
فسألته « وكيف ؟

فقال « لان الفن يحتاج مع الانسان مع كـل الانسان ، ولئن كان في الانسان جانب يميل الى الثبات فانه أيضا يميل الى التغير ، ولا يشبع نهم الانسان الدائم الى التغير الا الابداع » ربما أحب المتذوق أن يتفاعل مع آثار فنية تسير على أسلوب ابتدع بالامس وكأنه لم يكتف بتماذجه الاولى فمالت نفسه الى الاستزادة من النوع ذاته ، ولكنه لن يلبث أن يسمم وإذا لم يسمم فقد تحجر على عادات جامدة قتلت انسانيته الحية وقتلته متذوقا . ولقد لاحظنا عند حوارنا عن الازكاء كيف أن المتذوق فنان صغير فهو أيضا يشارك في الخلق الفني وإذا ما استمر الفن على وتيرة واحدة انعدمت القدرة على الازكاء الشر . وما يدريك فلفل قبول المتذوق ببعض الآثار الفنية الجارية على أسلوب معتاد انما يتم لشعوره بأن عملية الابداع فيها لم تنته بعد وأنها لم تفقد قابليتها للتطور من خلال أسلوبها فتوقع المزيد من الابداع هو الذي يقضي الى قبولها حين يقتنع بجفاف ينبوع الابداع فيها يمزق عنها . . .  
أذكر أنني شغفت بقراءة روايات الروائية البريطانية التي توفيت منذ أيام ( اجاتا كريستي ) وأكثر ما جذبني الى رواياتها هو هذا الطريق الذي كان جديدا علي وهو أن تترك تعيين المجرم الى اخر لحظة وعندما يظهر اسمه يذهل القارئ لأنه غير الرواية كلها كان أبعد الأشخاص عن الشبهة فيستعيد القارئ الرواية في ذهنه على ضوء الكشف الجديد ويعيد تفسير الحوادث والمواقف ولكن عندما تتابعتم رواياتها على هذا النسق أخذ الملل يتسرب الى نفسي حتى انصرفت في النهاية عن روايات هذه الروائية الشهيرة .

قلت له « أراك قد انسجمت في دور المتذوق وحاجته

الى الابداع الفني فهل هذه الحاجة تأتي الى الفنان من الخارج ؟

فاجاب « ان حاجة الفنان الى الابداع هي الاولى لان نفسه المرهفة يتطرق إليها السام من المتكرر قبل سواها ولان ما في الفن من غنى في العناصر والخصائص يجعله مستعميا على الاحاطة المنتجة ما لم تذيبه هزة الابداع فهل تظن أن الفنان يصنف الموقف الى الموقف ويضيف عنصرا قادرا على الايحاء الى عنصر يتناغم معه ثم يبحث عن عنصر آخر يحقق تناغما أو اذكاء جديدين انه ان فعل ذلك فلن ينتهي من صنع اثره الفني خلال سنوات ، وهو لن ينتهي أبدا الى صنع اثر فني وإذا انتج فانتاجه ليس فنا بل هو مخلوق هجين بارد منكك الاوصال مسطوع ، كما فعل الذين يكلفهم سوام أو يكلفون أنفسهم تقديم اثر فني يتسجم مع مناسبة من المناسبات بدون تفاعل داخلي مبدع فتراهم يخيفون العناصر الى بعضها البعض على أساس وظيفة كل عنصر في التعبير عن جانب من جوانب المناسبة فهذا عنصر يفرح به الزوج وذاك تفرح به الزوجة وثالث يفرح به الابن . . . وهكذا يصلون الى لا شيء من الناحية الفنية ، ولكنهم قد يصلون الى اشياء أخرى من الناحية المادية والاجتماعية . . . أتريد الحق ؟  
اذن فماذا أريد ؟

فقال « اذن فاعلم أنه من الخير للفنان أن يعيش من عمل اخر غير فنه ، خير له أن يكون معلما أو مهندسا أو عاملا أو حرفيا ، وأن يكون فنه هواية يمارسها في ما يسمى عادة اوقات الفراغ وهي في الحقيقة الاوقات الجوهرية بالنسبة الى ذوي المواهب لانه ان عاش على فنه فلن يستطيع أن ينتج كما يشاء له الابداع ومتى شام انه سيلوي عنق ابداعه وبذلك يخنقه . أما ترى ان بعض الفنانين العظام أصلا قد أصبحوا (أخرى من يتعاملون معهم فاصبح فهم تكرارا لاساليبهم المتأدة وأصبح اسطعنا . ولا تحسب أنني عدو لتشجيع الفن أو اعارض في استفادة الفنان من فنه اذا سلمت له حرية الابداع  
فصحت به « على رسلك فقد عزفت هذه المزرفة منذ حين ويبدو أنك تكن عقدة- بسبب بعض الظروف والمواقف فهي تغلب نظام حديثك وتحشر نفسها بمناسبة وغير مناسبة . عد بنا الى عملية الابداع فانا أرجو أن استزيد من البحث حولها »

فهز رأسه وهو يقول « قد لا تكون مخطئا كل الخطا ولكن تذكر أن المعاني في سبيل الحق لا يعد مقبدا . . . ولتعد الى عملية الابداع التي تقذف الكل الى الوجود عند الولادة وهذا لا يمنع الفنان من التنقيح الجزئي كما لا



## فن الفن

ومعاناة ولهذا تختلف المبدعات تختلف في اتجاهاتها  
يمتعه من التمهيد بكل ما يستطيع من اطلاع وتدريب وتامل  
ومستوياتها بحسب مستويات المبدعين وتجاربهم ، وكل  
انسان ينسجم مع مستواه ابتداء بالفنان نفسه وانتهام  
بالمثدوق فكما ان المثدوق فنان صغير فان الفنان مثدوق  
كبير لفنه ولفن سواء .

قلت له : وأخيرا -

قال : أولا وأخيرا ان الفن هو الانسان .

الفائض الانساني :

قلت : قد سمعت ان الفن نتيجة الجنس وانه ابن  
الخيال وانه ثمرة العمل والوضع الطبقي كما سمعت عن  
الانسان نفسه هذه التفسيرات وامثالها فماذا جئت تفعل  
انت ؟  
اجاب : لم افعل سوى ان قرنت بين الصانعين الفن  
والانسان .

فسألت مستنكرا : واين ذهب العلم والفلسفة والعمل  
وغيرها من وجوه النشاط الانساني ؟

اجاب : هناك دائما فائض انساني . ان الانسان  
كائن هائل والطاقت تتيبلور منه بعض الجوانب ولكن  
القطاع الاعظم يبقى للجانب غير المتبلور الذي يشبه  
المائع الناري في جوف الارض . لقد تيلور العلم واصبح  
يعني بالبحث الموضوعي المختص المتطابق مع الواقع بقدر  
الامكان ومجاله مملكة الخطا والصواب . وتبلورت الاخلاق  
الساعية الى الفضيلة كما تراها ومجالها مملكة الغشير  
والشر وتبلورت الحرف والصناعات الساعية الى ارضاء  
الحاجات المادية بحسب التقنيات التي اصبح العلم موجهها  
لها والمجال هنا مملكة الربيع والخسارة او النجاح والفشل  
وتيلور في الانسان جوانب اخرى لا تستطيع جميعا  
ان تستنفذ مساحة الانسان الواسعة واعواقه البعيدة في  
شموه ولا شموه وانفعالاته والآله وأوامله واعتقد  
وتخيلاته وبشائره ونذره وعقده وهذه وامثالها امور تحتاج  
الى الفن الذي يتكون بها وقد يحتوي معها بعض ما تبنور  
فيحييه حياتها ويرفنه ارفافها .

وهنا أسرعت الى القول : وجدها ، ان هذه الامور  
جميعا يستطيع الاحاطة بها علم النفس .

فاجاب : وربما يوجد من يقول بأن علم الاجتماع  
وعلم الانتروبولوجيا يكفي للاحاطة بها . تذكر ان هذه  
جميعا علوم وان العلم ينتقل من الوقائع الى الجردات  
الثوابت من مفاهيم وقوانين ولو تمكن لاستغنى بالكلم عن

الكيف كسبا للدقة وتيسيرا للعمل فقد اصبح العلم ساعدا  
امينا للغايات العملية وهو يبحث دائما عن الصواب وهمه  
تعايشي الخطا ، وأما الفن فينبض بالانسان حيا طريا  
بشخصياته وكيفياته وتتقلص لديه قضية الصواب والخطا  
الى حجم الجانب المشارك لا السيد المتفرد وتتخذ شكلا اخر.  
وقد راينا ان العلم يغفل المباشرة ما استطاع اليها سبيلا  
وأما الفن فيغفل الطريق غير المباشر لانه لا يخاطب جانبيا  
واحدا من جوانب الانسان بل يخاطب الانسان ككل .  
فقلت : اذن ذهبي الفلسفة ، انها حيطة شاملة  
وتهمها الكيفية كما تهمها الكمية وتتناول الانسان وعالمه  
وتصوغ العلاقة بينهما

فاجاب : لا أنكر مزاياما الانسانية ولكنها أيضا  
تريد التوصل الى الثوابت والاختزالات وبالتالي تحصل  
الى التجريدات العقلية التي تجعل منها بحثا راقيا ولكن  
جافا بشكل عام يغلب عليها طابع العقل وحده ويبقى  
مجالها مملكة الخطا والصواب او المعقول واللامعقول وقد  
تدخل مجال التوجيه العملي ولكنها لا تشعر على أية حال  
بأنها مكلفة باحياء كل ما في الانسان والانفاس فيه .  
وهذا لا ينفي العلاقة الوثيقة بينهما وبين الفن وابوتها له  
حيثما الاستيعام منه أحيانا وتناوله في جميع الفائنات .  
قلت : وما قولك في الدين ؟

اجاب : الحياة الدينية والفنية بينهما تشابه عميق  
فكلهما نابض بالحياة ومخاطب جملة الانسان . ولهذا  
رايت الصلة التاريخية الشديدة بينهما . الا ان المتدين في  
مستوى الاعتقاد يؤمن بدينه ككل ، يؤمن بوجود الكائنات  
والاحداث التي وردت فيها ولا يرضى لها أن تكون مجرد  
رموز ، ولهذا تجد الديانات الوثنية القديمة عندما قل  
الاعتقاد بها دخلت الحياة الفنية بل أصبحت فنا فكائناتها  
رموز تدل على دخيلة الانسان وحوادثها اساطير ذات دلالات  
وفي مقدور الفنان أن يتناول هذه الرموز وهذه الاساطير  
بالتغيير والتبديل واعطاء المضامين الجديدة ، وهكذا  
ضمها الفنان الى مملكته عندما اصبح حرا تجاهها . واعتقد  
الان أنك لم تعد تملك ما تحمله محل الفن فالفن ذو موقع  
خاص لا يسد فراغه أحسد وانه باق ما بقي الفائض  
الانساني وهذا الفائض دائم دوام الانسان لان الانسان  
ملاقة لا نهائية .

وهكذا انتهى الحديث الذي جرى بيني وبينه بعد  
مائة عام من الان .

حماة في ١٩٧٦/١/١٥

سهيل عثمان

# صفحة مشرقية

## درس من النبوة

مصطفى صادق الرافعي

قالت : ما هو ؟ فتلا عليها الآية • قالت : أفيك  
استأمر أبوي ؟ بل اختار الله تعالى ورسوله •

ثم تابعت كلهن على ذلك ، فسامهن الله • أمهات  
المؤمنين • تعظيما لحقهن وتأكيدا لحرمتهن وتقضيلا لهن  
على سائر النساء •

هذه هي القصة كما تقرأ في التاريخ وكما ظهرت  
في الزمان والمكان ، فلنقرأها نحن كما في معاني الحكمة ،  
وكما ظهرت في الإنسانية العالية ، فسنجد لها غورا بعيدا  
ونعرف فيها دلالة سامية ، ونبتين تحقيقا فلسفيا دقيقا—  
للاوهام والحقائق ، وهي قبل كل هذا ومع كل هذا تطوي  
على حكمة رائقة لم ينتبه إليها أحد ، ومن أجلها ذكرت  
في القرآن الكريم ، لتكون نصا تاريخيا قاطعا يدافع به  
التاريخ عن هذا النبي العظيم في أمر من أمر العقل  
والفرية ، فان جهلة المبشرين في زمننا هذا ، وحش  
من أهل الزيف والالحاد ، وطائفة من قصار النظر في  
التحقيق ، يزعمون أن محمدا صلى الله عليه وسلم إنما  
استكثر من النساء لاهواء نفسية محضة وشهوات كالشهوات  
ويطرقون من هذا الزعم إلى الشبهة ، ومن الشبهة إلى سوء  
الجن ، ومن سوء الظن إلى قبح الرأي ، وكلهم غبي جاهل.  
فلو كان الأمر على ذلك أو على قريب منه أو نحو من قريبه ،  
لما كانت هذه القصة التي أساسها نفي الزينة وتجريد  
نسانه جميعا منها ، وتصحيح النية بينه وبينهن على حياة  
لا تحيا فيها معاني المرأة ، وتحت جو لا يكون أبدا جو  
الزهر • • وأمره من قبل ربه أن يخبرهن جميعا بسين  
سراهن فيكن معه إلا في طبيعة أخرى تبدأ من حيث تنتهي  
الدنيا وزينتها •

فالقصة نفسيا رد على زعم الشهوات ، إذ ليست هذه  
لغة الشهوة ولاسياسة معانيها ولا أسلوب غضبها أورشاعها •  
وما ها هنا لتطبيق ولا أطرام ولا نغومة ولا حرص على لذة  
ولا تعبير بلغة العاسة ، والقصة بعد مكتشفة صريحة  
ليس فيها معنى ولا شبه معنى من حرارة القلب ، ولا أثر  
ولا بقية أثر من ميل النفس ، ولا حرف أو صوت حرف  
من لغة الدم • وهي على منطلق آخر غير المنطق الذي  
تستمال به المرأة ، فلم تقتصر على نفي الدنيا وزينة الدنيا  
عنهن ، بل نفت الأمل في ذلك أيضا إلى آخر الدهر ،  
وأما معنى في نفوسهن بقصر الإرادة منهن على الثلاثة :  
الله في أمره ونهيه ، والرسول في شأنيه ومكابדתه ،  
والدار الآخرة في تكاليفها ومكارهها • فليس هنا طرف  
ولا رقة ولا عاطفة ولا سياسة لطبيعة المرأة ، ولا اعتبار  
لمزاجها ولا زلفى لاثوثها ، ثم هو تخيير صريح بسين  
ضدين لا تتلون بينهما حالة تكون منهما معا ، ثم هو عدم  
لجميع زوجاته لا يستثنى واحدة ولا أكثر •

قالوا : أنه لما نصر الله تعالى رسوله ورد عنه  
الاحزاب وفتح عليه قريظة والنضير ، ظن أزواجه صلى الله  
عليه وسلم أنه اختص بنفائس اليهود ونخائرم ، وكان  
تسع نسوة : عائشة ، وحفصة ، وأم حبيبة ، وسودة ،  
وأم سلمة ، وحسبية ، وميمونة ، وزينب ، وجويرية ،  
فقدعن حوله وقلن : يا رسول الله ، بنات كسرى وقيصر  
في الحلى والحلل والاماء والخول ، ونحن على ما تراه  
من الفاقة والضيق • وآلن قلبه بمطالبتهم له بتوسعة الحال  
وأن يعاملهن بما تعامل به الملوك وأبناء الدنيا أزواجهم ،  
فأمره الله تعالى أن يتلو عليهن ما نزل في أمرهن من تخييرهن  
في فراقه ، وذلك قوله تعالى : • يا أيها النبي قل لأزواجك  
إن كنتن تردن الحياة الدنيا وزينتها فتعالين أمتعن  
وأسرحكن سراحا جميلا • وإن كنتن تردن الله ورسوله  
والدار الآخرة فإن أعدد للمسنات سنكن أجرا عظيما •

قالوا : وبدأ صلى الله عليه وسلم بعائشة ( وهي  
أحبهن إليه ) فقال لها : اني ذاك لك أمرا ما أحب أن  
مجلي فيه حتى تستأري أبويك •

والحريص على المرأة والاستمتاع بها لا يأتي بشيء من هذا ، بل يخطب في المرأة خيالها أول ما يتخاطب ، ويشبعه مبالغة وتاكيدا ، ويوسع رجاها وأملها ، ويقرب له الزمن البعيد حتى لو كان في أول الليل ، وكان الخلاف على الوقت لحق له أن الظاهر بعد ساعة -

الغريزة على العقل افساد لهذا العقل ، وأنه متى أخذت المرأة لحظ الغريزة واختيارها كانت حياتها استجابية لجنون الرجل ، وملاتها معاني التزويد والتصنع ، فيوشك أن ينقلها هذا عن طبيعتها السامية التي أكثرها في الحرمان والايتار والصبر والاحتمال ، ويردها الى أعداد هذه الصفات ، فيقوم أمرها بعد على الاثرة والمصلحة والتفادي والصبر والتبرم والالعاج والازعاج ، ويضعف معنى السلب الراسخ في نفسها من أصل الفطرة فيتبدل حياؤها وفي العيام ردها عن أشياء ، ويقل اخلاصها وفي الاخلاص رد لها عن أشياء أخرى ، ويكثر طمعها وفي قناعتها محاجة بينها وبين الشر .

ويهذا ونحوه يفسد ما بين الرجل والمرأة المتصنعة ، فإذا كثرت المتصنعات لا يكون من النساء مشاكل فقط ، بل تكون من حلول المشاكل معهن مشاكل أخرى . . .

وليأب هذه القصة أن النبي صلى الله عليه وسلم يجعل نفسه في الزواج المثل الشعبي الأكمل كما هو دأبه في كل صفاته الشريفة ، فهو يريد أن تكون زوجاته جميعا كنساء فقراء المسلمين ، ليكون منهن المثل الأعلى للمرأة المؤمنة العاملة الشريفة التي تبرع البراعة كلها في الصبر والمجاهدة والاخلاص والعفة والصرامة والقناعة ، فلا تكون المرأة زينة تطلب لتتم بها في الغيالي، ولكن انسانية تطلب كمالها الانساني لتتم به في الواقع .

وهذه الزينة التي تصنع بها المرأة تكاد تكون صورة المكر والخداع ، وكلما أسرفت في هذه أسرفت في تلك ، بل الزينة لوجه المرأة وجسمها سلاح من أسلحة المعاني كالاغاني والمخالب والانياب ، غير أن هذه لوحشية الطبيعة الحية المفترسة ، وتلك لوحشية الغريزة الحية التي تريد أن تفتنر ، ولا تنكر المرأة نفسها أن الزينة على جسمها شريرة طويلة تقول وتقول وتقول .

وانما يكون أساس الكمال الانساني في الإنسان العامل المجاهد ، لا يحصر نفسه في شيء يسمى متاعا أو زينة ، ولا يقدر نفسه بما يجمع لها أو بما يجمع حولها ، ولا يعتمد ما يكون من ذلك الا كالتعبير من عمل الشهوات . ونبيينا صلى الله عليه وسلم هو الغاية في هذا . دخل عليه مرة عمر بن الخطاب فإذا هو على حصير وعليه ازاره وليس عليه غيره ، وإذا الحصير قد أثر في جنبه . قال عمر :

وبرهان آخر وهو أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يتزوج نساءا لمتاع مما يمتع الخيال به ، فلو كان وضع الامر على ذلك لما استقام ذلك الا بالزينة وبالفن الناعم في الثوب والحليسة والشكل كما ترى في الطبيعة الفنية ، فان الممثلة لا تمثل الرواية الا في المسرح المهيبا بمناظره وجوه . . . وقد كان نساؤه صلى الله عليه وسلم أعرف به ، وهماو ذا ينفي الزينة عنهن ويخيرهن العطن . اذا أصروا عليها . فهل ترى في هذا صورة فكر من أفكار الشهوة ؟ وهل ترى الا الكمال المحض ؟ وهل كانت متابعة الزوجات التسع الا تسعة برهانات على هذا الكمال ؟

وكان النبي صلى الله عليه وسلم يلتقي بهذه القصة درسا مستفيضا في فلسفة الخيال وسوء اثره على المرأة في أنوثتها ، وعلى الرجل في رجولته ، وان ذلك تعقيد في الشهوات يقابله تعقيد في الطبع ، وكذب في الحقيقة ينشأ عنه نذب الخلق . وأنه صرف للمرأة الى حياة الاحلام والاماني والعيش والبطر والفراغ ، وتمويدها عادات تفسد عاطفتها وتضيف اليها التصنع فتضعف قوتها النفسية القائمة على ابداع الجمال من حقيقتها لا من مظهرها ، وتحقيق الفائدة من عملها لا من شكلها .

وكل محاسن المرأة هي خيال متخيل ولا حقيقة لشيء منها في الطبيعة ، وانما حقيقتها في العين الناطرة اليها فلا تكون امرأة فاتنة الا للفتنوت بها ليس غير . ولو ردت الطبيعة على من يشيب بامرأة جميلة فيقول لها : هذه محاسنك وهذه فتنتك وهذا سحرك وهذا ، وهذا لقاتل له الطبيعة :: بل هذه كلها شهواتك أنت .

وبهذا يختلف الجمال عند فقد النظر فلا يفتنه جمال الصورة ولا سحر الشكل ولا فراءة النظر ، وانما يفتنه صوت المرأة ومجستها ورائحتها ، فلا حقيقة في المرأة الا المرأة نفسها ، ولو أخذت كل امرأة على حقيقتها هذه لما فسد رجل ، ولا شقيت امرأة ، ولاتنظمت حياة كل زوجين بأسبابها التي فيها . وذلك هو المثل المضروب في القصة .

يريد النبي صلى الله عليه وسلم ليعلم أمته أن حيف

ليست قصة التخيير هذه مسألة من مسائل الغنى والفقر في معاني المادة ، ولكنها مسألة من مسائل الكمال والنقص في معاني الروح ، فهي صريحة في أن النبي صلى الله عليه وسلم أستاذ الانسانية كلها ، واجبه أن يكون فضيلة حية في كل حياة ، وأن يكون عزاء في كل فقر ، وأن يكون تهنيدا في كل غنى ، ومن ثم فهو في شخصه وسيره القانون الادبي للجمع .

وكانه صلى الله عليه وسلم يريد ليعلم الامة بهذه القصة أن الجماعات لا تصلح بالقوانين والشرائع والامر والنهي ، ولكن بعمل عظمائها في الامر والنهي ، وأن الحاكم على الناس لا ينبغي أن يحكم الا اذا كان في نفسه وطيبته يحس فتنة الدنيا احساس المستسلط لا الغاضع ، ليكون اول استقلاله استقلال داخله .

فليس ذلك فقرا ولا زهدا كما ترى في ظاهر القصة ، ولكنها جراءة النفس العظمى في تقرير حقائقها العملية .

• • •

وتنتهي القصة في عبارة القرآن الكريم بتسمية زوجاته صلى الله عليه وسلم « أمهات المؤمنين » بعد أن اخترن الله ورسوله والدار الآخرة . وعلما التفسير يقولون ان الله تعالى كافاهن بهذه التسمية ، وليس ذلك بشيء ولا فيه كبير معنى ، وإنما تشعر هذه التسمية بمعنى دقيق هو أية من آيات الاعجاز ، فإن الزوجة الكاملة لا تكمل في الحياة ولا تكمل بها الا اذا كان وصفها مع رجلها كوصف الام ترى ابنها بالقلب ومعانيه لا بالفرصة وحظوظها . فكل حياة حينئذ ممكنة السعادة لهذه الزوجة ، وكل شقاء محتمل بعصر ، وكل جهاد فيه لذته الطبيعية ، اذ يقوم البيت على الحب الذي هو الحب الخالص لا المنفعة ، وتكون زينة الحياة وجود الهي نفسه لا وجود المادة ، وتبني النفس على الوفاء الام ، وذلك خلق لا يعسر عليه في سبيل حقيقته أن يتغلب على الدنيا وزينتها .

وأخر ما نستخرج من القصة في درس النبوة هذه الحكمة بحسب المؤمن اذا دخل داره أن يجد حقيقة نفسه الطيبة وان لم يجد حقيقة كسرى ولا قيصر .

واذا أنا بقبضة من شعر نحو الصاع ، واذا آهاب معلق (١) فابتدرت عينيها ، فقال ما يبكيك يا ابن الخطاب ؟ قال عمر : يا نبي الله وسالي لا أبكي وهذا قد أثر في جنبي ، وهذه خزائنك لا أرى فيها الا ما أرى ، وذلك كسرى وقصر في الثمار والانهار ، وانت نبي الله وصفوته وهذه خزائنك ؟

وجاء مرة من سفر فدخل على ابنته فاطمة رضي الله عنها ، فترأى على بابها ستر وفي يديها قلبي من قصة (٢) ، فرجع فدخل عليها أبو رافع وهي تبكي فآخبرته برجوع أبيها ، فسأله في ذلك فقال صلى الله عليه وسلم : من أجل الستر والسوارين .

فلما أخبرها أبو رافع هتكت الست ، ونزعت السوارين ، فأرسلت بهما بلالا الى النبي صلى الله عليه وسلم وقالت : قد تصدقت به فضمه حيث ترى . فقال ليلا : اذهب فيه وادفنه الى أهل الصفة (٣) فباع القلبي بدرهمين ونصف ( نحو ثلاثة عشر قرشا ) وصدق به عليهم .

يا بنت النبي العظيم ! وأنت أيضا لا يرضى لك أبوك حلية بدرهمين ونصف وان في المسلمين فقراء .

أي رجل شعبي على الارض كمحمد صلى الله عليه وسلم ، فيه لامة كلها غريزة الاب ، وفيه على كل احواله اليقين الذي لا يتحول ، وفيه الطيبة التامة التي يكون بها الحقيقي هو الحقيقي .

يا بنت النبي العظيم ! ان زينة بدرهمين ونصف لا تكون زينة في رأي الحق اذا أمكن أن تكون صدقة بدرهمين ونصف . ان فيها حينئذ معنى غير معناها ، فيها حق النفس غالبا على حق الجماعة ، وفيها الايمان بالمنفعة حاكما على الايمان بالخير ، وفيها ما ليس بضروري قد جار على ما هو الضروري ، وفيها خطأ من الكمال ان صح في حساب الحلال والحرام لم يصح في حساب الثواب والرحمة .

تمالوا أيها الاشتراكيون فاعرفوا نبينكم الاعظم . ان مذهبكم ما لم تحيه فضائل الاسلام وشرائعه ، ان مذهبكم لكالشجرة الذابلة تعلقون عليها الاثمار تشدونها بالخيط . كل يوم تحلون وكل يوم تربطون ولا ثمرة في الطيبة .

• • •

(١) كيس من جلد كالذي يتخذ العرب وهام .

(٢) القلب بالضم سوار من الفضة غير ملوي هو الذي يقال له اليوم « الفويشة » وهو خفيف .

(٣) الصفة : الغرفة ، وأهل الصفة هم فقراء المهاجرين ، ومن لم يكن له منهم منزل يسكنه فكانوا يأوون الى موضع مظلل في مسجد المدينة يسكنونه .

# مع أدب الكفاح في المغرب العربي

عساف الكاين

للادب المغربي في هذه المرحلة حوالي عام ١٩٠٥ حيث يرى : « أن الانشاء المعصري صار أميل للترسل منه الى السجع ، وهذا الاسلوب المنتشر الان بكثرة بين أغلب كتاب العربية وهو الاسلوب الذي انتهجه « ولي الدين ابن خلدون » في المقدمة وغيرها من مصنفاته الجلييلة ، والفصل في احياء هذه الطريقة بين حملة الاقلام في العصر الاخيرة ، يرجع باكملها لشيخ الجماعة أحمد فارس الشدياق صاحب جريدة الجوانب التي أسسها خلال ١٢٧٧/هـ ، فقد كانت هذه الجريدة منارا لهداية الكاتبتين بين العالمين .

تعيش الامة العربية اليوم فترة عصيبة من حياتها في كفاحها المريب ضد الاشكال الاستعمارية الجديدة المتمثلة في الصهيونية العالمية ولا بد لنا ونحن في هذه الظروف من لقاء الاضواء على فترات عصيبة أخرى عاشتها أمتنا العربية ضد اشكال متنوعة من الاستعمار خرجت منها منتصرة بعد أن حققت ما تصبو اليه في الحرية والاستقلال .

فقد عاش الفكر العربي الاسلامي المغربي معركة مقاومة طويلة امتدت من عام ١٨٣٠ وحتى عام ١٩٦٢ تحررت خلالها ليبيا وتونس والمغرب ثم الجزائر وبدأت صفحة جديدة من الاستقلال . ونحن في هذه الدراسة نحاول أن نرسم صورة لادب الكفاح المغربي خلال هذه الفترة ادقيقة من حياة المغرب العربي ، وهي فترة الاحتلال والنفوذ الاجنبي وتصور الى أي حد كان نفوذ التفريط ، والى أي مدى بلغت المقاومة قوة التحدي حيث كان السلاح الوحيد البتار في هذه المعركة هو سلاح الكلمة .

والحق أن المغرب أثبت مقدرة خارقة في هذه المعركة وصمد صمودا جبارا ، وواجه الامور ببقطة وحكيمة وسلامة اعصاب لا حد لها ، واستطاع بذلك أن يكسب أغلب الارض التي كانت في يد النفوذ الاجنبي ، وأن يفرض على الاحتلال الفرنسي والاطيطالي والاسباني شخصيته التي لا تزول ولا تسمى .

وقد تطور الاسلوب الانشائي التقليدي في المغرب في اوائل هذا القرن الى الترسل ، وتغنى كثيرا من السجع ، متأثرا بالاسلوب ابن خلدون في المقدمة ، وبدأ التأليف حول التراجم والاحياء التاريخي وأعانت على ذلك الصحافة التي ظهرت مبكرة في تونس ، حيث صدرت « الرائد التونسي » ، ١٨٦٠ وكان للصحافة اثرها في تطوير الاسلوب غير أن مضمون الكتابة لم يلبث أن تطور في ظل النهضة التي قام بها خير الدين التونسي ، فلما وقع الاحتلال عام ١٨٨٢ تحولت الكتابة الى ميسدان المقاومة والكفاح السياسي .

وقد رسم « محمد بن الخوجة » في تونس صورة

كتب التونسيون كثيرا في فنون الادب ، ولا سيما ما كان متعلقا بالانشاء والشعر ، فان تأليفهم وإن كانت واسعة المدى فقد ذهبت بشدة الترك سدى ، بحيث أنه لم يظهر ما دونوه في ذلك الى عالم الطبع سوى النثر اليسير :

النهضة الادبية التي ظهرت في تونس أثارت انتباه أبناء الجيل الحاضر ، وبعثت فيهم روحا جديدة دفعتهم نحو الادب وفنونه جريا على نوايس الغليظة ، وكانت النتيجة ظهور طبقة من الكتاب والشعراء بلغت درجة النبوغ أو كادت ، هذه النهضة ابتدأت حركتها في اوائل القرن الرابع عشر .

كان الاديب المغربي لايعرف الا موضوعات ( المديح وانهاء والثناء والغزل والالغاز ) التي ورثها عن العصور المتأخرة ، فلا يكاد يتجاوز هذا غالبا الا اذا كان ذلك غرضا غير مقصود .

منذ عهد قريب وصل الى المغرب الاقصى صدى تلك النهضة الفكرية التي انبعثت في الشرق العربي وأحدثت انقلابا في الافكار والاساليب ، فعاد ادباؤنا الذين لم تتسلل فيهم جذور تلك الرواية المذكورة أيضا ، ولم تتعود أفكارهم على الجمود على تلك التقاليد ، والاقتصار على تلك الاساليب ، إلى أن يشهدوا قرائنهم من جديد ، ويوجهوها الى ما فيه نفع الامة .

نشأت بعد ذلك طائفة من النشء الحي فالتهمت جوانح ذلك النشء واتقدت أفكارهم واهتزت عواطفهم وريت ، فاذا في المغرب الاقصى شعر جديد طلي ، فيه من جمال الاسلوب وسهولة الالفاظ وصفاء الديباجة الشيء الكثير .

والادب المغربي في ( الثلاثينيات ) يمثل رجال هذه الصفات الثلاث :

- أدباء كبار يكتبون أدب الماضي .
- طبقة المخضرمين الذين جمعوا بين الحسنيين ، وضيروا بالسهمين .

## مع ادب الكفاح في المغرب العربي

● الطبقة التي تربت وتثقت في عصر المطابقة لروح العصر .

وصور الأستاذ عبد الله كنون (١) (المغرب) تطور مفهوم الادب فقال : انه ما حصل بتأثير النهضة الادبية التي قامت في الشرق العربي في بداية هذا القرن ، اذ انه قبل ان يتصل أبناء المغرب بالثقافة الغربية ويطلعوا عن طريق المدرسة الفرنسية على المذاهب الحديثة ، كانت الطليعة الاولى من ادياب المغرب تتصل عن طريق الصحافة الحديثة والمطبوعات الصادرة في البلاد العربية ، وخاصة منها مصر بالانتاج العربي الحديث لاعلام النهضة في العالم العربي ، وتناثر به وتحاول النسخ على منواله .

وهري الأستاذ كنون أن الادب في العالم العربي كله وحدة لا تتجزأ : « في جميع بلاد المغرب والشرق وفي الاندلس » هو ادب واحد تشارك في انتاجه بلاد متصل بعضها ببعض . ثم هي متشابهة في التكوين والخلق والمزاج . واللغة التي تعبر بها عن افكارها وخواطرها وحاجاتها واحدة . »

أما في الجزائر فيرسم لنا « أبو القاسم سعد الله » صورة عصر اليقظة : « منذ استيقظت الجزائر عسى الدمامات الوطنية والاصلاحية اوائل القرن الحالي وهي تحاول التخلص من هذه الرواسب ، والقضاء على مخلفات الماضي ، ومحاولة إعادة البناء النفسي للمجتمع ، كان الفضل الاول للمدرسة والصحيفة والمحاورة والخطبة .

لست أنسب الفضل في خلق هذا العنصر الجديد من وسائل اليقظة الجزائرية الى شخصية بذاتها ، أو حزب باسمه ، أو هيئة كبيرة .

لا بد من الإشارة الى المجهود الكبير الذي بذله رسول اليقظة العربية في الجزائر المرحوم الشيخ عبد الحميد بن باديس ، فقد عمل هذا المصلح طاقا في سبيل أن يحتفظ الجزائريون برباطهم المقدس الذي يجمعهم على كلمة واحدة : ديننا ولغة واماضيا ومعبرا .

ومن الجمعيات الوطنية الكثيرة التي ظهرت في الجزائر جمعية العلماء بدأها عام ١٩٢٦ وأعلنها في ١٩٣١ ، وكان لظهورها صدق في الجزائر آنذاك ، لانها كانت تحمل شعارا أزعج سلطة الاحتلال من ناحية ، وأثار مخاوف الرجعيين الجادين من أبناء الجيل الماضي من ناحية أخرى ، هذا الشعار هو العروبة والاسلام أو الدفاع عن

(١) من كتاب « الادب العربي في المغرب الأقصى » ١٩٢٩ .

القومية العربية والدين الاسلامي في سماعته الاولى ، وقد لاقت مضايقات ومعامنة شديدة ، ولكن سرعان ما توطدت فكرتها وكثر أتباعها -

هذه ملاحص صورة اليقظة الادبية كما صورها ادياب من اقطارها تونس والجزائر ومراكش . أما طرابلس الغرب فقد كانت في شغل عظيم بالمقاومة وان ظهرت فيها الصحافة مبكرة عام ١٨٦٦ الا انها سرعان ما احتجبت وصدرت على اثرها صحيفة ايطالية الجديدة .

ويمكن القول بأن اليقظة الادبية بدأت في تونس عام ١٨٦٠ بصدر « الراشد التونسي » ثم في عدد من المؤلفات التي ظهرت في اوائل هذا القرن :

● الوسيط في تراجم ادياب شنقيط ( أحمد بن الابن الشنقيطي ) عام ١٩١١ .

● الادب التونسي في القرن الرابع عشر ( زين العابدين السنوسي ) عام ١٩٢٧ .

● شعراء الجزائر في العصر الحاضر ( محمد الهادي الرازمي ) ١٩٢٦ .

● الادب العربي في المغرب الاقصى ( محمد القباچ ) عام ١٩٢٩ .

● عنوان الاديب عما نشأ في المملكة التونسية من ادب ( محمد النيفر ) ١٩٣٢ .

● بلاغة العرب في الجزائر (عثمان الكماك) ١٩٢٥ .

ولا جرم كان ظهور هذه المؤلفات في هذه المرحلة بالذات من تاريخ المغرب العربي ذا دلالات بعيدة المدى ، فهي محاولة للرد على ادعاءات الاستعمار من أن المغرب ليس له ادب واضح الملامح . فزين العابدين السنوسي ( ١٩٢٣ ) ينحى باللائمة على ادياب المشرق الذين كتبوا عن ادب المشرق وحده وتجاهلوا ادب المغرب - لقد صدر

حتى اليوم كثير من التأليف عن آداب الاقطار العربية تاريخيا وعصريا ، أحمد ضيف وطه حسني \*\*\* ان جميع هؤلاء لم يكتبوا عن الشمال الافريقي شيئا ، والظاهر أن هذا التغافل أثر من آثار التشتت السياسي الذي أوجدته الطوارئ والاستعمارية في القرن الاخير ، وقد بلغ التشتت والتناكر بأبناء العربية أن أصبحت الصحافة المصرية لا تكاد تهتم بنا اهتمامها بمملكة الحبشة ولا تتطلع لاختيارنا تطلعا لعقالات السياق والزحلقة ، وليست الاغلاط قاصرة على الصحافة والنشرات الدورية ، بل تتناول حتى الكتب المدرسية والموسوعات العلمية ، مدينة

بنزرت » ذكرت في الموسوعة الجغرافية المصرية ( التحيّة الأزهرية ) باسم بنزرتة ، وذلك نتيجة اعتمادهم على المؤلفات الأجنبية » .

ثم يتناول زين العابدين السنوسي في بقطة وصراحة قضية الترابط بين الشرق والمغرب ، أن تاريخ تونس ومركزها بالنسبة لبقية الشمال الإفريقي يجعلها شاعرة أبداً بمسؤولية ربط هذه النهضة بهاتيك الاستعاق الفنية المستفيضة ببغية الأرومة العربية حتى لا تنقطع الروابط التي يربطها أبناء يعرب بدمانهم ، ويذهب آخر أمل في البناء على انقراض ماخينا الزاهر .

ويركز عثمان الكماك ( تونس ) على أدب الجزائر في كتابه « بلاغة العرب في الجزائر » ، مستهدفاً بذلك مقاومة فكرة مضلّة : « مقصدي أن أبين للعالم الناضح الغربي ، مقام الادب الجزائري في مستوى عموم الادب العربية » الذي حط من همه الامة الجزائرية تصورها أنها لا تملك لنفسها تاريخاً ماجداً تفاخر به بين الاسم والشعوب ، وليس لها أدب يصور روحها في مختلف العصور ، ويصف تاريخها الفكري وتطور عقليتها ، هذا الاعتقاد الواهم يجعل الامة تعيش من غير أمل وبدون شعور بكرامة ولا عزة ولا احساس بذاتية مستقلة أي أمل لامة غير اشعارها بكرامتها وناموسها وعظمة تاريخها ، وكيف لا تنشط العقلية الجزائرية الغامدة ، اذا علمت أن وراوها تاريخاً يضاهي تاريخ أعظم الامم ، وأن لها أدباً من أجل ما جادت به قريحة بني يعرب بن قحطان .. » .

وقد اشار عثمان الكماك الى ذلك في ( مجلة الندوة - ١٩٥٦ ) فقال : « أنه منذ ربع قرن ، وضعت رسالة في تاريخ الادب الجزائري ، الهدف منها ايقاظ الهمم ، وتحريك السواكن الى العناية بأدب العرب في الجزائر ، وكان قد اعترض هذا الادب الكساد ونسج عليه الإهمال نسيجا من عنكبوت النسيان ، وقضت حوادث الدهر بضياح الكثير من ماله ، وضياح القدر المم من اثره حتى ظن الكثيرون أن الجزائر خلوا من الادب عزلاء من سلاح العقل » .

ولا شك أن الجزائر التي وجه اليها الاستعمار الفرنسي ، ضربات قاسية للقضاء على اللغة العربية فيها كانت في حاجة الى دقات الاجراس ، وفي هذا يقول عثمان الكماك :

« يظن الكثير من الشرقيين أن الجزائر قد استشهدت عروبتها حتى سماها القوم « بالاندلس الجديدة » وعندنا

أنها كامنة لا مقبورة ، ويكفي لعظيم من العظماء أن يذكر جذوتها حتى تتأجج نارها ويسطع نورها » .

ولعل سوء الدعاية الذي أحدثه بعض القوم من زعم وفاة الجزائر قد أثر على الادبيات .

ولو اشتغل القوم بأحياء أدبها وإبراز تاريخها لكان ذلك أحسن ، ومن الغلط أيضاً أن يعتقد الانسان أن الانعفاء باللائمة على أبناء الجزائر من شأنه أن يجرح مواطنهم .

والحقيقة جارحة كما قيل ، وانا لنؤثر أن نقول الحق وان كان مرا ثقيلا ، الحق هو أن الجزائريين قد قتلوا لغتهم بأنبيهم . وما كان الاحتلال الا جوا مساعداً على ذلك ، لانهم لو أرادوا أن يحيوها ما كان أحسد ليعمدنهم من ذلك .

ولو نبغ كاتب واحد بالجزائر لضمن بذلك حياتها الادبية ، وقد لاحظنا أن علماء العربية بها لهم صيغة المستشرقين أكثر مما لهم صيغة العرب الذين يهتمون لغتهم ، حتى انهم اذا بحثوا في التاريخ أو الادب يعمدون الى الفرنسية يؤلفون بها ، وليس ذلك الا تقصيرا أو قتلاد قورهم .

وقد حاولت السياسة على ذلك فقامت للبربرية الصروح ، وألفت لها كتب النحو والتدريس ومعاجم اللغة ، حتى لقد ذهب الشلطي ببعضهم الى تأليف كتاب في تاريخ ادب اللغة البربرية فأصبحت الوحدة اللغوية على الاقل صعبة .

على كل أمة اسلامية أن تتخذ من ادبها قاعدة تشيد عليها ادبها في المستقبل ، لا بد للجزائر أن تقتحم عقبة جبروها ، وأن تمتعبر مأمراً بها - مما يقرب من قرن - عصراً تضفيه الى عصر انحطاطها ليس غير ، وتبني على اساس ادبها القديمة مسرحاً قوياً بديماً لادبها الجديد ..

وفي مجال الدفاع عن « المغرب » عن طريق الادب ظهر كتاب « النبوغ المغربي » لعبد الله كنون سنة ١٩٤٢ ، فقد استهدف المؤلف غرضين أحدهما كشف صفحة ماجدة من صفحات الامة المغربية في مجال العلم والشعر والفقه ، طمأنا انكرها الاستعمار ، وادعى انها لم تكن ، وثانيهما أنه جاء تكميلاً للدراسات التي صدرت في الشرق عن الادب الغربي ولم تتناول المغرب بكلمة واحدة ، وفي مقدمتها ( الادب العربي لاحمد حسن الزيات ) .

القومية العربية • ليست ميدان سلاح أو حرب ، وإنما هي ميدان عقل وفكر •

**وجملة القول أن الادب العربي في المغرب كان**  
حنفيا بأن يدافع عن الشخصية العربية الإسلامية المغربية ،  
وأن يؤكد وحدة المغرب ، ويكذب ما قالت فرنسا من فصل  
الجزائر عن المغرب ، ويدافع عن التراب المغربي وأجداد  
الامة المغربية ولغتها العربية ودينها الاسلام •

**وكان من نتائج خطة الاستعمار الفرنسي في القضاء**  
على اللغة العربية في الجزائر خلال فترة الاحتلال الطويل  
أن ينشأ جيل من الكتاب لا يعرف اللغة العربية ولا يحتاج  
له التعبير عن مشاعره الا باللغة الفرنسية • ولم يمنع  
ذلك أن يكون هذا الادب وطنيا وقوميا ومعبرا عن مشاعر  
المغرب العربي وفكره ، وموقفه من الحرية •

**اهتم الادب الجزائري « الفرنسي اللغة » بتصوير**  
ظلم الفرنسيين ورايهم للوطنيين ، وإنكار امتداد الجزائر  
لفرنسا ، وأنها جزء منها ، وتصوير الفقر والبؤس  
والآلام الذي عاش فيه الجزائريون في ظل الاستعمار •

**ظهر هذا الادب بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية ،**  
وأبرز كتابه : محمد ديب ومولود معمري ، ومولود فرعون ،  
وكتاب ياسين ، ومالك حداد ، وأسيا جبار وقد تأثر  
أغلب هؤلاء الكتاب بأحداث الاستعمار ، ومنهم كاتب  
ياسين الذي عاصر مغركة « سطيف » المنزعة في أيار عام  
١٩٦٥ وكان أحد شهداء •

**وقد صور أغلب هؤلاء الكتاب مشاعرهم ازام تعبيرهم**  
عن أنفسهم بلغ اللغة العربية • يقول مالك حداد :  
« أنا أرطن ولا أتكلم ان في لغتي لكنته ، انني معقود  
اللسان ، أنا لا أغني ، لا أغني ، فلو كنت أستطيع الغناء  
لقلت شعرا عربيا » •

**وقد جرت مناقشات كثيرة حول اضطراب الادباء**  
الجزائريين الى الكتابة باللغة الفرنسية ، ودافع ابراهيم  
غافر عن الادب العربي فرنسي اللغة فقال : ان المهم  
أن يؤدي الكاتب شهادته ، وأن يكتب باللغة التي سمحت  
له الظروف بأن يتعلمها . وأن يعبر عن الواقع الحي في  
يلاده ، ويلتقط الصور الناطقة في أصول بيئته ومجتمعه ،  
وأن تبقى ، شهادة الكاتب وثيقة ثمينة يخلفها لمن بعده  
حتى يستمر الاديب في تأدية واجبه المقدس ، وأنه ليس  
من العار أن يكتب الكاتب باللغة الفرنسية أو غيرها  
ما دام يحسنها ويسخرها طيلة أمانة •

**وقد كان للكتاب مدى بعيد في مختلف مجالات**  
الادب ، وقال عنه شكيب أرسلان : من لم يقرأ فليس على  
طائفة في تاريخ المغرب العلمي والادبي والسياسي ،  
واعتبره ( بروتكلان ) من ملحقات كتابه عن تاريخ  
الادب العربي ، وعني به المستشرقون المنصفون •

**وإذا كانت الجزائر قد واجهت عدوانا فكريا قضى**  
بتأخر نهضتها في مجال الانشاء والكتابة والمحافظة  
شوطا ، فإن اليقظة قد هبت فعلا منذ أول القرن في تلك  
الصورة الفكرية التي صورها أبو القاسم سعد الله ، والتي  
قام بها شيوخ الجزائر في أوائل القرن يدعون الى المحافظة  
على التراث القديم • لا باعتباره نماذج خالدة ، بل باعتباره  
تراثا قوميا ، وعلى رأس هذه الحركة : أبو القاسم  
الحفناوي وعبد القادر المجاوي والمولود بن موهوب ومحمد  
ابن أبي شبيب ومحمود الحول ، وذلك في الندوات الثالائية ،  
ونادى صالح باي ، ومدرسة الجزائر •

**وفي المرحلة التالية ظهرت مدرسة عبد الحميد بن**  
باديس ، الذي كشف ، لتلاميذه طرائق في الادب وأسلوبه  
من اللفظة الجزائرية حتى البناء الكامل • وكان للشيخ  
طريقة خاصة في تناول الحياة تشهد له بالصدق والبراعة  
اذا كان يبدو تلاميذه الى القديم والجديد معا ، القديم في  
محاسنه وروائته ، والجديد في علاقته وتطوره •

**ثم كان للشاعر الابراهيمي دوره في تطوير الادب**  
العربي المغربي الجزائري • فقد كانت ثقافته الادبية  
أوضح من زميله الشيخ ابن باديس •

**وقد اعتمد على الدرس المشافه الموجه ، وكان القلم**  
واللسان أغلب على البشير الابراهيمي • وقد أعطته هذه  
الميزة مجالا خاصا للنقد والتوجيه ، فأتخذ من الصحافة  
ولا سيما جريدة البصائر ميادنا لقيادة الجيل الجديد في  
الادب ، سواء بما كان ينشره من نماذج تثير الإعجاب ،  
وتدعو الى الاحتذاء ، أو فيما كانت تنشره الجريدة من  
شروط الادباء والكتاب الذين يرغبون في المساهمة في  
التحرير •

**وقد دعا البشير الابراهيمي إلى أن يظل الادب عربيا**  
في أصوله وقواعده لا شرقيا ولا غربيا • يجب أن يظل  
أدبنا عربيا يستمد شخصيته وأهدافه من حاجاتنا الواقعية  
لا المفتعلة ولا المزيفة • وعنده أن وحدة الامة العربية  
تتمثل في وحدة هذا الادب بصورة عملية ، وقضية



ومن أبرز نماذج الادب الجزائري فرنسي اللغة قصة كاتب ياسين « نجمة » وتجري حوادث هذه القصة بجبل الناخور ، وهو جبل حصين في أقصى الجانب الشرقي من عمالة قسطنطينية المتاخمة لتونس سكانه قبيلة عربية عريقة في النسب تسمى ( كبلوت ) . وكان كبلوت من اللاجئين الاندلسيين العرب الذين اضطهم الاسبان فأخرجوهم من ديارهم ، وكانت قبيلة ( كبلوت ) قد نشرت الحضارة الاندلسية الاسلامية حولها ، وجعلت من جبل الناخور مقعلا للعلم والادب ، الى ان أتى الفرنسيون فاحتلوها عام ١٨٧٠ بعد مقاومة عنيفة استشهد فيها سبعة من مشايخ جبل الناخور . وأحد هؤلاء هو جد الكاتب الجزائري .

وهنا تبدأ المأساة التي تصور كيف صار الكاتب صعلوكا وكيف أصبح يجيد الفرنسية ، فغدا بعيدا عن العربية وعن أهله العرب يتيه في شوارع باريس . وقد صور كاتب ياسين قسطنطينة في موقعها الرهيب الحصين على شواطئ وادي الرمل .

وصورت القصة المرأة ومستواها الثقافي ، والعمال الجزائريين وهم يرحلون تحت أثقال شحنات الاستعماريين فوق أرضة الموانئ ، وتحدث عن حياة الفلاحين البائسين ، والجزائريين المهاجرين الى فرنسا لكسب القوت اليومي . والطلبة الجزائريين في فرنسا ، وتأثير فرنسا في تكوينهم العقلي .

وبالجملة فان قصة ( نجمة ) لكاتب ياسين قصة الشباب الجزائري الذي يعيش في بلاده عيشة المشردين ازاء المستعمر وأذنايه ، فكسل أبطال القصة مشردون ومطاردون في بلادهم .

وقد تحدث « مولود معمري » عن تجربته الخاصة حيث كان يدرس التاريخ ويطلع سيرة قيصر والاسكندر وأخبار لويس الرابع عشر ، وكيف لقن الادب الفرنسي وتمتع بشعر راسين وقصائد بوردلر ..

غير ان هذا الفكر كله لم يعمل الى اعماق نفسه ، فقد كان يحس أنه غريب عن « تلك الاحداث التي كنت أجب لعظمتها ، وذلك الجمال الشعري ، كل ذلك كان من استنباط وابتكار اشخاص غربي ، ومجتمع انساني غير مجتمعي ، وبيئة بشرية لا يحيا فيها أحد من أبناء قومي » .

ومن هنا بدأ يفكر في انشام ادب عربي مغربي باللغة الفرنسية ، يقول كنت أتألم لكوني أحيا في بيئة

لا صوت يميز عما يختلج في نفسها من أفكار وعواطف خاصة بها دون سواها .

غير أنه واجه مشكلة التعبير عن مشاعره باللغة الفرنسية ، يقول تلقيت دروسا باللغة الفرنسية ، وأنا أتوق الى إتقانها واكتساب ملكتها ، حتى أتمكن من التصرف فيها بدقة وأناقة ، وكان لا بد من عقبات ومصاعب لعدم وجود انسجام بين هذه اللغة وطريقتي الخاصة في التفكير والتعبير ، وكان لا بد لي اذن أن أقسو على احداها لاجعلها طيبة لآخرى .

« ومعمري » هنا يعبر عن مشكلة هامة جرى حولها نقاش كبير ، وهي « الانفصال بين اللغة المبررة والواقع » وأن اللغة الفرنسية لم تكن تعطي الكتاب الجزائريين العامل الذي يمكنهم من تسجيل الاحداث ، والتغلغل الى اعماق مشاعرهم النفسية .

ويعرض لهذا المعنى جمال البندادي القادري فيقول « يلاحظ كل من قرأ للكتاب الجزائريين ذوي التعبير الفرنسي أن هناك غرابة وسوء جوار بين الأسلوب وبين حوادث القصة أو عاطفة القصيدة لان هذه العواطف وهذه الاخيلة خلقت لكي يعبر عنها باللغة العربية ، وبراؤها ينطق فرنسي يجعل اللفظ متضاربا مع صميم القصة ، خاصة اذا كانت مرتبطة بالمجتمع العربي الجزائري . أجل ان الادب الجزائري الصميم لا يؤدي الا بالعربية واذا أدى بغير العربية وقع الاديب في ازدواجية شخصيته وفقدت القصة أو القصيدة حياتها » .

ومن هنا جاء قول المفكر الراحل الدكتور سامسي النوربي مترجم قصة محمد ديب « الدار الكبيرة » الى اللغة العربية هو : أنني لا أريد الى الاثر شيئا مما كان يمكن أن يكون له من صدى ، لو كتب بالعربية ، وإنما هو يفقد مزجه من ذلك الرواء ، فالاثر قد ضاع منه شيئا مرتين : مرة حين يكتب بالفرنسية ، ومرة حين ترجم عن الفرنسية .

وأخيرا لا بد من القول أن الادب العربي الفرنسي اللغة الذي كتبه الاديام الجزائريون ، ادب وطني صادق ، تغلب عليه النزعة الانسانية ، مصورا كفاح الانسان المستعمر ، وان عجز عن الاداء الكامل للمشاعر العربية الانسانية ، وذلك لانفصال بين اللغة المبررة والواقع ، وانفصال الكتاب عن الثقافة العربية الاصيلية .

## ازى يذكرونه

بشارة الغوري

أتري يذكرونه أم نسوه هم سقوه الهوى وهم أسكروه

عمرک الله ، هل عرفت فزادا كفزادی ، علیه جار ذووه

عللوه ، فكان أقتل شي، ذلك الصد ، بعد ما عللوه

ليتهم يذكرون ليلة كنا والهوى نحن أمه وأبوه

وعيون النجوم تترنو إلينا ولان الدجى يكاد يفوه

والنسيم الخفيف يلهو بثوبينا كطفل أهلوه ما هذبوه

ورشفنا كأس الحياء فباحث بالذى فى الصدور منا الوجوه

قلت : أهواك يا ملاكسي : فردت مقلناد ، لكن تلعنم فوه ..

## البنديّة تغني

اسعد حبيب يوسف

لا تلومي اذا ذكرت الندامى أنا لولاك ما عرفت الفرامبا  
واعذريني اذا سكرت فلولاً تركت الحلو ما احتسيت المداما  
سامحيني اذا شغفت بحسنائي فحب الجمال ليس حراما

□

يا بنة الارز قد عرفت دمشقاً بلدا طيباً وأهلاً كراماً  
سكنت حبها على جرح لبنان ، فكانت برداً له وسلاماً  
تسلم الشام للعروبة غيلاً ورعى الله جيشها المقداماً  
وليدم قائد المسيرة رمزا ينشر الحب بيننا والوثاماً  
أسد كلل العروبة بالفار وأهدى لكل صدر وساماً

\*\*\*

نحن والشام توأمان على الدهر رضعنا الآمال والالاماً  
جمعتنا أوامر الدم شعباً يتفاني وللعملا يسامي  
جمعتنا أوامر اللثة ألام فصارت حروفها أرحاماً  
يا بنة الارز ما رأيتك الا خلت أني رأيت فيك الشاماً

## الليل في صوفيا

احمد بخدي

من رأى الليل أو أحس الجمالا ضاحك الثغر رائعا يتللا  
أورأى البدر في السماء مطلا لا يمل السهوم والاطللا  
من فضاء قد نورته نجوم راقصات تخذن منه مجالا  
ذاك عرس البهاء، يغلب لب المرء حتى يراه شيئا محالا  
صوفيا أنت تحفة لا تجارى أنت أعجوبة تيس دلالا  
بلدة تضحك الحياة لديها فالنون الطوال لن طوالا  
زرتها والغريف ينهل طيبا والنسيم الحيران يسرى اعتلالا  
وحفيف الاوراق يترك لحنا في الحنايا موقعا يتوالى  
ورق ذابل تساقط كالاطيار تخشى الهموم والالوجالا  
وحراج دجا النهار لديها فهو كالدهر لا يريد الزوالا  
غاب فيه الضياء، واحتجب النور ، فشمس النهار تشكو الهزالا  
ضحكت حولها الحداثق واهتزت سرورا وفتنة وخيالا  
وكان الزهور فيها عيون رانيات تبدى اليك سؤالا

والتوافير ناديات ترش الماء رشا يزيد اقبالا

تسل العشب فهو زاه نضير يشكر الماء في الصباح ابتهالا

زمن كم نعمت فيه وعهد هو أشهى من الشباب نوالا

صوفاً قد نيت كل زمان يوم ساهرت ليلك المكسلا

فاذكرى زورتي فانسي أديب يعشق الحسن والهوى والجمالا

واذكرى أنني ذهبت محباً مثلما جئت ، معجياً مختالا

ليتي عشت نصف عمري في دنيا ك الهو فلا أحس ملالا

ان عمرا لا يعرف اللهو عمر خاب سعياً وضيع الآمالا

## في أعرايس تشرين

نجم الدببة الصالح

فكيف أقفر من رباك منبره  
وصوحت في عكاظ الشام أبجره  
إذا تفجر من رباك كوثره  
نلف بالجرح اكبارا ونوثره  
إن كانت المقل العشواء تنكره  
فكلهم في فجاج الروع يخبره  
ويستر الساح جمع : ليس يستره  
شيئا فألصقه في السمع أنكره  
حر الهجير ، وماتت فيه أزهره  
وكان كل غد يفتخره  
كم ودت الشمس لو راحت تضفره  
وأمطر النار والاصفاد معصره  
تمده قبضة الطافي وتجزده  
يشل شرق حضارتي ويأسره  
وشط يا قدس عن دنياك قصره

قالوا : مضى اليد أحلاه وأنصره  
قالوا : نأت عن عكاظ الشام أنجمه  
وكان كل شهى الطلع يكلأه  
قالوا : وأغلوا . فرحنا خلف محتنا  
لا يفقد الليث شيئا من مهايشه  
له عليهم سمات أينما ذهبوا  
يبقى الفراغ بهم يشكو مرارته  
حتى إذا قال في الاحداث قائلهم  
وكيف أفهم روضا شف سندسه  
...وكم جمعنا النجوم البيض في أمل  
فما أقول وقد داس الفلاة سنا  
وما أقول ، وقد أدمى الردى وطني  
وبات معراج طه في شوامخه  
ويصلب القدس ايذاننا لمطلق  
توحدت كل أهدافي وألويتي

فكيف ( ياأخت ) ترفو جرح أمتنا  
 هل كان يطعم في أبراجنا أحد  
 لو لم يك الخلف والاحقاد في دمننا  
 فهل تعلم شعبي من كوارثه  
 هل كانت الشام الا ملك أمتها  
 ومن كسا مجلس الامن استجابته  
 وأى : أى غد ترجى بواده..  
 لكن يكن رسخ الباغي صواه ففي  
 وليس في مسح جرح الارز موبقة  
 شهامة الشرف المثلوم ، نجدتسه  
 لا تلبسوا الشام الا ما يليق بها  
 ان موه الساسة السكين خلف دمسي  
 ان كان خلفك من لا زال يوغره  
 لو ظل في وطني معنى نوقره  
 جسرا تظل طوال الدهر نعبره  
 وهل جديد مأسيه يذكره  
 تمضد الهدف الاسمي وتنصره  
 يوم استقر على نجواك منبره  
 ان لم تلح من سواد الشام أقمره  
 رياح تشرين ما لم يدر خبيره  
 بل واجب نطأ الدنيا ونؤثره  
 اباؤه ، صوته الداوى ، ومحوره  
 فأحقر الصيد ( يا رواد ) أعكره  
 فأمنوا الطرف .. أيا كان قيده

أبو اقه خلف لبنان تفجيره  
ومن يصد الردى عنها ويكسره  
تضم لث أمانتها وتكبره  
إليه قاهرة الدنيا تضفـه  
وليخطف البين من لبنان عسكره  
ومنسر في جوار الادرز يخفـه  
في قمة الشيخ أن يشعل كونه  
فيه وان يشعل الجوزاء غيره  
الك من قاسيون العرب أنسره  
يمزق الليل عن شرقي ويحصره  
الا شمائل اكبار تمطره  
وتشرّب كأرز الله أسطره  
جلاله ... وأمحت بالفدر أقمره  
وكم تألق خلف اللسد عسكره  
وعند غزو قلاع الشمس آخره  
ينضر الله منه ما ينضره  
ولست غيز إله النصر أكبره  
فالدرب أقربـه للنصر أوعره  
تهد ركن بلادي ... أو تحدره

من أشعل الفتنة الكبرى ، ومن دأبت  
من عاث في دم بيروت وأحرقها  
سلوا الرياض ، وقد جاعت مواكبها  
وسائلوا القمة الكبرى وما انقطعت  
أبو سليمان فلتزحف جحافلـه  
فيألق ترضع الجولان مهجتها  
فيألق النسب الاعلى وحق له  
أن يفتح العرب الاحرار فتحهم  
فكم تزينت يا يافا وكم دلفت  
وكم مشى الاسد الرثبال مشيته  
تشرين صحح مسارا ليس يجمعنا  
تند من لهب الجولان عفرته  
تبارك التار كم خط الاله به  
تبارك التار كم حان القطار به  
فكبر شعبي عند القدس أولـه  
تمشي العروبة في راياته لها  
الله أكبر اما حق نصرته  
دكوا قلاع جميع العاشرين به  
وأطلقوها على الدنيا مجلبة



## الى مدخنين !

شعر: صالح درويش \*

وتدخين ... فدف، سهرتنا شراهات تطيب  
ومن الشفاد البكر يا حسناء، ينسفح اللهب  
ودخان شهوتنا تلاحين بأعماقي تذوب  
فتضرمي ... كي ينضج الثمر المحرم والذنوب  
الانم ينسج في دمي والجوع والمطر الغريب  
ماذا على شفتيك ؟؟ أنداء ومجمرة وطيب  
وتحرق غرثان للشهوات في صدرى رهيب  
هذى خطيئاتي اعتراف النار والشعر الرطيب  
وتدخين ... فيرتوى حس اشتهااتي العجيب  
نهم الانوثة والجمال غوى تعطره الطيوب  
حسناء يلتهم الدخان دمي وتتشائي النيوب  
هذى جروح الحب أنفاس بلبلتنا وكوب

## غوصة دمشق

عمدات مردم بك

خطرت بمحبوك الربيع تصفق  
وتبرجت بمطارف من سندس  
ألوانها قوس النمام تعددت  
فوضى من الاضواء كاد يريقها  
من كل زاهرة كمين مدله  
عصف النسيم مابشا بفصونها  
نشرت جناح فراشة أغصانها  
ولوت على همس الربيع بجيدها  
لله مانسج الربيع وزوقت  
في كل رايحة تلاطم للضحى  
حضن الربى بالدفء من أضوائه  
والزهر في سرد النصوص كقطة  
والطل مخضل الحميم على الثرى  
عصفت غواربه فخف مزغردا  
وشدت مطوقة لرجع هواجس  
عجبي لها من جثة أبوابها  
دون الجنان مكاره من دونها  
ولواعج يفرى الكبود ليهيها

والفجر يعصف غربة المتدفق  
عجب تكاد من النظارة تشرق  
ألوانه وتورت تتألق  
فوق الثرى من جدة يتدفق  
نظرت اليك بدمع يترقق  
فتمايلت من دونه تترقق  
ما انفك من عبث الوساوس يخفق  
سكرى تحديق بالعيون وتطبق  
يناد من وشي بطيب يعيق  
يم بشبوب الغوارب مطبق  
كالام تحضن صية وتطوق  
يطفو النعاس بجفنها ويرنق  
أفق بمنسكب النعائم ينفق  
غرد وصفق بالجناح مصفق  
شتى يورثها جوى وتحسرق  
للوافدين على المدى لا تنلق  
غصص تقص بها النفوس وتزهق  
من جامع نيرانه لا ترفق

والفوفة الخضراء ما من حاجب  
أبوابها للوافدين تفتحت  
من كل مشتاق ترامي شطرها  
عي اللسان عن اليان ولسم يحسر  
ولرب صمت لم يدع لمفوه  
نشرت يد الصنصاف فضل مأزر  
ماست كفاية بخضر مطارف،  
يا حسنها والنور يعصف دونها  
والحور مثل نعمة بجناحها  
والدوح مثل غمام عصف بها  
من كل سامية زهت مختالة  
شجر توقد كلما تلع الضحى  
لاستين مدى له عين الفتى  
نضرت مرابعها بمخضل الندى  
في كل مندرج بها لكرامة  
طابت منابت تربها وتألقت  
ما كان بدعا أن تطيب غراسها

يزرع المشوق حياها أو يرهق  
فاذا الجوع يبأبها تدفق  
والصدر من برح اللواعج ضيق  
قولا وأعوزه اليان المشرق  
نذرا يقال ولا لسانا ينطق  
من ظلها وتمطقت تناسق  
أفوافها كشبابها لا تخلق  
كالليل منهرا جرى يترقق  
راحت بأجواز السماء تحلق  
ريح فراحت بالجناح تصفق  
بفروعها وسمت تطول وتسقم  
أوراقه من نضرة تنالق  
كالبحر في ليل ضرير يفسق  
حتى كأن جميعها الاستبرق  
علم بأجنة العقاب ترنسق  
عن كل زاهرة تروق وتمشق  
ودم الضحايا مائج متدفق

واذا ما مضى شوق كتابه فيه الفخار مديح ومنسق  
صفحاته فوق الثرى منشورة هيئات تبلى أو ترث وتخلق  
سطر الفخار بهن كل عظمة عن غابر بشذا المكارم يعبق  
ويطل تاريخ يشمع ضياؤه من دونه تمنو الرقاب وتطرق  
بردى نشيد خالد عن غابر تاه الزمان به وعز المشرق  
غنى جنان « النوطتين » ودمعة من لالعج الذكرى يسيل ويدفق  
فاذا الخمائل تشني من نشوة عجا ويهزج مطلق ومطوق  
وأكاد ألس بالهواجس ما انقضى من غابر اضاؤه تألسق  
وأرى (أمية) بالحديد تقنعت وجرت بمضمار المكارم تعنق  
راياتها ملء الفضاء تقاطرت وكأنها السيل الذى لا يلحق  
ولها اذا جد الوغى في مأزق همم تضيق بها الصدور وتشهق  
في (النوطتين) ملاحم مسطورة فوق الثرى ولكل نصر فيلق

# طبيعة صامتة

محمد منذر لطفي

وكوخ ركبته اليه الصباب  
يؤدي اليه مدق عجز  
تعيش به الذكريات العذاب  
إذا هدهدته أغاني الرياح  
غزته السنونو بأرابعها  
تضحك أبوابه والرفوف  
لقد عشقتها صناد الطيور  
به مسكران .. صفاء الحياة  
نديماي فيه أغاني الهزار  
ينام .. إذا ما أفاق الزمان  
تركت يراعي به شاردنا  
وعده العدة المشتهاة  
وطاولة .. وصحاف عناق  
وشباكه صبوات الضياء  
ومراتبه سفر حب مضاع  
وفي ركنه صورة ضمها  
تمثل غانية في العرا  
يحيط بها النخل كاسي الرؤوس .. نقي السريرة .. حلو الجنى  
بقلبي أحفظ كوخ المرات .. أفدى مزار الهوى .. والهناء  
بروحي أفديك يا متحفا رأى الطرف من سحره ما رأى !

## إلى مسافرة

عز الدين الحنفي

أترى يرحل أقمر !! والحكايات ... والسهر !!  
وليل كأنها لغة النبع .. في الحجر ..  
كلما عن وجهها .. مزقت قلبي الصور ...  
كيف تمضي وفي دمي ظلأ الرمل .. للمطر ...  
كيف تمضي وحلتها ألف دنيا .. من الذكر ...  
فهنا رف شعرها وهنا عطرها انتشر ...  
وهنا رنق الاصيل على وجهها الغفر ...  
وعلى المقعد الحزين . بقايا ..... هل أعتذر؟  
ذكريات .. كأسها مهملات هي الاخر  
لكأنني أحسها في المصاييح والشجر ...  
يحمل الريح صوتها وصدى الآه ... والخفر  
ورزينا تنوى به ضحكة .. تفضل العمر ...  
كل شيء يمر بي خلته طيفها عبر  
انها لم تزل هنا تملأ القلب والبصر  
ليس شيئاً أراه الا ومنها به أثر  
انها العمر والفراق .. وعمر الهوى .. سفر

# رضيت بالوهم

## غازي الجندلي

رضيت بالوهم زادا فارغمي العتبا  
أنت الريمع لقلب جف مورده  
لي في رحابك آمال تهددني  
دياك فيض عطاء لا حدود له  
دياك نبع حنان دائم أبدا  
دياك كالنار تنزو ما يحيط بها  
يقدر النور في أحداقها ولها  
ميهات يصحو وفي عينك فتته  
لولا عيونك ما اخضلت جوانحه  
عيناك - والهني - ان رف هديهما  
فليهنأ الحسن ان أطعمته كبدى  
لن يفلح اللوم في اخاد ما التها  
فلا تلومي غريقا يتني سيا  
وبسمة منك تمحو الهسم والعتبا  
ورغم قربي أعيش العمر مغتربا  
وان سألت قليلا جف أو نضبا  
ولي فؤاد ترامى حولها حطبا  
وينحر النفس في أحضانها سفا  
ميهات ينجو من النيران من قربا  
رغم الحريق ولا عانى ولا اضطربا  
أمنت بالسحر لا زورا ولا كذبا  
وليهنأ السحر اني أعشق الهدبا

## دشوق الحسنا

عبدالمبارك الكبيسي

سألت قلبي هل تصبو لمرآها أجاب قلبي: أنا هيمان أهواها  
حسنا، ترفل في دل شمائلها والصب مفتن يحيا بمجياها  
تراقص الطير في أفيائها طربا وراح يشر في الدنيا حكايها  
بلا بل الدوح جذل من مفاتها ونشوة الزهر تسقى من حناها  
وبشني عودها ريان متشيا ويرتمي الشيب مقهورا بدناها  
كم وشوش الزهر في أذان روضتها وسبح الروض مخضلا بريها  
وكم ترنج فيها عاشق ثملا وكم تفجر شعرا من عطايها  
تنافس الخلق بالقربى لها ولما وأسكر الخلق من ألحان مفناها  
والكل يبني سناها عاشقا ولها يهفو لبسماء يبني مجياها  
ويقطف الكل من أعطافها وطرا فيشتي راغبا في ظل مأواها  
يحيا بنعمائها نشوان أسكره حب الجمال عن الدنيا ونعماها  
فيحيا من هبة الايام صبوتهما أغفى الزمان وما أغفت سجايها



# سأُصْغِي

محمد احمد حيدر

أيهنيك ذلا ما لقيت وما أنقى جمالك ، شعري فيك ، أيهما ألقى ؟  
عرفتك لم تضحك زهور ولم تجم ثمار ، وفيك الزهر والثمر الارقى  
عرفتك أشهى ما اشتيت بلوغه وها أنت لا أشهى شفاها ولا أنقى  
فؤادي ، وهل يهنيك أن شجونيه تمر به ربح سومية حقي  
أحبك ، كم أنعبتني ألف مرة أرى صبا ، أرى عاشقا يشقى  
سأُصْغِي ، لعل الكأس كفي سقت به شفاهك نفس الكأس ، حبابه أسقى

# الاستاذ بدر الدين علوش

أربعون سنة في خدمة رسالة الحق والعادل

في عام ١٩٣٧ تخرج الاستاذ بدر الدين علوش من معهد الحقوق وانتسب الى المعاماة وكان من شباب حماسه البارزين الذين ساهموا في الحركة الوطنية واشتركوا في مقاومة الاستعمار والظلم وكان من المناهضين الذين وعضوا لنبات في تحرير العمال والفلاحين .

وفي عام ١٩٤٥ وقع اختيار المرحوم عارف النكدي عليه ليكون قاضيا للمصلح في قضاء جبلة وظل ينتقل من بلد الى بلد ومن محافظة الى اخرى حتى استندت اليه رئاسة محكمة النقض في مطلع ١٩٧٣ وكان كلما انتقل من بلد الى اخر تقام له الحفلات الوداعية وتلقى التعلق والغصائد في تعداد خدماته وتجربته ومهارته وجدانه .

لقد عاش الاستاذ علوش خلال هذه المدة الطويلة في ضنك وحريمان حتى أن اسمه لم يدخل السجل العقاري في هذه البلاد فكان أشبه بالعامل في مناجم الماس - على حد تعبير بيرو كالماندري - حين يقوده عمله الى فرس الثراء الفاحش فلا تمتد يده الى ما تستطيع قطعة صغيرة منه أن تؤمن حياته وحياة من يحب ولكنه يقنع بداءه واجيبه وحسب أن يوفر نعمة العدالة الى النفوس الطائفة اليها ويسهم في ارساء قواعد الايمان بالحق والخير في نفوس المواطنين .

ان الاستاذ بدر الدين علوش لم يستلهم في عمله خلال ثلاثة وثلاثين عاما وفي الاف الاحكام التي أصدرها الا ذلك الهاتف الداخلي الخافت ينبعث من أعماق وجدانه حرا طليقا بعيدا عن النزوات والاهواء والميول - ثلاث وثلاثون سنة قضاهما الاستاذ بدر الدين في خدمة القضاء ولم يجن خلالها غير السمعة الحسنة والسيرة الطيبة فانطبق عليه قول القائل :

وإذا افتقرت الى الذخائر لم تجد

ذخرا يكون كصالح الاعمال  
وقد استطاعت « الثقافة » أن تحصل على بعض تلك المقصودات والمقطوعات الشعرية التي كانت تجيش بها صدور أصدقائه من الشعراء الأوفياء عندما كان ينتقل من منطقة الى منطقة ومن محافظة الى محافظة والتي كانت تعبر عن كريم عواطفهم وتبل مشاعرهم وهي تقدمها الى قرائنها بمناسبة احالة الاستاذ بدر الدين علوش الى المعاش في نهاية هذا العام :



الاستاذ بدر الدين علوش  
بمناسبة إحالته الى المعاش في نهاية هذا العام

يا أبا مازن ويهتز مجيد  
لقضاء منزله مستبين

فولك الفصل بين جد وهزل  
فعلك القفل بين حزم ولين

تغصب المنبر الجديب بقول  
اكثمي من الفضول مصون

انت من المعيبة وصفاء  
تصرع الظن في شهاب اليقطين

بدر دنيا من السماحة والبشر  
وفي الصالحات بدر الدين

حافظ طيفور

من حماء الى جبلة  
 في عام ١٩٤٥ عندما عين الاستاذ بدر الدين علوش  
 في القضاء وترك المعامة وغادر حماء الى جبلة ودعاه  
 الشاعر الوفي الاستاذ احمد الجندي بهذه المقطوعة الرشيقة

يا صديقا الى الفراق دعانا ومجبا رام البعاد فبانا  
 أنت ان غبت فالجوانح مأواك تلاقى في ظلها قلبانا  
 نحن من يألف الصحاب بدنيا رف في صبحها الندى صبانا  
 قلبك الصفو رائق سلسيل يتقراء قلبنا ظمأنا  
 ان ترحلت فالوداد مقيم أو تبيت كنت أشهى منانا  
 احمد الجندي

من جبلة الى صافيتا  
 وفي عام ١٩٤٦ نقل الاستاذ بدر الدين من جبلة  
 الى صافيتا فودعه شعراؤها بقصائد تنلذذ بالوفاء نقتطف  
 منها هذه المختارات

وداعا وداعا يا أخا العزم والنهي

تألق بدر الدين بدر عدالة على جبلة فانجذب عنها دجى الظلم  
 عزيز علينا أن نودع شخصه ونحرم نبراس النزاهة في الحكم  
 لئن شئت يا بدر انتقلا فانا أبناء لكن أنت صمت في العزم  
 فان لنا حق العتاب على الذى فعلت وهل يجزى الاخلاء بالصرم  
 على أننا نرجو لك الخير أينما حللت واني سرت في السهل والعزم  
 هنيئا لصافيتا فقد سعدت بمن تحلى بحسن الرأى والعلم والعلم  
 وداعا وداعا يا أخا العزم والنهي وبيا صاحب الوجدان والذوق والفهم  
 ستبقى هنا الارواح في حال الفة وان غبت عنها أيها البدر بالجسم  
 رشاد علي اديب

#### شعلة الحق

طلعم البدر فولى الليل وارتاحت نجومه  
 ومشى العدل طليقا تتقراء حلومه  
 وارتمى البني صريحا تتزاه كلومه  
 لت أدري كيف عادت بعد ما زالت غيومه  
 كيف مرت شعلة الحق وهل تبقى رسومه

ذبل النصن ولوى      بقاءه      مستقيمه  
وانحنى الورد كئيبا      يتغشاها      أديمه  
سر فمن دونك يا بدر      على الافق      تخومه

عيسى السعود

وفي الليلة الظلماء يفقد البدر

دجى عارم اللواء مزقه بدر      تبرعم في أشقى مشاعرنا شكر  
فلا قلب الا قال للشمس هانئا      وداعا ففينا النور والعدل والطهر  
وما أن نأى حتى تمثل يائسا      وفي الليلة الظلماء يفقد البدر

ابراهيم منصور

تعية من الشاعر الاستاذ عيسى سعود  
الى القاضي الاستاذ بدر الدين علوش

الى البرج أهدى للصديق سلاميا      وخير المطايا ما حلن القوافيا  
وأبث في جو النسيم رسالة      أطاع بها في جود ما عصانيا  
عليها لبدر الدين صدق وفائها      وحق لبدر الدين صدق وفائها  
عرفت به ذاك الاديب وقلما      رأيت على الدنيا أديبا وقاضيا  
إذا قام في يوم خطيبا بمعشر      يريك التايا حوله والامانيا  
لكل الدرارى عودة لسمائها      فهلا يعود البدر نحو سمائها

١٩٤٧ عيسى سعود

شاعر سائنا الاستاذ عبد اللطيف ابراهيم  
يرد التعية الى الشاعر الاستاذ السعود

تعية حب أم ندى وأقاحيا      تصفحت أم أسلاك در غوالي  
تعية مأمون الصداقة مخلص      يحيى على بعد أديبا وقاضيا  
عرفتك يا عيسى أديبا وشاعرا      من الشعراء المبدعين قوافيا  
يحييك بدر الدين من أوج برجه      ويهدى سلاما طيب النشر زاكيا  
إذا غاب عن افاق جبلة شخصه      فان سناه ليس يرح باديا  
خطيب كأن اللفظ طوع لسانه      فما اختياره الا نقيا مواتيا  
إذا ما علا فوق المنابر لم يكن      لينزل الا رافع الرأس عاليها  
نزبه عن الاغراض ناء عن الهوى      يمثل في أحكامه العدل جاريا

له سنن من عقله وضميره وأخلاقه يجرى عليهن راضيا  
عبد اللطيف ابراهيم

يا مشعلا للحق

يا مشعلا للحق يجرح مهجة الليل المديد  
يا بدر حطمت القيود ودست أوهام القيود  
هذا الزعيم كان فيه كل شيطان مريد  
ذاك الزمان ، مضى التقديم ، ونحن في المهمل الجديد  
البدر يصنع ظلمة الماضي بمظلمه السعيد  
فرى على أضوائه ثيئا من الامل الشرود  
ونرى الفد المرجو يلبس للشباب ثياب عيـد  
ويجئ بالانوار ترقص فوق آفاق الوجود  
يا بدر حطمت القيود ودست أوهام القيود

١٩٤٦ محمد كامل صالح

يا قاضيا فوق الظنون

من حلب الى دمشق

يا بدر نودك لن يغيب وأنت في كل القلوب  
حلب الحبيبة أطرقت أسفا على نقل الحبيب  
هذى المحافل رجعت ذكراك بالحمد الرطيب  
لك مسيرة معمودة عبت رؤاها بالطيوب  
من نحن الا الذكريات الخافقات على الدروب  
لا بد من يوم تؤوب به بعيد أو قريب  
كالبدر تعلم أنه سيؤوب من بعيد الغروب  
يا قاضيا فوق الظنون وفوق أوهام الريب  
اللمح في أحكامه والعدل في الحكم المصيب  
ما غاب من لهج الغريب بحبه قبل القريب  
قلبي تألم للفراق لانه قلب الاديب  
لكن به أدركت أنك كنت أكثر من حبيب

حلب ايلول ١٩٦١ خليل الهنداوي

## يا سيرة تسقي الصباح نقاء

جارى العزيز يريد لها عصا ،  
 ويقول هات وما حملت جوانحي  
 الا كرم ان الحب ملء ضلوعنا  
 جارى وتعرف فاضلا أنشودة  
 يدعو الى وترى شوارد لحنه  
 لا تلمس القيثارة بدر في دمي  
 خلفت اعصاري على وهج الضحى  
 أنا لا أخاف الليل لي من اخوتي  
 لو تقفر الدنيا وتسلم نبذة  
 ما كرمتك مدينتي بل كرمت  
 اني لاعرفها مدينة عبق  
 نحتت من الصخر النبع رجولة  
 يا ملهم القيثارة أعذب لحنه  
 عمر زرعنا بالعبير طريقنا  
 بجناحها تلمس الجوزاء  
 الا لاحتقها هوى ووفاء  
 واخوة تسع الوجود صفاء  
 بين الرفاق وبسمة زهراء  
 من بعدما فخرته انواء  
 نبض يعيش عقيدة واخاء  
 وحملت ما ترك الهجير مساء  
 ما يبلأ الطلك الرهيب ضياء  
 منهم رددنا الجنة الخضراء  
 معنى الرجولة صافيا وضاء  
 والخلد اني أعرف الشهاب  
 وعقيدة ، لا قلعة وبناء  
 يا سيرة تسقي الصباح نقاء  
 فيه وأرضنا الجياه ابناء  
 حلب ايلول ١٩٦١ سليمان العيسى

## رئاسة محكمة النقض

وفي مطلع عام ١٩٧٣ استندت الى الاستاذ بدر الدين  
 علوش رئاسة محكمة النقض وهي من اكبر المناصب  
 القضائية في البلاد -

## فالحق كالشمس ان أخفيته سطعا

اذا القضاء تداعى جانباه رأى  
 فانطق بحكم جلال الحق هذبه  
 واهناً بجهدك ان الجهد مكرمة  
 بلنت بالعلم ما ترضاه من أمل  
 قد قلت قولي لا أبني به سرفسا  
 بقولك الفصل مرتادا ومتنجما  
 واحكم بمدل اذا ما قلته ارتفعما  
 للحاكمين ، وخير الحكم ما نفعما  
 كأنه ( البدر ) بعد الليل قد طلعا  
 فالحق كالشمس ان أخفيته سطعا  
 احمد الجندي

## فانعم بحب جميع الناس

بعثت في كل قلب يائس أملا لما القضاء أنى يشكو لك المظلا

### فيا قاصدي قصر العدالة اقبلوا

علوت على هام القضاء محلقا  
 رأى بك غصنا مخلصا لا يخونه  
 يفوح كما تهوى العدالة فوحه  
 يضيء عليه البدر لا ظلمة ترى  
 سينعم أهل الحق فوق بساطه  
 فيا قاصدي قصر العدالة اقبلوا  
 فلن يرجع المظلوم عنه محرقا  
 محمد الحريري

### وأمرنا اليوم يبغي العازم الرجل

يا بدر، يا قمرا يزهبه أفق  
 من اسمك اليمن فالأضواء ساطعة  
 ما زلت في فلك الامجاد مبتدرا  
 علوت ذروتنا العليا فتوجها  
 معادن، بعضنا يهوى بقمته  
 فقهبا جمعت **واذابا** معتقة  
 تفيض بالعلم لا من ولا كدر  
 كالروض طبت غراسا ثم طبت جنى  
 علوتها وعنان الامر مضطرب  
 وحسن فملك يروى غير متهم  
 فيك الرجولة تبدو غير خافية  
 حبالك الامن والامال وارفة

لا غاب عن أفقه يوما ولا أفلا  
 تضى للركب في ادلاجه السبلا  
 مطالع السعد حتى لحت مكتملا  
 من ذكرك العطر الفواح غار علا  
 وبعضنا يصبح الوادي به جيلا  
 هذا دواء، وهذا ان نهلت طللى  
 كالعين من جاءها مستقيها نهلا  
 ظل يرف وطعم في المذاق حلا  
 والة العدل تشكو الضعف والخللا  
 للباشرين **حديثا** يبعث الاملا  
 وأمرنا اليوم يبغي العازم الرجل  
 وثم صوت علا : يا بدر حي على ،

حماء : محمود البارودي

التهاب في شفاف القلب

وفي خريف عام ١٩٧٣ أصيب الأستاذ بدر الدين  
علوش بمرض خطير هو : التهاب في شفاف القلب مما  
اضطره للدخول المستشفى الطلياني لمدة شهر ونصف .  
وقد تقاطر زملاؤه وأصدقاؤه الى المستشفى للاطمئنان  
على صحته أما الأستاذ سليمان العيسى فلم يسمع بهذا  
المرض ولم يحضر الى المستشفى وأخيرا ،تصل يعلم الشاعر ان  
صديقه عاتب عليه فارسل إليه هذه المقطوعة :

الى العزيز أبي مازن  
من سليمان

أبا مازن ... لو أمطر الحب مرة  
يظل الرفاق الاقدمون على فمي  
أنسى ؟ تمرى القلب من كل خفقة  
أشد على كفك فأسلم من الاذى  
يظل الرفاق المتعبون بخاطري  
تزورك أبياتي ... تدق على الهوى  
لكان اسمه أو بعض أسمائه العتب  
نشيدا ويخو النجم والامس لا يخو  
إذا ومشى في واحة العمر الجذب  
لانت معي وليصمت البعد والتقرب  
ويحملهم ضوءا على هدبي الهدب  
شبايكنا لا المهده شاخ ولا الحب  
سليمان العيسى

فليسلم اليبوع منسكبا

سلم الفؤاد المرهق التعب  
قالوا الشفاف فقلت أرهقه  
قلب به من فيضه لجج  
ان يكب فالفرس الجواد كبا  
ضأت ليال بعد عتمتها  
فليسلم اليبوع منسكبا  
لامه وهن ولا وصب  
شف الملى والفقه والادب  
ومن العزائم هادر لجب  
ثم انتنى يحدو به القلب  
وتقشعت عن « بدرها ، السحب  
ان أمه صرعى الظما شربوا  
القلب الكبير

معمود البارودي

يبنى وبين البدر ظل عتاب  
وبعته كالماء يطفى ، بردها  
حملته من دفء قلبك نفحة  
صهرت أفانين الشتاء وابدعت  
منحا أردت القلب حتى أصبحت  
كرم ونشربه اخاء خالصا  
ضل الروشة فلن يجف على المدى  
ما كان ينتظر الطبيب ولا ونى  
اني أقدر للرجولة حقها  
« فانس العتاب فقد نسيت عتابي »  
توري الحسيني



## من روائع اقبال

قوموا الى فقرائي في الدنيا وهزوهـم  
وهبوا الى قصور الامراء وزلزلوا أركانها  
أوقدوا نار اليقين في العيد  
وعلموا المصفور كيف يقاوم الشاهين !  
لقد آن لابن آدم أن يحكم نفسه بنفسه  
فامحقوا كل ما تلقونه من التقاليد البالية !  
إذا لم يتيسر للفلاح خبزه في حصاده  
فاحرقوا كل الحبوب التي ترونها في ذلك الحصاد  
لم الوسطة بين الخالق وعبيده  
أخرجوا الكهنة من صوامعها  
يسجدون للحق ويطوفون حول الصنم  
أطفئوا اذن سراج الحرم والدير  
عمروا لي من جديد معبد طين  
فقد ملئت أعمدة الرخام  
علموا شاعري المشرق الادب الجنوني  
اذ ليست المدينة الحاضرة سوى مصنع زجاج متحطم !



محمد اقبال

# عين حبيبي والأعتراب

عبدك كرمي الناعم

عينك ... لا القمر

سفرى ، وزادى ، وانهوى سفر •  
سافرت في الرحب المطير ، وهزني الشوق القديم ،  
فجئت أنتظر

غزلتك أمنيته حنانا ،  
مهجتي حفظت قراءات المودة كلها ،  
فبرعم الزهر ، لفة ، قوافي ،  
مركباً بالمسك يرسو في الصباح  
يمضي الى كل المواني، غير مينائي ،  
فأسأل كل رواد المقاصف ، والملاهي العابرين ،  
ولا جواب

أنمو على هذب التوجس ،  
أغرق الآمال بالحمى ،  
أدارى لهفتي العرى ،  
يطوف بلهفتي كأس الشراب  
والحزن ، والوتر  
حتى اذا ضم الجناح على الجناح  
ألقاك في ذاتي ، وألقاني مع الترحال أنتظر •

يا ربان العمر السارى في الامواج - رعاك الله - تمهل  
اني آت ، فاحملني زهرا .. أفتتح في أروقة العمر المقمر  
يا ربان العمر تركت خرائط منفاتي القمرية في الخمارات الازليه

أراك تعبت ،

فواساني ،

ودلفنا في الطرقات الخلفيه

أذنت على أبواب الصبح بأعلى صوت جرحه الحزن العجري

صليت بأهل الفقر صلاة الاموات الاحياء

صليت بأهل العشق صلاة لا يعرفها غير البؤساء الفقراء

لم يطعمني الشعر الخبز ، فأطعمت الاشعار النار

قلت لآخر ، درويش ، من أهل السر :

« ترضأ بالعين النجلاء تفتح في الصدر الاسرار ،

ضحك السكير المشرد ،

قلت : تذوق خمرتها ،

فبكي الدرويش ،

قرأت عليه القائيات ،

تشهد ،

أعول ،

أطعمني تمرا هجرياً ،

خبت في الامراق خيول الفرح الطارى ،

صاح السكير المشرد : هذا بيتي ،

ضحك الحارس ،

ودعنا الدرويش وراح يردد شعرا صوفي النبرات

أيقظ في صدرى الكلمات

فقرعت الابواب السبعه

كانت تفتح لي الكلمات

آخر بيت .. كانت كلمته ميناء

ميناء اللهم ، وللاقلاع ، وللاحزان

قلت لآخر سكير شرده العشق :

وفتحت الباب

وقصيدة بالشوق تختتم

الا حين أستمر

والكأس والسهرة

أواد من عينين لا تستقران الدفء

آخر باب ، كنت الميناء الربان



بميتاك والسهرة

شمسان ضاحتان ، تقتسلان بالطل

حقلان من فل

وأنا أريجهما

والكأس ، والوتر

يتفصد العشق المصفي من حفا في كأس الولهان

بجهش حين أستمر

تنتزل النجمات تسألني الرضى ،

فأظل في النفي القديم ،

أشبح وجهي ، تقبلين

وتعبرين مدارك النارى ،

ألمس وجهك الخمرى ،

تفترب الاماني ،

أغلق الجرح القديم ،

أدور حولك ، أدور حولك ،

آه يا فلكا من الرغبات يحملني الى مدن التنفرب ،

والتوجع شاعرا ..

آياته الشرود

# التمكار

محمد الراوي

يمعنون المكحلة ، من تحت جفونهم • تسلل داخل تعريشة العنب وتطلع من ثوب النافذة الخلفية ثم عد وانتظر ، لا بد أن تغل ، فبعضهم يرقدن أياها قبل أن يلفظن ما في أحشائهن •

سار الى البيت ، مقتربا من الواجهة الخلفية الواقعة في أحضان تعريشة العنب ، تقدم ببطء من خلال الاعمدة الخشبية ، التي تملتق بها الفروع والتفت حولها ، المحملة بالاوراق وعناقيد الشار •

كانت رائحة الطين والاشجار تملأ أنفه ، يشم زخما أكثر كلما حرك أحد الفروع أو غاصت قدماه في الطين • اقترب من النافذة الخلفية المغلقة والصق أذنه فوق إطارها الخشبي فسمع أنينا ولغطا • نظر من ثوب النافذة ، وفي ضوء الفتيلة المشتعلة رأى الحماصات فوق الدولا ، وظلال النسوة عند الباب تتراقص وتغطي جدران الحجرة وزوجته في فراشها ، رأسها ناحيته بالقرب من النافذة لا يرى من وجهها الا طرف أنفها المرتفع ، الملتصق من الفرق ، رافعة مرفقيها الى أعلى • قابضة على حافة السرير النحاسي بيديها ساقاها مقوستان ، تنطليهما بسلامة • في مواجهته امرأة قابضة بين ساقيهما تنحني وتمتد ، تنسل يدها في وعاء مملوء بسمام مائل للحمرة تمسكه امرأة أخرى واقفة بجوار الفراش •

صرخت الزوجة ، سحبت المرأة يدها من بين ساقيهما وأمسكت ردفها بينما كانت الزوجة ترتفع بملئها المتفتحة الى أعلى ، تاركة فراغا كبيرا بين جسدها والفراش مرتكزة على كتفيها وعجيزتها •

ابتعد عن النافذة راكما على الارض • أخذ يتمعر

سمعت وقع قديمه وهو يعبر حوش البيت ، شدت الطين بقبضته لاهثا •

من سوء حظك أن تسمع صراخا وكأنك تمنى الموت لكل حي • • تنتظر هنا كالذئب وترهف السمع ناحية البيت المخفي وراء عريشة العنب ، وأشجار التفاح والليمون ، تتربص كالعيون ، يرتعد جسدك وتتقلص عضلاتك تتشمم الهواء بحثا عن حادثة تود أن تقع • وأنت لا يغيب ظنك • تريد للشيء أن يقع فيقع •

تنتظر أن يسود الصمت فترة طويلة ولا تريد أن تسمع الصرخة الحادة التي قد يحملها اليك الهواء • تمد نفسك للحظة التي تستولي فيها عليه ، تعطيه لأرضك تمتعه وترد لسك العظام أبهج وأحلى ، فيملو مقامك أكثر وتظل سيد السوق بلا منازع ، ولا يعرف أحد سر براعتك وحظك الضارب • ينظرون الى تشارك المتلثة الناضجة ثم يخفضون رؤوسهم الى الارض حسرة على أنفسهم وعلى شارهم •

لكن الزمن يطول بك وأنت فوق قطعة الحجر هذه • تطل على حقلك وتولى وجهك للرياح الخفيفة التي تهب من ناحية البيت • ترى الاشباح السوداء ، ما تزال تتوالى ، تتحرك متجهة الى المدفوس بين حائطي الطين ، يدخلن متتابعات ، صامتات ، من بعيد • يشرثن بالداخل يتركهن فوق فراشها مفتوحة الساقين تتلوى من الألم تبدو أشباحهن سودام تجتاز حقلك الاخضر الغالي ، فيلحن لك كتلا قائمة تزحف فوق أرضك الى المدخل بعد أن يقفزن من فوق المصرف الصغير ، ويدلن الى الممر الواسع ويدفعن الارض كما يفعلن دائما • تود أن تنقطن واحدة وراء الأخرى ، فأنك تبغضهن عندما يلتفخن حول أنفسهن بأرديتهن السوداء الواسعة ، يشرثن ، يلحن أمامك كتطيع من البهائم •

قم اليها ، ولتر ما يحدث ولا تجعل أحدا يراك ، وأنت تحوم حول البيت ، فهي تعرف ، وبعضهن يعرفن ، يتابعنك

ملاءمتها على جسدها الممدد على السرير ، انتظرت دخوله .  
تجمعت بعض الحشرات والفراشات حول ضوء الشملة  
المهتز ، تراقعت الظلال فوق جدران وأرضية الغرفة .

فتح الباب نصف فتحة دلف برأسه وتطلع الى السرير  
نحوها أحست بوقع عينيه على جسدها ، على السرير كله ،  
رفعت اللانة حتى حافة الشفة السفلى ، ارتعشت .

تجولت عيناها في أركان الغرفة كانت ما تزال الانفاس  
الحازة وكان الضوء ضعيفا متراقصا فبدت محتويات الغرفة  
شاحبة غير واضحة المعالم .

عينان جاحظتان خرجت من محجريهما ، تستقران  
وتمتلئان الوجه كله ، شفاء غليظة تلمع دائما برضاب  
يلصقه عليها من حين لآخر .  
- خرجوا .. أدخل .

كان المولود ملفوفا في قماش أبيض باهت في الجانب  
الأخر من السرير ، لا يتحرك ، اقترب منها ، وضع يده على  
عمود السرير الكبير ، استقرت الأخرى على حافته .  
أحسست بك ...

أحاطت أشجار التفاح والليمون بالبيت ، وأخفت  
تعرشة العنب ملحقاته كانت الريح الخفيفة قد بدأت تشدد  
فاهتزت الأشجار بالخارج .

- أحسست بعينيك فوق السرير .. فوق جسدي وأنا  
الد .

توقفت عيناها للحظة على كتفه ، فزاعه ذات الشعر  
الكثيف التي انحسر عنها كم جلبابها الواسع - جدران الغرفة  
مشبعة بحرارة النهار وبأنفاس النسوة - أعمدة السقف  
السدود تزيد من حرارة الغرفة . كانت الشمس قد دغابت  
منذ ساعات وراء التربة الغربية ، بينما أخذت الأرض في  
الليل تنفث كل ما اختزنته من حرارة النهار .

- أخبروني في المقهى .

نظرت في عينيه ، في جحوظ عينيه . وجدها مازالت  
متشبثة بالملاءة ، وجهها أصفر وحول عينيها حلقات زرقاء  
داكنة .

- لم تكن في المقهى ..

كانت ترتجبه ، حذرة ..

- كنت هنا .. أحسست بك قريبا .. في الحقل .

- عبرت الجسر .. جثت عندما لا أخبروني ..

مدت يدها وتحسست لفة المولود بينما كانت عيناها  
تتجولان في وجهه . ذقنه مدببة ، كثيفة الشعر ، قطرات من  
العرق تملقت في أخاديد الوجه .

- لانتحني .. سوف ننجب غيره ..

نظر ناحية السرير ..

- أين هو ؟

قبضت يدها على أطراف اللقافة ، كانت جامدة لا  
تستجيب . فتحت فمها لتتكلم لكنها أغلقتها وتنهدت بصمق .  
كانت الفتيلة المشتعلة في جوف الحائط تبعث نورا خافتا  
مرتعشا ، وكانت الظلال مازالت تتراقص في أرجاء المكان .

أدركت رغبته ، تنفسن وجهها وامتلأت عيناها بالدموع

- لا تأخذه ...

- انه ميت .

- لا تأخذه

- انه ميت .. سوف تدفنه .

- تدفنه في المقبرة .

توترت عضلات رقبته وبرزت عظام فكيه .

- هنا .. بعيدا عن مقابر المدينة ، ومقابر القرية .

لا أحد يعلم .. لأحد يهم .

- لكنك لن تأخذه ..

المولود في الناحية الأخرى من السرير ، بجوار الحائط  
يقف بقربها وقد غطى ظله السرير والحائط المقابل .

استدار بوجهه وأخذ يحملق بشم مفتوح وأسنان مقلوحة  
في الكنية الخشبية بجوار السرير ، وفي الدولاب ذي الضلفة  
الواحدة ، وفي الحماصات التي وقفت ترتقب ما يجري في الغرفة  
- تخلى عن هذه الفكرة .

قال لها وهو ينفث كلماته في وجهها .

— آية فكرة .. ان الحوش أقرب من المقابر ..

سمع نباحا بعيدا ردت عليه الكلاب ، خارج البيت •  
اعتدلت قليلا بقاتها - نسيت أن تشد ملأتها هذه المرة •

— في المقابر لا يخرجون الجثث بعد دفنها •

— بعد عام لا تكون جثثا .. انما تراب وعظام ..

جلست على السرير وغطت وجهها بيديها وأخذت  
تبكي •

— تغملها لثالث مرة •

اقترب منها ، شمعت بأنفاسه على وجهها •

— تلدينهم موتى ، وأنا في حاجة اليهم •

— من اجل خاطري .. لاتفعل •

عاد النباح من جديد ، ردت الكلاب القريبة النباح  
بصوت أقوى •

— الجميع هنا يعلمون أي نوع سن الثمار تطلعها  
أرضي •

اشتدت الريح وهي تمس فوق الحقل زحفت الضفادع  
على ضفتي الثرمة الكبيرة والمصرف ملأت الضفادع بنقيقها  
وحشرات الأرض خرجت من شقوقها تزغرد وتصومو بينما  
أغرق الليل كل الحقول بظلمة كثيفة •

— ان أرضك مملونة ، وثمارك ممنونة •

— أخرسي

— واثنت مملون •

أسسكها من شعرها وأخذ يهزها ويجذبها بمنف امتدت  
يدها تحاول تخليص نفسها من قبضة يده ما ل نحوها محاولا  
الوصول الى لغة المولود • ارتمت عليها ، احتضنتها •

نشاجر من أجل مولود ميت ؟

وقف معتدلا بالقرب منها فاقدًا أعصابه •

— ماذا يهيك أن تدفنه هنا أو في ..

— مجنون .. مجنون .. ليس عندك رحمة • تأخذ  
اطفالي لتأكل أرضك أجسادهم ، تأكل ولدي هذه المرة أيضا  
أنت لا تعرف ماذا أرى بالليل ، حينما أخرج الى الأرض  
أرضك واقترب من أشجارك في الحقل .. التفاح .. والليمون  
كنت أراهم أحيانا ..

— ماذا تقولين ؟

— في الظلمة كنت أراهم وهو معلقين على غصونها ،  
غصون أشجارك ، في الليل حين أجوس خلال الحقل .. •  
— اسكتي •

— كانت الثمار كوجوه الأطفال ..

— استرحت الآن اتركي لي هذه الجثة قبل أن تتعفن

— وجوه أطفال تبكي ..

خارت قواها ، انزلت مرة أخرى على فراشها •

— جعلتني لأخرج في الليل .. أخاف أن ....  
أسكت ذراعه بكلتا يديها

— لا تأخذه .. اتركه لي هذه المرة ..

جذب يده ، تشبثت بكم جلبابه ، دفعها بعيدا •

ابتعد عن السرير ، انحنى بقاته الطويلة على الأرض  
جذب اليه فأسا ، متممًا لنفسه :

— ان ثماري ممثلة ، رائحة أحبها متدلية من أغصانها  
لأراها تبكي ايدا ، انها تضمك لي ، تنعني لي .. قبل أن  
أقطنها -

التفت إليها

— سأخذ المولود عندما انتهى من عمل الحفرة •

خرج الى ظلمة الحوش ومعه الفأس •

محمد الرواي — القاهرة

شرح واحد ، بينما أهملوا الديوان الثاني ، وتركوه  
بطلاسه المبهمة ، دون أن يهتموا بما فيه من حياة •  
ولذلك ، لا بد لنا ، من أن نتساءل :  
لماذا أحجم القدماء عن شرحه ، والاعتناء به كما  
اعتنوا بسقط الزند ؟

لأنه غير جدير بالمطالعة والشرح ؟ أم لأنهم لم  
ياتلفوا مع أغراضه الجديدة ؟ أم لأنهم لم يستطيعوا  
الالحاق بقاياته ؟ أم لأنه كان عسير الفهم على الأفهام ؟  
عسير الشرح على الشراح ؟  
أسئلة كثيرة تطرحها ولا نلقى جوابا صريحا  
شافيا ، وفي الحق أن هذه الأسئلة كلها ترد في هذا  
المجال !

لا شك أن أبا العلام نهج في ديوانه ، لزوم ما لا يلزم •  
نهجا جديدا يختلف عن أي نهج في السابق واللاحق •  
أما من حيث موضوعاته فقد تنكب فيه أغراض  
القدماء ، من مدح ورتام ، ووصف وهجاء ، واتخذ  
الحياة والمجتمع غايته في ديوانه ، ولئن كان لبعض  
الشعراء نصيب ما من هذه الموضوعات فهو نصيب ضئيل  
لا يكاد ينهض لما كابدته أبو العلام وعاناه في ما أتى به !  
فهل ، يا ترى ، أطلق أبو العلام على ديوانه اسم  
« لزوم ما لا يلزم » ، إشارة منه إلى هذه المعاني التي  
التزمها هو ، ولم يلتزمها الشعراء قبله ؟ هل أن النقاد ،  
وأبا العلام نفسه يذهبون في هذه التسمية إلى ناحية  
الشكل الذي قيد به أبو العلام نفسه ، وهي قيود أضيق  
من القيود التي اسطلى عليها الشعراء عادة في قوافيهم •  
ولا ندرى سببا وجيها لتعصك أبي العلام بهذه القيود  
في موضوعات دقيقة ، تتطلب السهاحة في الشكل ، لتقوم  
بحمل أعباء المعاني ، أكثر مما تتطلب التشدد • وبذلك  
جمع على نفسه مختارا بين عمق المعاني وضيق القوافي •

وبعض النقاد يذهب إلى أن أبا العلام أراد أن  
يتسلسل بمعانيه عن القوافي العادية ، الذي لا بد أن  
تأخذها الدهشة من هذه الجراءة ، وهذا التمرد على الأفكار  
الموروثة ، خشية أن يستثير النقمة عليه ••• ولكن  
أكثر أفكاره تمردا جاءت على صورة واضحة لا تخفى  
عن القارئ البسيط •

ولكن هذا لا يمنع أن تكون « اللزومات » ديوانا  
صعبا ، عسير المثال ، لما اشتبك فيه من معلومات واسعة ،  
 وثقافة مقددة ، وغايات متباينة •

## من التراث العربي المعاصر

### وَيْنَ لَهْ بِي الْعِلْمُ

يطلب الوفاء

• خلدن هندي •

كلما فكرت في أبي العلام ••• هذا الانسان الذي  
تمثلت فيه الانسانية بتمامها ، وجدته مهضوم الحق ،  
خافت الصوت ، لم ينصفه الادب حق الانصاف ، ولم  
يعرف منزلته الادبيات •

لقد كان هذا الرجل الاعمى بصيرا أكثر البصائر  
تفتحا أمام مسائل الكون والحياة • ويكتفي شرفا أنه  
أول من أعرض في أدبه عن أن يتخذ الادب مقاما كاذبا •  
لتحقيق غاية زائلة •

ومذ تسامى بروحه عن أغراض الحياة وأشكالها  
الكاذبة ، أسل على عالم مضطرب معوج أراد تقويمه ،  
وحقائق محجوبة أراد كشفها !

لقد كان أبو العلام شاعر العقل والنفس ، وإن  
لم يكن شاعر الصور والاعية ، شاعر الحقيقة التي  
كرس حياتها لجلائها ، لا شاعر المدح والهجاء • شاعر  
الذات التي كانت تبحث عن نفسها وعن غيرها في الحياة ،  
لا شاعر الذات التي لا تتعمص إلا ذاتها •

ترك لنا أبو العلام - فيما ترك - ديوانين :  
الاول - سقط الزند الذي نظم في شبابه ، ولم يكن  
إلا صدى لاصوات سابقة ، ومحاكاة لمان لا يضيرنا أن  
كانت أو لم تكن ، والثاني - لزوم ما لا يلزم ، وهو  
الديوان الذي لا مثيل له في ديوان العرب ، بمعانيه  
الطريقة التي طرقها ، وأسلوبه الذي اسطمنه •

ومن العجب أن نرى الديوان الاول قد شغل  
الادباء ، والشراح في الماضي ، حتى كان له أكثر من



ولذلك ظلت للزوميات ديوانا وعرا ، غريبا في سربه ، لا يقبل عليه الا صنوة الخاصة ، ولا يطرب له الا ذو عقل جبار متفتح ، يستطيع ان ينغذ من اشواكه الالامة الى وردته المفتحة على عالم يختلج بأسى الافكار والمواقف .

واللزوميات التي اهلها الشراح ، ونأى عنها الادياب ، هي في الحق مجلى فلسفة أبي العلام ، وسماء وجهه الحقيقي في حياته وتفكيره . . . . . وقبلما يتسح الخاطر على ديوان شعر اتخذ الفكر مطعته ، أن يكون بمنزلة الاعتراقات الذاتية التي تروي لنا سيرة مفكر حقيقي ، وتسيل مراحل تفكيره ، وخواطره المتوقفة التي تذهب بعناد نحو اكتشاف الحقيقة !

ولعل و أمين الريحاني ، أول اديب عربي أدرك قيمة اللزوميات ، وتماثلت فكره مع فكر صاحبها ، وأسس فيه نعمة الخيام في رباعياته . وإن اختلفت النضجتان صورة وهاية ، فاختار من اللزوميات ما يحرك الضمائر ، ويهيم العقول ، وترجم ما اختاروه الى رباعيات باللغة الانجليزية ، على طريقة رباعيات الخيام ولا ريب أن غايته الاولى كانت متجهة الى ادياب الغرب ، والمستشرقين منهم الذين هنوا بهمس دواوين العرب وتحقيقا ونشرها . ليدلهم على ما املهوا في دراساتهم ، كما املهه العرب في عقد ديارهم . وهو يؤمن بأن أبا العلام كان اصداق شعراء العرب نعمة ، وأكثرهم التزاما بالروح الانسانية .

ولكن هذا كله لا يكفي للوفاء بما علينا من دين لابي العلام !

وتلك هي اللجنة التي احتفلت - منذ أعوام - بالعيد الالفى لابي العلام ، وأخرجت بعض آثاره اخراجا حسنا متقنا : مالت ميلا خاطنا نحو احياء أثر عادي من آثاره ، كسقط الزند - وأعرضت عن ثراث ضخم ، قيم كاللزوميات ، هو - في الحق - مائة مائة أبي العلام .

وكاني بالدكتور طه حسين الذي عاش مع أبي العلام كثيرا ، وأكب على دراسته طويلا ، في مطلع نقضه الادبي : أدرك هذا النقض ، فأحب أن يترجم لزوميات أبي العلام الى لغة عربية سهلة ، تمكن القراء من التمتع بهذا الاثر المعنى ، فأعطانا صوت أبي العلام ، ثم الجزء الاول من شرح « لزوم ما لا يلزم » نشر طبعيا واضحا ، متأنقا . ولكن العمل توقف فجأة ، وعادت اللزوميات الى ما يحيط بها من مخوض .

وليس لنا أن نلوم طه حسين على هذا التوقف ، ولا أن نحضه على انجاز ما بدأ به ، لأن شرح اللزوميات في رأيي ، أكبر من أن ينهض به رجل واحد ، مهما

أوتي من سعة العلم ، وروعة البيان ، لأن اللزوميات ، في الحق ، تشبه معلمة كبرى قدسها ذو عقل جبار ، لكثرة ما اشتبك فيها من أغراض شتى ، تتمتع بمعارف ذلك العصر وعلومه ، وأدبه وسياسة ومجتمعه ، وفلسفته ولغته ، وفلكه ونوازه الدينية والمذهبية .

وما دام الامر كذلك ، وما دام شرح اللزوميات بات أمرا لا مفر منه اذا شئنا تقييم فلسفة أبي العلام تقييما صحيحا ، فإن ذلك يحتاج الى فئة من الشراح مختلفي الثقافة ، مطلعين أحسن اطلاع على الثقافة العربية ، والمنقولة والموضوعة ، ليقدروا على الالام بشرحها . وتفسير وجهها ، وتوضيح أفكارها ، لأن أبا العلام لم يكن الا ابن ذلك العصر الذهبي الذي وصلت فيه الثقافة العربية الى أعلى قمة من قممها . . . . . حيث امتزج العقل اليوناني والهندي والفارسي ، ونضج المنطق العربي ، وتجلست الفلسفة العربية ، فكان من ذلك كله مزيج انعمت فيه الحضارة الانسانية !

وفي اللزوميات اشياء كثيرة هي غير الصنعة اللغوية ، يترنح فيها العقل اليوناني ، وينعكس فيها المذهب الهندي ، وفيها اشارات الى الاديان والمذاهب العلوم على اختلافها . . . . . فلا اديب وحده يستطيع أن يفهمها ، ولا العالم وحده يتقدر أن يكشفها ، وإنما ما يجب هو أن تتضافر الجهود الادبية واللغوية والعلمية لتفسير ما جاء في اللزوميات ، فالاديب واجبه أن ييسر الصناعة المعقدة لأن أبا العلام ، بقدر ما كانت حياته بسيطة ، كانت صناعته معقدة . والفيلسوف همه أن يجلو الخطرات الفلسفية ، وعالم الدين أن يكشف عن الاسرار الدينية ، والعالم أن يتقصى المؤثرات العلمية ، في علم التشريح والفلك . ويتضافر هذه الجهود يتيسر شرح اللزوميات !

وانه لعمل جليل لا يعد القعود عنه الا تقصيرا ، وقيتنا لو أن المعري في الاحياء لكان أجدر الناس بجائزة « نوبل » للسلام ، لأنه أول من فكر في ضرورة السلام والعدالة الاجتماعية ، وتحرير العقل من رقة الاوهام ، وبناء مجتمع تتحقق فيه المساواة ، فكان بذلك سابق عصره !

وبدون ذلك ، لن يدخل المعري في عداد الذين أنصفناهم من شعراء وادباء ، وهم دونه تفكيرا وشعورا . . . . . وستظل هامة تصيح ، حتى يخرج ديوانه اللزوميات مشروحا كما يجب .

هذه دعوة الى رجال الفكر والادب ، في دنيا العرب ، فهل يقدمون على ذلك ، ومتى ؟

خليل هندواوي



في حَافٍ

الوطن العربي

## الامارات العربية المتحدة

ابراهيم حرب

وحيدة العرف ، املاها عليهم ، فالتزموا بها ، وما التزم هو ، الا بمقدار ما تحقق له من مصالحه المتعددة .

ثمة امارات صغيرة فقيرة لا مورد لها ، حياتها خمول وركود ، وجهل ، ولا مدارس تزيده ، وبدواة تعيش حياة القرون السحيقة بالقدم ، وامارات غنية كثيرة الثراء ... الحياة فيها تتحرك وتتطور ، رواتب تدفع للذين يشهدون العلم في مختلف مراحلهم ، مدينة تبني ليرتقي الانسان في مدارج الحضارة الحديثة .

هذا هو واقع منطقة تعيش في الثلث الاخير من القرن العشرين ، القرن الذي وما فيه الانسان ارض القمر بالوقت الذي لم يستطع فيه انسان آخر أن يطأ قريصة قريبة من سكنه ...

منطقة فيها التكامل الاقتصادي وثيق مركز تدعيم ثروة دفينية في ارضها ... فيها البترول ... وفيها الحديد والرخام بالوانه العجيبة الرائعة ، فيها الثروة السمكية الهائلة ، تنتظر من يكشف عنها الفطاء ، ويستخرجها ويستثمرها لمصلحة الشعب الذي يعيش حولها وفوقها ... فيها القوة لرد أي عدوان ، وفيها الضمان القوي للاستقلال والحرية ، ولحياة ناهيا واستمرارها بيسر ورخاء ...

ليس من شك لدى ، بان الذين يهيمنون على هذه المنطقة ، من امراء وشيوخ قد فكروا بذلك كله ، وباكثر

لقد انتابني شعور غريب عندما همت بالكتابة عن الخليج العربي ، احسست به في البدء ، واحسست به عندما رسمت منهجي ... ثم عندما اردت الكتابة عن دولة الامارات العربية المتحدة ... ولست ادري بمصدر هذا الشعور الغريب هل كان مصدره انني لم ازهر هذه المنطقة من بلاد ، لاتعرف عليها ، واسبر غور الحياة فيها ... وادرك الحالات النفسية والفكرية التي تبرز في رحابها ... ام مصدره انني تعرفت عليها من خلال قراءاتي التي قد لا تعطي الصورة الصحيحة عما يعجول في ساحاتها ام مصدره تلك التناقضات التي برزت في منطقة الخليج العربي كلها عندما تم التحول السياسي والاقتصادي والثقافي فاصبح ظاهرة من حقها أن تدرس بعمق ووعي ام مصدره خشية من عدم القدرة على اعطاء صورة كاملة واضحة للقارئ العربي ؟ ... لست ادري ... اكانت تلك الاسباب كلها مصدر هذا الشعور الغريب ، ام مصدره واحد منها ... لست ادري ...

ح

حقا ... ان الخليج العربي ، منطقة الاساطير والمعجزات بلاد عاش فيها الانسان العربي في ماضيه القريب ، حياة ، لست ادري بسم اسفها ، فيها الفقر وذله ، وفيها الجهل وأوزاره ، قدرة الانسان فيها على تكوين حياة جديدة ، محدودة ضيقة ، فبقي أسير نفسه وعقله ... وذلك كان في الماضي .

مساحات من الاراضي ليس بينها حدود سماها الاستعمار البريطاني امارات ، وفرض على امرائها وشيوخها معاهدات

منه. ٥٥ وأدركوا بعمق ، أن الوحدة أو الاتحاد في حدودهما الدنيا ، سبيل التعاون ، وإن الكيانات الصغيرة. هزيلة ليس لها مكان في هذا العصر الذي تتصارع فيه القوى المختلفة ٥٥. ووعوا أن الحضارة الحديثة التي هي ملك العالم كله ٥٥ تعطي ثمارها للناس الذين يأخذون بها ويتعلمون بأساليبها ، وينتهجون السبيل الواضحة لترسيخها .

هذه الكيانات الصغيرة كونتها نظرة قبلية موروثية ، ساعد الاستعمار البريطاني على ترسيخها ، ليسود ٥٥. ولكنها لا تقوى على الاستمرار في عصر يتنازع الصراع الخفيف، والقوى الجبارة، ولا تقدر على المضي نحو الحضارة في عصر نبت فيه وازدهرت وحقت للأنسان ، ما لم يكن يتصوره ٥٥٥.

من هذا كله انبثقت فكرة الاتحاد وأخذت سبيلها إلى النمو والتأكيد .

عقبات جمة ، وضعت الاستعمار ، قوية ، تتوالى واحدة بعد الأخرى ، لكن لم تحل دون إرادة المؤسسين بشعبهم وأمتهم المخلصين لهما ، والعاملين لخيرهما ٥٥.

بدأت مفاوضات بين أمراء وشيوخ الإمارات التي كان يسميها الاستعمار البريطاني ، بالخميس ، لانه كان يحميها إذا ما تعرضت لخطر عليه وعلى مصالحه ، وليس عليها .

وانتهت هذه المفاوضات إلى تكوين اتحاد بين إمارات تسعة هي « أبو ظبي ، دبي ، قطر ، البحرين ، الشارقة ، أم القيوين ، رأس الخيمة ، الفجيرة ، وعجمان » أعلن ميثاقه بتاريخ ٢٧ شباط ١٩٦٨ متضمنا أهدافه ، بتقوية التعاون بين هذه الإمارات في مختلف المجالات ، وتوحيد السياسة الخارجية والتمثيل الدبلوماسي ، والدفاع الوطني ٥٥. وللاتحاد مجلس أعلى مؤلف من جميع حكام الإمارات يرسم سياسة عليا للدولة في الشؤون السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

وعقد المجلس اجتماعين يثمين ، أحدهما بتاريخ ٧/١٠/١٩٦٨ واتخذ في كليهما قرارات هامة لم تر النور ، فقد تجدد بعدهما وضع الاتحاد ، وبدأت المناورات السياسية تلعب دورها ، وبرزت التناقضات عميقة وقد كانت كامنة ، فلم يكن بوسع أحد التغلب عليها أو تجاوزها . بغضاه وإن الاستعمار البريطاني ، ما زال جاثما على هذه الإمارات كلها .

واستؤنفت المفاوضات، بين حكام الإمارات ، واستمرت حيناً من الدهر ، تمايل التناقضات ، في محاولة لتجاوزها، والوصول إلى الاتفاق على ميثاق جديد أكثر وضوحاً وأرسخ موقفاً ، وأعمق جذوراً مما توصلوا إليه فانفض . وبعد أربع سنوات من الجهود المضنية ، ومن المفاوضات التي تنيسر حيناً وتنحصر أحياناً ، ومن الاجتماعات التي تلتئم لتنفذ ومن الدراسات المنسقة ، ولد الاتحاد الجديد .

ففي اليوم الاول من كانون الاول ١٩٧١ أعلن المعتمد البريطاني ( جيو فري آرثر ) إلغاء جميع المعاهدات التي فرضتها بريطانيا على أمراء وشيوخ الخليج العربي في عام ١٨٢٠ وما بعدها ، وفي اليوم الثاني اجتمع الأمراء والشيوخ في قصر الجيمرة في دبي ، وبغيب حاكم رأس الخيمة ، وأعلنوا ( دولة الإمارات العربية المتحدة ) مؤلفة من ستة إمارات هي : ( أبو ظبي ، دبي ، الشارقة ، رأس الخيمة ، أم القيوين وعجمان ) ولم تنضم إليها قطر والبحرين .

لدولة الاتحاد مجلس أعلى مؤلف من جميع حكام الإمارات ، ولها مجلس وزاري قومي مؤلف من ثمانية عشر وزيرا ، يمثلون الإمارات الستة ، ولهذين المجلسين سلطة على جميع أراضي الدولة ، بالوقت الذي تناسل فيه مجالس وزراء أو دوائر وزارية ، سلطات محلية في كل إمارة . ونص البيان على تكوين قوات مسلحة جوية وبحرية وبحرية موحدة الأهداف والغايات ، وتجمعت في هذه الدولة كيانات كانت ضميقة هزيلة في كيان واحد قوي يستطيع الثبات والصمود أمام التحديات والاستفزازات القائمة أو التي ستبرز في المستقبل .

وغلقت قلوب الناس واجفة خائفة ، خشية على هذه التجربة الرائدة من الفشل ، ومن عدم قدرتها على الصمود والبقاء والوقوف بوجه المؤامرات التي تحاك لها في الظلام بغضاه وإن تجربة سبقتها قد فشلت .

لقد كان أو تعد واجهته هذه الدولة الفتية بعهد مولدها بشهور من إيران التي احتلت جزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى ونصف جزيرة أبو موسى .

يبدو للمراقب السياسي ، أن التناقضات التي أودت باتحاد إمارات الدول العربية ، بعيد قيامه في عام ١٩٦٨ . كانت أحد أسباب قيام دولة الاتحاد في أواخر عام ١٩٧١ . مع اختلاف جوهرى واضح ففي الاتحاد السابق برزت عندما بدء في وضع دستور موقع التنفيذ ، لم يستطيع أحد التغلب

فلئن كان الدخل القومي للفرد الواحد ، بالنسبة للدخل العام وعدد السكان ، يضاهي دخل أي فرد آخر في كثير من الدول المتقدمة ، فإنه لم يحل مشكلة قائمة ، ولسم يحقق توازنا ، ففي هذا الدخل وفر ، وفيه سوء توزيع أيضا ، لا يزول الا بخطة لتنمية اجتماعية وتنميسية اقتصادية شاملتين ، بحيث يسيران معا ، لا تغلب احدهما على حساب الاخرى \*

فالبناء الاجتماعي في دولة الامارات مؤلف من اناس اميين في أغلبيتهم ، ليس من بينهم الا قليلا من الفنانين والحرفيين الذين ، يستطيعون النهوض والعطاء ، والطبقة التجارية غير قادرة على اثناء الصناعة ، وازدهار الاقتصاد المركز الهادف ، الا بالقدرة الذي يحقق لها مكاسبها وانطبعة العامة غير مهيأة فنيا وعلميا لتأخذ مكانها في التنمية ، والطبقة الفلاحية ، تمثل في أراضي ضيقة ، انتاجها قليل ، لان الماء فيها شحيح وهي أيضا غير قادرة على العطاء الجيد \*

والاقتصاد يعتمد على مورد وحيد ، قد ينضب في ذات يوم ، ولا بد له أن ينهار ، مهما كانت ركانته وفيرة متينة ، تحت تأثير التطور الحضاري ، وحاجات المدينة المتزايدة \*

وفي دولة الامارات نشأت فكرتان للتنمية الاقتصادية تلح احدهما على الاخرى \*

الاولى تدعو الى التنظيم المحلي ، بحيث تغطي وتبني كل امانة خططها الانمائية ، وهذه الفكرة خطيرة على ارادة توحيد المجتمع كله ، وقد تكون عاملا في برون تناقضات جديدة ، وفي ظهور حواجز بين هذه الامارات \*

أما الفكرة الثانية ، فهي تدعو الى الوحدة فسي التنظيم ووضع الغطة وتنفيذها ، وهذه الفكرة هي الاشد والاقوى والاجلر بالاخذ والتنفيذ في دولة لا يتجاوز عدد سكانها أربع مائة ألف نسمة \*

ذلك لان التنمية الاقتصادية بملاقاتها المتينة مع التنمية الاجتماعية ، لا بد لها من خطط سليمة بعد دراسات واسعة شاملة واعية للواقع الاقتصادي والاجتماعي فسي دولة الاتحاد كلها ، وللمعطيات الجديدة التي يتطلع اليها الانسان الذي نال نصيبه من التخلف ، ويريد أن ينال حظه من المدينة والحضارة \*

ويعقب هذه الدراسات ، تنفيذ واشراف مركزيين ، في مختلف المجالات العلمية والاجتماعية والاقتصادية ، وليس من المفيد أن تتولى كل امانة معالجة مشاكلها بمزمل عن مشاكل شقيقاتها ، ما دامت هذه المشاكل متشابهة ، وقد يتقارب الشبه ويتباعد قليلا - وعندئذ يتحقق التكامل الاقتصادي الذي يركز على أسس أخرى ثابتة غزيرة الانتاج

عبيها ، اما في دولة الاتحاد الجديدة ، ماهي الا محاولة ، هادفة للتغلب على جميع العوامل والتناقضات وزحزحتها من طريقه ، بعد ان عرفت جذورها ، وادركت ابعادها ووضعت الحلول العلمية الجذرية من اجل خلق مجتمع سليم وتحقيق حياة جديدة في دولة قوية حديثة ، تتغلب بعدها من دولة اتحاد الى دولة وحدة ، متفاعلة مع أحداث الوطن العربي وتطلماته ونموه وازدهاره \*

ولا نطن بأن هذه التناقضات في تعليم واجتماع وسياسة واقتصاد ، قد امتحت كلها خلال خمس سنوات من قيام الدولة ، او ان الامور فيها قد أصبحت تير وفق ما خطط لها ، او ما رسم لها من هدف - فالزمن قصير والمشاكل عميقة الجذور متعددة الجوانب ، منها ما هو داخلي نابع من نفس الانسان ومنها ما هو خارجي ، فرضته الاحداث وخلقته المشككون ، وهيأت له القوى الاستعمارية سبل نرسوخ وطرق التعدد ووسائل النمو ، ولكن ، وبرغم هذا كله ، فقد تم التغلب على كثير منها ، وتخطي الكثير الاخر ، لكن الطريق لم يكن مفروشا بالزهو والرياحين \*

لقد كانت الحياة الاجتماعية ، في دولة الامارات ، قبل اكتشاف البترول ، بدائية متخلقة تحكم العادات والتقاليد المورثة من اجيال سابقة ، في سلوك الانسان وسلوب الحكم ، الذين تنعكس اشار احدهما على الاخر بعمق ، ومن هذا التأثير والتفاعل بينهما - سلوك الانسان

واسلوب الحكم \* تكون المجتمع المتخلف النارق في جهله ، وقد ساعد الاستعمار البريطاني ، بكل انقاله واوزاره ، على ترسيخ هذا التخلف ، ليس هذا فحسب ، وانما أهد هذا المجتمع من الالتقاء مع المجتمع العربي والتفاعل معه \*

وحتى بعد اكتشاف البترول في امارات ، انتمشت به ، وامارات أخرى لم يظهر فيها ، ظلت ترسب باغلاها السياسية والاجتماعية والاقتصادية \*

واذا كان للبترول من نعمة تمتع بها اناس وغرقوا بالنعيم المادي ، فإنه خلق فوارق بعيدة بين ناس امارات تبع فيها ، وبين ناس أخرى ، لم يتح لهم حظ منه \*

فروق في طراز حياة ناس يحيون في قصور باذخة ، يتمتعون بأطراف عيش ويتخمون ، وآخرين في أكواخ تلعب فيها الارواح .. لا تقيم من سموم لاهب ، ولا من يرد لاسع ، لا يجبون الا ما طفقت لهم الحياة ، تلطف يخن يزيد في سفيهم ولا يلقون ما يبلون به حلوهم الا ملم اجابا يزيد في لغهم \*

ولعل هذه الفروق نتجت من تفاوت في الدخل كبير ،

# لقاء مع بدوي الجبل

١٩٨٥ : سمار هادي بطيم

فرحب بي اجمل ترحيب ، وبعد حديث شيق دار بيننا هذا الحوار :

س ١ : ماهي العوامل التي كان لها الاثر الفعال في نتاجكم الادبي ؟

ج ١ : الشاعرية تخلق مع الانسان الشاعر ، وقد كنا تحت الانتداب الفرنسي فنظمت الشعر حفا على الثورة . ضد الفرنسيين وتصوير الانتداب الفرنسي بصورته الصحيحة الظلمة المسرفة في الظلم .

س ٢ : هل يمكن للشعر الحران يقف على قدميه ويثبت دعائمه بجدارة ، ام ان هناك عقبة كاداء تستوقفه عند حده ؟

ج ٢ : انا لا اؤمن بالشعر الحر مطلقا وانا احترم السيدة نازك الملائكة واحترم بدر شاكر السياب ، ولكني لا اقر اسلوب الشعر الجديدحتي ولو كانا هما في طبيعة من ينظمون س ٢ : ما هو رايمكم بالحركة الشعرية المعاصرة في الوطن العربي ؟

ج ٣ : الحركة في سوريا والعراق ولبنان ومصر لا يأس بها ، وهذا السؤال يحتاج الى جواب مطول لا مجال له الان .

س ٤ : بمن تأثرتم من الشعراء قدامى ومحدثين ؟  
ج ٤ لكل شاعر شخصته الخاصة ، قرأت للمعنيين والشريف الرضي ومهيار الديلمي والحماصة لابي تمام ، ولكن كما قلت الشاعر له شخصيته الخاصة ولا يجوز ان يتأثر بشخصية اخرى واذا تأثر بشخصية اخرى فقد شخصيته . ومن المحدثين تأثرت بأحمد شوقي وجميل مدني الزهاوي .  
س ٥ هل لكم اهتمامات ادبية عدا الشعر ، وماهو نتاجكم الادبي ؟

ج ٥ : ليس لدي اهتمام الا بالشعر . لدي ديوان قديم مطبوع سنة ١٩٢٥ باسم ديوان بدوي الجبل ، وعندي الان ديوان ولكنه لم يطبع بعد ، وليس في نيتي طبعه الان .  
س ٦ : هل نظمتم في فن واحد ام في فنون شعرية متعددة ؟  
ج ٦ : نظمتم في كل الفنون الشعرية ، الوطنية بالدرجة الاولى والغزل والوصف والرائاء ونشرت في الجرائد السورية ومصر ولبنان خاصة في جريدة الحياة .  
س ٧ : ماذا تحب ان تقدم للشباب الطالع ؟

ج ٧ : احب ان يقرأ المتادبون الشعر العربي القديم وفي مقدمته كتاب الحماسة لأبي تمام ، وان يبتعدوا عن الشعر الذي يسونه حديثا بالشعر الحديث ، فهو يفسد الذوق الادبي .

كنت اخشى اخيرا ان اضيق الاستاذ الشاعر بدوي الجبل واحرم زواره واصحابه من الحديث ، فاستأذنت بالتخرج بعد ان ودعته مصافحا اياه على امل اللقاء به في فرصة اخرى .

بدوي الجبل ٠٠ شاعر ذاع صيته في الاوساط العربية وفي طبيعة الشعراء المجددين المتكبرين في سوريا شعره قوي الأسلوب وقصائده زهور عطرة تنضج طيبا ونضارة - ذكره الدكتور سامي الدهان في كتابه ( الشعراء الاعلام في سورية ) ص ٢٢٨ فقال : اسمه محمد سليمان الاحمد ولقبه ( بدوي الجبل ) اشارة الى موطنه في جبال المنطقة الشاعقة ودلالة على بداوة الفاظه في شعره . وقد اختاره له صاحب جريدة الغباء .

اما الاستاذ احمد قبش فقد تناول سيرة حياته مفصلا في كتابه ( تاريخ الشعر العربي الحديث ) ص ٢٧١ وقال : ولد عام ١٩٠٨ وتلقى علومه الابتدائية والثانوية في مدارس اللاذقية في سوريا خاض المارك السياسية في عهد الانتداب الافرنسي ، كان من ابرز رجالات الحزب الوطني الذي يعملون في سبيل وحدة عربية شاملة انتخب عن اللاذقية في المجلس النيابي في ثلاث دورات واسندت اليه الوزارة اكثر من مرة وانتخب عن المجمع العلمي العربي عضوا عاملا بين اعضائه لمكانته في عالم الشعر - صدر اول ديوان له عام ١٩٢٥ ثم جمع الاستاذ مدحة عكاش بعض ما بقي من شعره في كتاب ٠٠٠

وذكره الاستاذ ادهم آل جندى في سفره القيم ( اعلام الادب والفن ) ج ٢ ص ٣٣ وأشار الى انه احد امراء القريض في دولة العرب الادبية ورث الشعر عن والده الشاعر المعروف سليمان الأحمد ٠٠٠

هذا وقد افرد له الاستاذ الدكتور سامي الدهان دراسة مطولة لحياة الشاعر والوان من شعره في سفره القيم ( الشعراء الاعلام في سورية ) اضافة الى ما تقدم ان الاستاذ مدحة عكاش اصدر له مختارات من شعره بتأريخ ١ - ١٢ - ١٩٦٨ قدم لها تهجياد قيمة لسيرة الشاعر ومختارات من شعره .  
زرت الشاعر بداره في دمشق بتاريخ ٧ / ٧ / ١٩٧٥

# مع الآداب العالمية

## في ذكرى الرفيقة كيم دجونج سوك كيم هي تونغ هوا

ارتكاب الجرائم الفظيمة ، وأحرقت القوى الانتقافية منزلها ، فالتحقت بقاعدة الانصار في ( وانغ يوكر ) ومعهما أخوها الصغير .

ومنذ الوهلة الاولى ، أحب المقاتلون الانصار والعاملون في القاعدة هذين اليتيمين ، كها لو أنهما كانا ولديهما ، وامتنا بهما ، واحاطوهما برعاية عميقة ،

وفي ذات يسوم من ايلول ١٩٣٣ ، قامت القوى انتدابية بهجوم مباغت على القاعدة ، وأحرق المهجورين الاوباش جميع المنازل وقتلوا المزل من الاولاد والشيوخ دون رحمة وهم يتسلقون الجبل بحثا عن مكان آمن يلجأون اليه . وفقدت الرفيقة ( كيم دجونج سوك ) شقيقتهما الوحيد في ذلك اليوم ، فأغشيت بذلك الى مصائبها جميعا مصيبة جديدة .

وكانت تبكي وهي تمسك بأخيها وتضعه الى قلبها وهو يلفظ أنفاسه الاخيرة مسكاً بيديه الصغيرتين حفنة تراب نحتة من الارض عندما اشدت به الالم . ولعلت العدو بحقد لا ينطفئ ، وأقسمت على الانتقام . وكررت قسمها مرات ومرات بان تقا تل وتناضل وتنتقم ، ولو كلفها ذلك حياتها .

ولما كانت الرفيقة ( كيم دجونج سوك ) عضوة في اتحاد الشبيبة الشيوعية ، فقد تولت ادارة العمل في فرقة الاولاد في ( بين تونغ ) من ( وانغ يوكر ) . وشجع الغذاء ونفذت المؤن والملابس ، والعدو يهاجم بقواته الانتقافية دون هوادة . ولكن مهما تكن الاشكالات ، فقد كانت هي ترعى اولادها بعناية فائقة ، وتربيهم بحيث يصبحون مقاتلين جديرين بالثقة . وينفس الوقت فانها لم تنس ، ولو لحظة واحدة ، واجباتها الثورية ، في تشجيع الناس في

عندما أفكر بما انتم به الآن من حياة سعيدة في هذا العهد المجيد ، عهد ال ( تشوليام ) ، وأحلق في التأمل بما يتحقق من منجزات معجزة في كل يوم ، تنتصب أمامي وجوه العديد من الرفاق ممن رافقوني خلال جميع المحن في كفاح الانصار ضد اليابانيين ، وتعاودني ذكريات كثيرة عن أحداث تلك الايام . . . .

وكانت بين الرفاق ، الرفيقة ( كيم دجونج سوك ) ، وهذه ، بصورة خاصة ، هي ممن لا يمكن نسيانهم ابدا . فلقد قابلتها لأول مرة في قاعدة الانصار في ( وانغ يوكر ) في مقاطعة ( بين شي ) حيث كنت أعيش عيشة الانصار . وعشنا معا منذ ذلك الوقت ، وهكذا فقد تعرفت على تاريخ حياتها الماضية ، وكشفت نبل شيمها وسجاياها وطباعها .

فلقد فقدت ابريها وهي لا تزال طفلة ، وعانت الكثير من المحن والمصائب ، وصبرت على الجوع والبرد . وكان أبوها عاملا زراعيا . وكانت على صغر سنها رقيقة تعرف كيف تضغط على أسنانها وتصبر . وكانت تكره النظام الاجتماعي الظالم ! وتعرف من هم أعداؤها الطبيعيين ، ولا تخطيء في هذا أبدا .

وعندما التحقت بفرقة الاولاد ، وكان تأثيرها الثوري عليها عميقا ، دخلت في الحياة التنظيمية ، وكانت متيقظة تماما وواعية . وعرفت كيف تقطع الكيلومترات وحيدة في الليل دون خوف ، لتنفيذ مهمة اتصال لصالح التنظيم الثوري ، والتسلل الى داخل ثكنات الجيش ال ( ماندشوري ) لتأصق المناشير على جدرانها .

وازدادت وحشية الاعداء وهمجيتهم وشراسمهم في

التأعده وجمع شملهم وتميئتهم وشحن عزائمهم وتجنيدوا  
لأساعدة الانتصار .

لذلك فقد أحياها جميع العاملين في القاعدة ، الشباب  
منهم والكهول على حد سواء ، وأطلقوا عليها اسم : ( رئيسة  
فرقتنا ) و ( عزيزتنا دجونغ سوك ) . وقد تجلت مناقبها  
كسيدة ، أكثر فاكث ، عندما عاشت حياة الانتصار ، حيث  
أصبحت نموذجا تقتدى به بقية السيدات الانتصار .

وقد التحقت الرفيقة ( دجونغ سوك ) بجيش الانتصار  
بعام ١٩٣٥ في ( شي شانغ تزو ) حيث عملت معي بصفة  
طباخة . وأثناء العمل مع الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) ،  
امتلت أعجابا بحبها الحار لرفاقها الثوريين .

ولقد كانت حياتها في تلك الفترة في ( شي شانغ  
تزو ) صعبة تفوق حدود الوصف . وكانت الأمور عسيرة  
كذلك بالنسبة اليها نحن الطباخت ، نحن اللواتي كنا  
نحمل مسؤولية تأمين وجبات الطعام جيدة للانتصار . وكنا  
أحيانا منهركات القوة الى أقصى حدود بعد أن نكون قد  
تجاوزنا عن تناول عدة وجبات ، الا أنه كان علينا ، رغم  
ذلك أن نتسلق الجبل كل يوم ، لنجمع البصلة الداخلية  
لقشر شجر الصنوبر ونستعمله في اعداد وجبات طعام  
المناضلين . وعندما نفذت المؤونة هنالك فوق القمة المنبسطة ،  
كان علينا أن نجتاز الزوايا الوعرة والمتحدرات ، رغم  
صعوبة مسالكها .

وكنا منهركات القوى تماما ، ففترمي الواحدة منا  
الى أسفل شجرة صنوبر ، وذراعها ملفوفتان حول جزمها  
وتنام نوما عميقا والمنجل يبدها .

وحصلت ذات يوم على نصف قصعة من الدقيق  
مصادفة . واتفقتنا : الرفيقة ( دجونغ سوك ) وأنا على  
اعداد وجبة خاصة لرفاقنا في السلاح فسلقنا الجوزم  
الداخلي من قشور الجوزم حتى فدا أشبه بالقطن ، ومزجناه  
بالدقيق وسلقناه وحولناه الى فطانتس كأقراص الحلوى  
المجمدة ، ثم قطينا جميعنا رأسا على عقب ، علنا نجد بعض  
حيات الفاصوليا ، وسلقناها وغطينا بها أقراص الحلوى  
وعندما أصبحت وجبتنا الخاصة جاهزة ، لم يبق علينا الا  
انتظار أن يحين موعد الغداء .

وعندما حان موعد الطعام ، قدسنا الفطائر للرفاق ،  
فأدهشوا وسألوا من أين جئنا بمثل هذه الفطائر اللذيذة  
وأكلوا بشهية ، وقالوا ان هذه الفطائر الذ بكثير من فطائر  
الارز بالمسل ، الحلوة الدابقة .

واستندت الرفيقة ( دجونغ سوك ) الى باب المطبخ ،  
واراحت تنظر اليهم وهم ياكلون ، وارتسمت على وجهها  
ابتسامة السعادة . وعندما أشرف الطعام على نهايته ،  
أسرعت الرفيقة ( دجونغ سوك ) ودخلت المطبخ ، ثم  
خرجت منه ومعها بعض الفطائر الاضافية ووزعتها  
بين الرجال .

ورفض الانتصار أن يأكلوا منها ، وطلبوا منا أن  
نأكلها . الا أن الرفيقة ( دجونغ سوك ) أجبرتهم على  
قبول الفطائر وهي تقول : لقد أكلنا منها الكثير ، وهذه  
الكمية فائضة . وأخرجنا الفطائر جميعا ووزعناها على  
الانتصار ، فأخذوها وهم يعتقدون بأننا تناولنا وجبتنا .

وعندما آوينا الى فراشنا للنوم في تلك الليلة ،  
سألته عما اذا كانت جائعة . فاجابني بهدوء : عندما كنت  
أنظر الى وجوه الرفاق وأتأمل السعادة المرتسمة عليها ،  
نسيت تماما بأنني كنت جائعة . اوتظنين أن الانسان  
لا يحس بالشبع الا عندما ياكل ؟ اذا كان بوسعي أن أسعد  
الرفاق الى هذا الحد ، فاني أعتقد أن بإمكانني الاستغناء  
عن الطعام . ( مامان مي نونغ هو ) ، انني سعيدة جدا  
هذا المساء .

ولقد تأثرت جدا اذ كان قلبها يبد الفرحة والسعادة  
الحقيقية في خدشتها لرفاقها ، فضممتها الى صدري . لقد  
كان حبها حارا الى حد أنها كنت تكرر نفسها تماما لغدسة  
رفاقها وهي على أتم الاستعداد لان تتجاوز بحياتها من  
أجلهم .

لقد كان حبها لرفاقها مرتكزا على المبدأ ارتكازا  
كاملا . كانت تعرف كيف تربي الآخرين بأن تكون هي  
نفسها قدوة حسنة لهم وعبرة في سلوكها وأخلاقها ،  
فحظيت باحترام رفاقها في السلاح واستحوزت محبتهم  
وحنانهم بحرارة وهمق .

وهاكم قصة أخرى : فبينما كانت فرقتنا تسير مرة  
عبر غابة نحو جبل ( ني تو ) التقت بالعدو فجأة واذا كنا  
قد أفلتنا وتحقق لنا الغلاص من ذلك الموقف الحرج  
قبالقاد .

وعندما بلغنا مبيتفانا ، وقد تركنا العدو على بعد  
مسافة خلفنا ، لاحظنا أن واحدا من المجندين حديثا بمن  
التحقوا بنا مجددا ، وقد عمل مع المصاة المتبردين في  
الجبال قبلا ، قد فقد مسدسه خلال ما هم من ارتباك ،  
وعندما التقينا بالعدو . وكانت الرفيقة ( دجونغ سوك )

وبينما كانت تعلم أعضاء الاتحاد النسائي أناشييد ثورية ذات مرة ، أبان قيامها بنشاطاتها في منطقة ( تشايغ باي ) خلال خريف ١٩٢٧ ، التي عليها القبض وعذبها الاعداء عذابا اليما ...

• لا تقلقوا ، واذا قتلت فلا تحزنوا ، فسوف يبقى التنظيم قائما ، انني أرسل اليكم بقلمتين نقديتين قيمة كل منهما ( وون ) ، وهو كل ما أملكه من حطام الدنيا ، وأرجو أن تضيفوهما الى راسمال المنظمة ...  
( ال وون يعادل ليرة سورية واحدة ) •

تلك كانت كلماتها التي أرسلت بها الى المنظمة عندما كانت تتراجع بين الحياة والموت •

ولقد وجد الاعداء في المنزل الذي كانت تقيم فيه ، ملابس رسمية وضيابة مرسلة الى وحدة الانصار • فارسلت الى قرية ( ياو فانغ تزو ) ، وحسبت هناك في منزل أحد الفلاحين وعذبت ونكل بها بوحشية وقسوة ، وهددت بالموت ان هي لم تبح بأسرار وحدة الانصار •

وكان مصير المنظمة الثورية برمه مرتبطا بشجاعتها كثرورية • فتحملت تمذيب الاعداء واحتفظت في نفسها بأسرار المنظمة ، وكانت عند حسن ظن المنظمة بها وما توليها من ثقة • وأنقذتها القوى الثورية فيما بعد خلال حملة سرية شنتها على الاعداء ..

ولقد كانت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) تقوم دائما بواجباتها الثورية بشرف واخلاص ، مهما كانت الظروف صعبة وقاسية ، فنجحت بمهماتهما جميعا حتى النهاية •

وبينما كانت تعمل في قاعدة الانصار كطاهية ، وقعت الاحداث التالية ذات يوم :

كانت تغضظ فطرا في قدر حسام الحريرة وهو ينلي فوق النار ، عندما هاجمت المكان قوة انتقائية معادية • وكان الموقف خطرا حرجا ، الا أن الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) كانت تدرك انها اذا ما تركت القدر يمكنه ونجت بنفسها ، فلن يتوفر للمقاتلين طعام بذلك اليوم • فقررت أن تحمل القدر معها مهما بلغ الشئ • فأسرعت وصنعت من أعصان الشجر وسادة جعلتها على رأسها ، ووضعت القدر الحارق فوقها وتسلفت الهضبة ولحقت برفاقها في السلاح متحدية رصاص الاعداء النهم كزخ المطر •

وعندما بلغت قمة الهضبة ، كانت فروة رأسها قد

أول من لاحظ ذلك ، فسألت المجند عن مصير مسدسه ، ولم يلاحظ أنه فقد سلاحه الا عندما شاهد الحزام مقطوعا يتدلى من الخلف ، فدهش وطمش وغيه وداخ ، ولم يعد يدري ماذا يفعل •

واقترحت الرفيقة ( دجونغ سوك ) أن تعود معه الى الخلف للبحث عن السلاح المفقود • ولكن الرجل تراجع وهو يتمتم شيئا حول الرجوع الى الوراء ، والاعساد يلاحقونا • فقالت الرفيقة بصوت دافئ والقسوة واضحة فيه : « اتدري كم يكلفنا هذا السلاح ؟ وهل تعلم ان هذا السلاح قد كلف دم رفاقنا وأرواحهم ؟ ولست نندم ندما سريرا اذا ما وقع بأيدي العدو واستعمله ضدنا » - فطرق الرجل برأسه ووقف صامتا • وجرت الرفيقة ( دجونغ سوك ) من يده واقتادته وعادت به الى الخلف ، وحيطت المتحدر حيث كانت لا تزال تسمع اصوات اطلاق نثار متقطع متواتر •

ولم يمض وقت طويل الا وكانا قد عادا ومعهما المسدس ، لقد علق سيره بأحد الأغصان وقطع • وانذهل الجميع لسلولها المثالي • واحمر وجه المجند واكفهر ، وعوضا عن أن يكفر باخفاقه ، فقد راح يرجو بالا يعلم الرؤساء بذلك الحادث •

ومشت الرفيقة ( دجونغ سوك ) الى جانب الرجل طوال الطريق وهي تحدته بجد ، وتقتنع بأن عليه ألا يحاول كتم اخفاقه ، وانما عليه أن يبدو صريحا في موضوعه وان يتقبل انتقاد رفاقه بالرضى ومليح النفس • وركزت على فكرة : أنه اذا ما قبل الانتقاد بروح طيبة متفتحة ، فلن يرتكب مثل هذا الخطأ بعد اليوم قط • فأخرج حتى بكى ندما ، ووقف وانتقد نفسه علنا أمام رفاقه ، وأقسم على أن يكون مجاهدا جيدا •

وبهذه الطريقة ، فقد كانت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) لا تمتاز بكونها رفيقة ثورية خلال الكفاح العنيف وحسب ، وانما كانت تقوم بواجباتها الثورية باخلاص ، ناذرة نفسها لصالح خدمة الثورة •

وفي عام ١٩٢٧ ، أرسلت الرفيقة (كيم دجونغ سوك) الى منطقة ( تشايغ بيه ) كاملة سياسية مرتبطة بقيادة الفريق ( كيم ايل سونغ ) مباشرة - ونجحت في مهمتها الثورية متحدية مراقبة الاعداء وعيونهم ، وتمكنت من الثورية متحدية مراقبة الاعداد وعيونهم ، وتمكنت من الاتحاد ، في هدف اعادة بناء الوطن -



احترق أكثر من نصفها وانفجرت ، ولكنها لم تبال بحروقها ، وقدمت الطعام للمقاتلين فوراً .

وهز اخلاصها لواجبها الثوري ، واحساسها بالمسؤولية على هذا المستوى العالي ، مشاهير وفاقها المقاتلين هزا عميقا ، وأدهشتهم بما برهنت عليه من أمانتها واخلاصها واستقامتها بهذا القدر من الحرارة ، وهي تحافظ على حسناو الاعشاب ، فجدد المناضلون المهد على كنس الاعدام كنسا .

وما أكثر ما خلفت الرفيقة (كيم دجونغ سوك) من حكايات مثيرة من هذا القبيل خلال الثورة .

وفي المسيرة القاسية التي دامت أكثر من مئة يوم في شتاء ١٩٣٨ أيضا ، فقد حملت قدر المطبخ على ظهرها يوما لتتمكن من غلي الماء واعداد الوجبات للمناضلين . وفي معارك خريف ١٩٣٩ القاسية ، في الغابات الى جوار نهر ( أول جي ) ، وبينما كانت تعمل مع أعضاء مجموعة النخباطين ، فقد خاضت ليلا ونهارا طوال أكثر سن شهر ، لتصنع للانصار مسبقا ، بعض الملابس الشتوية . وكان كل حادث حابر يشفي برهانا جديدا على عمق احساسها بمسؤوليتها وعلى صلابة ارادتها في القيام بواجباتها الثورية .

ولا يد من الإشارة بصورة خاصة الى أن الرفيقة (كيم دجونغ سوك) كانت تكن للمقر العام للثورة اخلاصا عظيما ، وتدافع عنه معرضة حياتها للخطر ، متحدية النار والماء في سبيل تنفيذ أوامره .

وخلال أكثر من خمس عشرة سنة بطولها ، لم تنس لحظة واحدة ، لا الثورة ولا الزعيم . لقد كانت مقتنعة قناعة عميقة راسخة ، بأن الثورة الكورية لا بد ناجحة مظفرة ما دامت بقيادة الجنيرال (كيم ايل سونغ) . وهما تمرضت له من كوارث ومحن ، فقد كانت تشدد أسنانها بعزم وتلتزم بمبادئها الثورية بصلاية تامة .

وفي ربيع ١٩٣٦ ، صادفت الرفيقة (كيم دجونج سوك) وأنا معها ، الوفيق (كيم ايل سونغ) لأول مرة ، في غابة قريبة من (مان شيانغ) في مقاطعة (فوزونغ) ، وكنا نقدسه دائما منذ القدم . ولا شك في أن الرفيقة (كيم دجونج سوك) قد سعدت جدا بلفاقتها ، وانني اذكر ذلك بوضوح تام . وكنا بذلك اليوم قد نقلنا الى الفرقة السادسة لجيش الثورة الشعبية الكورية بقيادة الجنيرال (كيم ايل سونغ) مباشرة .

وامتلا قلبانا حبورا وسرورا اذ فكرنا بمعضلة شرف أن نكون من عداد مقاتلاته ، فمقدنا العزم على أن نقوم بواجباتنا باخلاص تام ، وأن نلتزم بالنقط الذي يرسه . واصبحت الرفيقة (كيم دجونج سوك) بعد ذلك مقاتلة مخلصه بأمر الجنيرال (كيم ايل سونغ) شخصيا . فابينا وجدت وفي أي وقت ، فقد كانت تمشي وتقاتل متوافقة مع ارادة الجنيرال (كيم ايل سونغ) ومع افكاره ومبادئه الثورية متوافقا تماما ، ولا تزيح عن ذلك الموقع بوصه واحدة مهما كانت الظروف .

وقد ارسل الجنيرال (كيم ايل سونغ) ذات يوم من شتاء ١٩٣٨ ، أثناء مسيرة قاسية دامت مئة يوم ، ارسل الشوخ والمرضى الى معسكر سري في (تشونغ بونغ) في مقاطعة (تشانغ بي) ، بحراسة الرفيقة (كيم دجونج سوك) وغيرها من سيدات الانصار اللعنات للنناية بهم . ومنذ ربيع تلك السنة ، ووفقا لتعليمات الجنيرال (كيم ايل سونغ) ، فقد كان هنالك بعض الانصار يعملون في مجالات التموين .

وبينما هي في وسط المعسكر ، حصل موقف خطير جدا ، بسبب بعض العناصر الفاسدين ممن التحقوا ، بمصادفة محضة ، بوحدة الانصار ، وكانوا قد فقدوا كل ارتباط بالمقر العام ولا يكتون له أي ولاء .

فانحسروا في ذلك المكان الامن بينما كانت قوى الانصار الرئيسية تتعرض معركة عنيفة لفك حصار العدو ، وكان هؤلاء الفاسدون يتأسرون سرا وعلانية لقلب المقر العام للثورة ، واتهموا الرفيقة (كيم دجونج سوك) ظلما وبطلا ، كما اتهموا مقاتلين آخرين ممن كانوا يحمون خط الجنيرال (كيم ايل سونغ) الثوري ويحمون المقر العام .

وهنا أيضا فكرت الرفيقة (كيم دجونج سوك) وتصرفت وفقا لمبادئ الجنيرال (كيم ايل سونغ) الثورية ووفقا لارادته بدقة تامة ، وبقيت صامدة ، وقالت وكافحت العناصر الفاسدة بعزم وتصميم .

وبفضل المواقف المبدئية التي تبنتها الرفيقة (كيم دجونج سوك) ووقفتها بصلاية ، فقد كشفت طبيعة هؤلاء الاوغاد على حقيقتها ، وأنزلت بهم في النهاية عقوبات صارمة يستحقونها .

انها لم تدافع عن المقر العام للثورة من الوجهة العقائدية وحسب ، وانما كانت تحمي كذلك من خطر

الدفاع بينهما كانوا هم المهاجمون ، الا أنهم لم يتركوا الهضبة -

وفي أوج احتدام المعركة ، اتخذ الجنيرال موقفا له فوق صخرة في منتصف الطريق الى أعلى الهضبة ، وقاد المعركة من هناك - ووقفت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) تحمي الجنيرال محترسة بانتباه ، فكشفت عددا من جنود العدو هنا وهناك ، وهم يزحفون بين القصب والشجيرات ، وينادقهم مهياة لاطلاق النار ... لحظات حرجية خطيرة في الحقيقة ، فهبت في الحال وحمت القائد وقتلت أول جندي عدو ، اذ شاهده وهو يسدس بارودته نحوها . وقبل أن تترك حقيقة ما جرى ، كان القائد قد أصاب الجندي الثاني فوق كتفه وأرداه قتيلا . وقضت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) على الثالث ، وعالجا بقية الاعداء وقتلهم وأحدا تلو الاخر في نفس المكان .

... وليس هذا الا واحدا من الامثلة الكثيرة على شجاعتها ، وما أكثر الامثلة طوال الكفاح العسير الضاري .

وعندما يلوح الخطر ، كان المقاتلون المخلصون للزعيم يحمون قائدهم ويجعلون من أجسادهم درعا لوقيته وحمايته ، وهم على أتم الاستعداد للتضحية بأرواحهم في سبيل حمايته وانقاذه ، تماما كما فعلت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) ..

... وما أن عادت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) الى الوطن بعد التحرير ، حتى كرست كل ما فيها من طاقات لخدمة الحزب والثورة ، وسخرت حتى آخر لحظة من أيام حياتها ، كل ما تجمع لديها من حكمة وخبرة ومعرفسة ، نتيجة لما اكتسبته من خلال تجاربها الطويلة ، وقد خاضت غمار الكفاح المسلح ضد اليابانيين بصلابة كصلابة الفولاذ .

فحياة كهذه هي مصدر إلهام للشعب الكوري برمتها ، وهو يقوم اليوم بواجباته الثورية على خير وجه ، انها نموذج في الاخلاص للحزب وللزعيم وللثورة ، لا تحده حدود ، وفي الحب العميق للوطن وللشعب ، انه النموذج لزعيمه تقاتل العدو الطبقى بلا هوادة ، انها تتم عن حب الرفاق الثوريين .

ازالته واقتائه - ولما كانت تمثل كطباخة في المقر العام ، فقد كانت تنجز واجباتها بصدق وأمانة ، مهما كانت الظروف صعبة . تؤمن بنفسها حماية لشخص الجنيرال ( كيم ايل سونغ ) .

وكان الجنيرال ( كيم ايل سونغ ) يقود فرقة من الحرس المرتبطين مباشرة بالمقر العام ، ذات يوم من خريف ١٩٣٩ ، وفيما كانوا بطريق العودة ، وفي إحدى الخارج في ضواحي ( ما نيانغ كو ) في مقاطعة ( آن تو ) ، وكانت الرفيقة ( كيم دجونغ سوك ) تلحق بالفرقة بصفتها طبباخة .

وبلغت الفرقة نهر ( تاشا هو ) في مقاطعة ( آن تو ) ، وكانت تنتصب من خلفهم هضبة ، ونهر ( تاشا هو ) يسيل من أمامهم . فتوقفوا على ضفة النهر لاستراحة قصيرة ولما بدأوا بالاستعداد لاستئناف المسير ، وما هموا بالحركة والعبور حتى انفجرت أصوات اطلاق النار ، وأمطر طرف المأم بوابل من الرصاص .

لقد علم العدو بأن الجنيرال ( كيم ايل سونغ ) كان موجودا في الفرقة ، فانطلق في أعقابها يلاحقه ، فحطى بالفرقة وأدركها في هذا المكان ، وراحت رشاشاته تطلق النار من قمة الجبل .

وكانت الفرقة في موقف حرج جدا ، فان هي عبرت النهر ، ركز عليها العدو ، وأصلاها نارا حامية وكبدها خسائر فادحة جسيمة . ولم تكن الفرقة لتتجو من هذا الموقف الخطير لولا أن عالج الجنيرال ( كيم ايل سونغ ) ذلك الموقف بقيادته الفذة الجريئة وبه راعته ومهارته .

فما أن فتح العدو النار حتى أخذ الجنيرال مسدسه وأعطى الامر بالهجوم على الهضبة . فصدح البوق بصوت شق عنان السماء ، والنهب المقاتلون حماسا واندفعوا نحو الهضبة وكانهم نمور غاضبة وهم يصيحون : ( مان سيه ) أي ( هيا ، هيا ) .

وسرعان ما تبدل الموقف وانقلب ، اذ أشاع هجوم فرقتنا ذعرا وهلعا بين صفوف الاعداء ، فانتدوا موقف

# الفرات

الجَرَّارات الزراعية الأفضَل

شركة الفرات لصناعة الجَرَّارات <sup>صنع</sup>

٦٠ حصان

٧٠ حصان

٨٠ حصان

حلب - هاتف: ٣٦٣٠٥  
برقياً: الفراتكو



## EUPHRATE

## محتويات العدد

١	كلمة العدد	رئيس التحرير
٢	فن الفن	سهيل عثمان
٩	درس من النبوة	مصطفى صادق الرافعي
١٢	مع ادب الكفاح في المغرب العربي	حسان الكاتب
١٧	أتري يذكرونه	بشارة الخوري
١٨	البندلية تنفي	أسعد حبيب يوسف
١٩	الليل في صوفيا	أحمد الجندي
٢١	في أهراس تشرين	نجم الدين الصالح
٢٤	الى مدخنة	صالح درويش
٢٥	غرفة دمشق	عدنان مردم بك
٢٨	طبيعة صامتة	محمد منذر لطفي
٢٩	الى مسافرة	عز الدين الخبر
٣٠	رضيت بالوهم	غازي الجندلي
٣١	سامعي	محمد أحمد حيدر
٣٢	دمشق الحسناء	عبد الجبار الكيالي
٣٣	بدر الدين علوش	التحرير
٤٠	من روائع اقبال	محمد اقبال
٤١	حبيبي والاغتراب	عبد الكريم الناعم
٤٤	الثمار	محمد الراوي
٤٧	دين لابي العلام يطلب الوفاء	خليل الهنداوي
●	في رحاب الوطن العربي	
٤٩	الامارات العربية المتحدة	ابراهيم حريب
٥٣	الشمشاطي	د- السيد محمد يوسف
٥٧	مع بدوي الجبل	سلمان هادي العلومة
●	مع الاداب العالمية	
٥٨	في ذكرى الرفيقة كيم دجول سول كيم هي يونغ هو	
٦٤	الفهرس	

## فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة	العدد	الموضوع	الصفحة	العدد
النواحي الانسانية عند الرسول	٣٣	١٠	● الادب ●		
وظائف الفن والكتابة	٩	٧	البحث عن المتاعب	١٠	٦
هل للادب مستقبل	٢	٤	الابداع الذي تحتاج اليه	٤	٦
● شعر ●			الادب في بلاطات المشرق	٨	٤
أبارك فيك الغدر	٣١	١٠	الادب والحياة	٣٥	٩
البندلية تفني	١٨	١٢	اصطناع المعروف	١١	٩
آت دمي	٤٨	٣	تجربتي في القصة	٥	٧
أتابع ما قاله الاخوان	٢٠	٥	التراث وقضية التطور	٣٣	٤
أترى يذكرونه ؟	١٧	١٢	تراثنا في ضوء الاحداث التاريخية	٤٦	٤
أخي	٤٦	٤	ترجمة رسالة الفخران	٢٤	٩
أدب الشراپ	١٧	٨	الثقافة والتكامل القومي	٢	٥
ارتقاء ورقام	٥٨	٢	جوانب لم تنشر للمقاد	١٧	٩
أرق الحسن	٣٧	٩	جولة في حدائق أسعد علي	٤٦	١١
استريحي	٦٤	٢	جولة قومية في الشعر العباسي	٢	٨
أسطورة حب	٣٠	٣	الحرية والالتزام	٢	٢
اسمر	٢١	٤	الحضارية وانعكاس العاطفة	٩	٨
الاطفال يطاردون الجراد	٣٦	٢	درس من النبوة	٩	١٢
أطالع في مينيك	٢٠	٤	دور الطبيب في المجتمع	١٩	١
اطلالة بشار	٤٥	٧	دين لابي الغلام	٤٧	١٢
اعتذار	٤٣	٧	الطبقة العاملة في الشعر	٢٠	٢
اغرام الحب	٤٧	٧	عبقرية الانسانية	٨	١١
الى الجيب	٣٥	٧	الفرق دساس	٩	٥
الى مديقة	٢٤	١٢	القصاص العقلي والادبي	٢٦	٩
الى مسافرة	٢٩	١٢	الفطنة عند العربي	٩	٥
التي تليق بي	٢٠	١٠	الملحمة في النقد العربي	٧	٨
اليك أضرع .. لا للشعر	٣٠	٦	الكلمة المسؤولة	١١	١٠
أمنت	١٩	٤	كوى على آفاق الفكر الكويتي	١٣	٧
أمل	٢٣	٦	محاولة لتكوين رؤية للتراث العربي	١٥	١٠
أنا .. وأنت	٢٥	٥	مدخل الجرجاني الى دلائل الإيجاز	٣٣	٨
أنا .. وأنت والسراب	٢٩	٦	مع أدب الكفاح في المغرب العربي	١٢	١٢
أنت	٤٥	١	مكانة العقل في الثقافة العربية	٣٦	٦
أنت وأنا	٤٥	١	المنابع الثقافية للشعر الجاهلي	٤	١٠
أنت وأنا	٤٣	١	مناهج الدراسة الادبية عند العقاد	٣٠	٧
انتظار	٢٦	٥	الموسيقى والادب	٥٥	٥

رخصيت بالوهم	١٢	٣٠
زهرة	٥	٢١
الزورق الثانية	٦	٢٥
سامعني	١٢	٣١
سفيرتنا الى الشمس	٣	٢٣
سمرام	٨	٢٩
شفة	٥	١٩
شفة ٠٠ و سر	٢	٢٥
شقرام	٦	٢٤
شكوى شاعر	١٠	٢١
الصرخة الاولى	٧	٣٩
صنيرة	٣	٥٠
صلاة	٣	٥٣
ضباب	٥	٢٩
ضاع عمري	١١	٢٥
طليعة صامطة	١٢	٢٨
ملائح النهاية	٦	٢١
الطوفان	٧	٤١
ظلم	٣	٣٢
عبر الصمت	٥	٣١
عتاب	٣	٣٨
المقد الطويل	٣	٢٦
على الباب	٨	٣١
عودة الربيع	٦	٢٠
العودة	١٠	١٩
العودة الى مرافق الطما	٣	٥٧
عودة طائر الحزن	٣	١٢
هيناك شعر	٥	٢٧
غدا تمرين	٥	٢٤
غريب الاماني	٢	٥٦
غولطة دمشق	١٢	٢٥
الفارس العائد	٢	٢٥
فالهي ولي ٠٠	٢	٥٣
فتنة الشعر	٣	٤٩
الفدام المقدس	٤	٢٩
فلسفة اللذة	١١	٢٢
في أعراس تشرين	١٢	٢١
في ذمة الاسياف	٧	٣٦
قال لي	٣	٣٩
قبل الرحيل	٣	٥٦
قدر علي	٩	٤٣

انه الحب	٧	٤٦
أندلسية	١	٣٦
أنس	٨	٢٠
بائعة الهوى	٥	٢٢
بافعة شعر	٩	٤٦
بنينة	٦	٢٧
البحر تان	١١	٣١
بردى	٩	٣٨
البرغم الصغير	٣	٣٠
بعد العاصفة	٧	٥٧
بلاد أحبابي	١١	٢٨
بلاغ شعري رقم ١	٩	٣٣
بيروت والاعباد	١٠	٢٢
تبارك الحب	٢	٦١
ترصيع على سيف دمشق	١	٣٧
تصابي	٦	١٨
تلك واحاتنا	٥	١٧
ثورة	٣	٢٨
جارة	٣	٢٧
جسمك خارطتي	٩	٣٤
الحب	٣	٥٥
الحب الخالد	٨	٢٢
حببي والافتراق	١٢	٤١
حرمان	٣	٢٢
حسبي من العز	٣	٥٨
حسن	٤	٢٢
حفيدتي	٥	٢٨
الحلم الرهيب	١١	١٨
الحنين الى القنيطرة	٣	٥٤
حوار	٥	٢٣
الخريف	٧	٣٣
الخريف	١١	٢٩
خليل الهنداوي	٩	٤٠
خمرة الاحزان	٣	١٧
دمشق الحسانم	١٢	٣٢
دمشق الشراع الهادي	٦	١٧
الدمية الحمراء	٧	٣٨
ذكرى القرنفلي	٨	٢٨
راقصة	٣	٤٦
رحلة الى القمر	١١	١٩
رسالة حب الى دمشق	٢	٦٦

حركة غير عادية	٢	٤٤
خلق ليكون ملكاً	٩	٢٩
زائرة في الليل	٥	٣٧
العرق سداس	١	١٤
عطر من الماضي	٢	٦٩
عقد الشيطان	٢	٦
عندما تحب	٨	١٣
غيمة تذوب	٦	٣٣
الفجر الكاذب	١	٢٩
الفرح بالحرب	١	٨
فوق الماء	٧	٥٥
لماذا جف النهر ؟	٨	٤٩
ما أسهل القتل	٤	١٣
موعد مع الساعة السابعة	١١	٤٢
النواصة	٥	١٢
ولادة	٥	٤٧

## ● النقد ●

أزمة النقد في الأدب العربي المعاصر	١	١٠
جولدرزبيرج	٧	٤٩
رد على نقد	١٠	٥٧
أغنيات الارصفة البالية	٥	٦٢
فدوى طوفان والبحث عن التراث	٢	٣٢
قرأت في العدد الماضي	٢	٧٤
قرأت في العدد الماضي	٤	٦٠
ناجي مشوح أدبياً وشاعراً	٣	٥
نحو النشر العربي الحديث	٣	٦٦
النقد الأدبي بين ماضيه وحاضره	٦	١٢
النقد الأدبي ودراسة الأغراض الشعرية	١	١٦

## ● شخصيات عربية ●

ابن العميد	٥	٣٣
الاحنف بن قيس	٩	٥
بدر الدين علوش	١٢	٣٣
خالد بن الوليد	١	٣١
الرازبي	٧	٢٢
الشمشيطلي	١٢	٥٣
الراغب الاسفهانبي	٢	٣٨
عروة بن الورد (١)	٥	٣٩
عروة بن الورد (٢)	٦	٤٢
د - عزت النص	١١	٣٣
الكرمي - -	٢	١١
ممي زيادة	٩	٢

القصيد السودام	٢	٥٢
قصيدة تشبه عينيك	٩	٤٨
القلب والحب	٤	٢٣
قلق	٤	١٧
كبرياء	١٠	٢٥
كتاب بلا سطور	٣	٣٣
كفائي يا قلب	١١	١٧
كلاسيك	٣	٤٥
كلمات الى الراعي	٢	٦٨
لا تسألني	١٠	٢٤
لبنان يحترق	١١	٢٤
لحن ينطفئ	١	٤
الليل في صوفيا	١٢	١٩
ليلة القدر	٣	٤٠
ما للاماني	٩	٣٩
مالي وللماضي	٩	٤٤
المتنبى	٨	٢٤
مسافر	٣	٤٤
مسافرة	٣	٤٢
مع الاحباب	٩	٤٧
من دمانا	٣	٣٦
من رأها ١٩٠٠	٨	٣٢
من روائع اقبال	١٢	٤٠
مواقع راعفة	١٠	١٧
مواعيد	٥	٣٢
موطن الوحي	٢	٤٩
النبيح المسحور	١	٣٣
نيسان	٨	١٨
الوداع الجديد	٦	٣٢
وشاح من الماضي	١	٤٧
وقف على أطلال تدمر	١٠	٢٦
هارب من الحب	٩	٤٥
هكذا أنت	١٠	٣٠
يا تنثني الريحان	٧	٤٨
يحبني	٣	٣١
يقظتة	٤	١٨

## ● القصة ●

أكواخنا والحفرة	١٠	١٣
التراب	٢	٣٠
الشار	١٢	٤٤
الحب الثاني	٩	١٤

رسالة العليق	١٠	٥٤
العربية	٦	٥٥
عطش وجوع	١	٤٩
المطر الرمادي	٥	٤٩
● لقاء الثقافة ●		
د. أسعد علي	٨	٣٦
بدوي الجبل	١٢	٤٩
روكس الغريزي	٣	١٤
سليمان العيسى	٣	٦١
د. محمد عبد المنعم خفاجي	٩	٥٤
فارس زرزور	١	٢٣
● في رحاب الوطن العربي ●		
الخليج العربي	١٠	٤٧
الإمارات العربية المتحدة	١٢	٢٩
دولة قطر (١)	٩	٤٩
دولة قطر (٢)	١١	٥٠
● منوعات ●		
أخي الصافي	٤	١
الأدب العربي في الاقطار العربية	٧	١
إشرافة تطل	١١	١
اعتراف وعهد	١	١
تشيكوسلوفاكيا	٨	٥٩
ذكرى وتحية	١٠	١
رابطة الكتاب الاوربيين	٢	٤٦
سكت الهزار	٥	١
الشعر في هذا العدد	٣	١
صفحات مشرقة	٩	١
في رحاب الوطن العربي	٨	١
اللقاء الكريم	٢	١
هذه المجلة	٦	١
رسائل الاصدقاء	١	٦٣
	٢	٧٩
	٤	٦١
	٥	٦٠
	٦	٩٥
نافذة على العالم	٣	٧٨
	٦	٦٢
	٥	٥٨
	٦	٦١
	٧	٦٣
	٨	٦٢

● اللغة ●		
خواطر في اللغة	٣	٢
العربية بين القصصى والعامية	١١	٢
في فلسفة الالفاظ	٩	٢٨
اللغة العربية بين التأثير والتاثر	١	٢
متخير الالفاظ	١٠	٢
مستقبل اللغة العربية	١١	١٤
ميلاد الالفاظ	٦	٢
● قوميات ●		
الثقافة والتكامل القيمي	٥	٢
مفهوم القومية العربية	٧	٢
● الفنون ●		
العرب والمشرح	٧	٥٣
فن الفن	١٢	٢
الموسيقى والأدب	٤	٥٥
وظائف الفن والكتابة	٢	٩
● العلوم ●		
حقائق عن النظام الشمسي	٥	٥٤
صفحات من تاريخ العلم عند العرب	٤	٤٠
● الاجتماع ●		
دور الطبيب في المجتمع	١	١٩
● فلسفة ●		
فلسفة الحياة عند الفخيام	١١	١١
الموقف الانساني في الوجودية	١٠	٣٦
● الاداب العالمية ●		
أرجو لك طول البقاء	٦	٤٥
أول أيام الذي لا ينسى	٥	٥١
ثقة القائد	١١	٥٩
الحب الكامن	٣	٧٢
الدفاع عن المقر العام	٨	٥٤
صيد السمك في نهر اولجي	٧	٧٩
علينا اعداد احتياطي	٩	٥٦
كوب الارز المحمص	٤	٥٧
في ذكرى الرفيقة كيم دجول	١٢	٥٨
قصة عن الفينالون	١	٥٤
تتابع المسيرة	١٠	٦٠
والقائد من أبناء الشعب	٢	٧٧
● مع الكتب ●		
أحلام السراب	١١	٥٣
جيش التوشيح	٨	٥١



# فهرس باسماء الكتاب

الصفحة	العدد	اسم الكتاب	الصفحة	العدد	اسم الكتاب
٣٦	٦	ابراهيم : د- زكريا	٢	٩	ثاني : مبارك بن متعب
٣٦	١	أبو ريشة : عمر	٢	٦	جبري : شفيق
٢٢	٣	أبو سمدة : أحمد	٢	١٠	جدهون : سلامة
٤٠	٤	أبو شنب : عادل	٧٣	٦	الجزائري : سميد
٨	١	الاسطواني : د- أسعد	١١	٩	جعفر : احسان محمد
١٩	١	الاشتر : د- صالح	٤٤	١٠	الجنعاتي : د- الحبيب
٥٦	٣	اصطيف : عبد الفتى	٢٢	١١	الجندي : أحمد
٣٣	٨	الاففاني : محمود	١٩	١٢	الجندي : أنور
٥٣	٢	التونجي : د- محمد	٣٨	٤	الجندي : أنور
٨	٤	أقبال : محمد	١٨	٥	الجندي : أنور
٢	٨	الامام : أنور	٢٣	٤	الجندي : أنور
٤٠	١٢	الامين : عبد المطلب	٦١	٤	الجندي : أنور
٤٦	٣	الانصاري : عبد الله زكريا	٣٠	١٢	الجندي : أنور
١٩	٤	الانصاري : عبد الله زكريا	١٣	١٠	الجندي : أنور
٣٨	٧	الانصاري : عبد الله زكريا	٤٤	٣	الجندي : أنور
١٨	٨	الانصاري : عبد الله زكريا	٥٤	١	الجندي : أنور
٤٤	٩	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٩	٩	الجندي : أنور
٦١	٢	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٩	٤	الجندي : أنور
٢٣	٤	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٩	٣	الجندي : أنور
٣٥	١١	الانصاري : عبد الله زكريا	٤٩	٩	الجندي : أنور
٣٠	٧	الانصاري : عبد الله زكريا	٤٧	١٠	الجندي : أنور
٩	٨	الانصاري : عبد الله زكريا	٥٠	١١	الجندي : أنور
١٨	٦	الانصاري : عبد الله زكريا	٤٩	١٢	الجندي : أنور
٣٣	٧	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٩	٦	الجندي : أنور
٢٠	١٠	الانصاري : عبد الله زكريا	٦٠	٦	الجندي : أنور
٢	٧	الانصاري : عبد الله زكريا	٤٩	٣	الجندي : أنور
٢٩	٩	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٦	١٠	الجندي : أنور
٦٦	٢	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٧	٣	الجندي : أنور
٥٦	٢	الانصاري : عبد الله زكريا	١٨	١١	الجندي : أنور
٣٣	١	الانصاري : عبد الله زكريا	٥٧	٣	الجندي : أنور
١٧	٣	الانصاري : عبد الله زكريا	٢٤	٥	الجندي : أنور
١٧	٥	الانصاري : عبد الله زكريا			
١٢	٥	الانصاري : عبد الله زكريا			
١٩	١	الانصاري : عبد الله زكريا			
٢	١	الانصاري : عبد الله زكريا			
٤	١٠	الانصاري : عبد الله زكريا			
٥١	٥	الانصاري : عبد الله زكريا			

الصفحة	العدد	اسم الكاتب	الصفحة	العدد	اسم الكاتب
٤٩	١	حسين : أحمد	١٢	٩	الرافعي : مصطفى صادق
٤٣	١	حسين : عبد الله	١٢	٤٤	الراوي : محمد
٦٤	٢		١	١٤	الريبيعي : عبد العزيز بن عبد الله
٤٣	٧	الحصني : عبد الرحيم	٥	٩	
٤٠	٩		٩	١١	
٤٥	٣	الحصني : عبد القادر	٥	٢٩	رجب : رضا
٤٦	١١	الحصني : عفيفة	١٠	٣٠	
٥٩	٦	حلاق : عبد الله يوركي	١١	٣١	رشي : محمد رياض
٦٠	٥	الحفني : الشيخ جلال	٢	٧٩	
٣٢	١٢	حيدر : محمد أحمد	٢	٤٩	الرافعي : عبد المنعم
		خ	٢	٥٥	رياض : طاهر
٣٦	١٠	خرائط : ادوار	٣	٣٣	
٥	٩	الخرجي : د - هاتكة	١٠	٣١	
٦٣	١	الغشن : مصطفى	٢	٧٧	ريم : بايك هاك
٦٠	٤		٧	٥٩	ريونغ : اوبايك
٦١	٥				ز
٦٠	٦		٦	١٧	الزركلي : سليم
٢٢	٨	خضر : عدنان	٥	٥٤	زكي : د - أحمد كمال
٥١	٨	الغفاسي : د - محمد عبد المنعم	٤	٢٢	زكي : ممدوح
٥٤	١٠		١	٢٦	زين الدين : هيفام
٦٦	٣	خلوصي : د - صفام			س
٣٢	٢	خليل : ابراهيم	٢	٣٨	السايرسي : عبد الرحمن
١٤	٩	خليلي : تزار	١١	٣٥	سركيس : احسان
٤٥	١	التي : عز الدين	٦	٣٣	سكاكيني : وداد
٥٠	٣		١١	٣٣	
٢٩	١٢		٩	١٤	سلاحيان : لوسي
٥٢	٣	خير بك : ماجد	٧	٤٧	السنوسي : محمد علي
١٢	٥		٨	٥٤	سو : هان آيك
١٧	٨	الغوري : بشارة	١	١٦	السوسي : د - رضا
٣٧	٩		٣	٧٢	سول : ري اول
١٧	١١		٩	٥٦	سون : باك يونغ
١٧	١٢				ش
		د	٢	٣٠	شقيز : محمود
٢٤	١٢	درويش : صالح	٨	٤٩	الثلث : مقبولة
٤٨	٣	درويش : محمد مصطفى	٤	٥٥	شموط : هاني
٢٥	٥		٩	٢٦	
٣٠	٦		١	١٠	الشيباني : سعيد يقطين
٢٢	٧	الدمرداش : أحمد سعيد			ص
٣٣	٥	دوغان : أحمد	٥	٣٩	صابور : ابراهيم
٤٧	٩		٦	٤٢	
٥٥	٧	دوماني : يوسف			

		الصارم : مولا	٣	٥٤
		الصالح : نجم الدين	٥	٢٠
	١		١٢	٢١
	١	الصنفي : بيان	٧	٤٦
	١		٨	٢٨
	٤٨		٩	٤٨
	٨	صيدح : جورج	٤	٦١
	٨	ض		
	٩	الضمور : عيسى جراحة	٢	٩
	١٠	ط		
	١١	طعمة : سلمان هادي	٩	٥٤
	١٢		١٢	٥٧
	٣	ع		
	٥	عاصم : د- فتحي أحمد	١١	١٤
	٨	عامود : اسماعيل	٣	٥
	٧		٣	٤٢
علي : د- أحمد	١٠		٥	٣٢
	٢		٨	٣١
عمر : عيد الرحيم	٧		١٠	٥٧
عياش : عيد الرحمن	١١		١١	٢٨
	٥	عياش : حسني	٤	٢
عياش : منذر	٣	عياش : عيد الحليم	٢	٢
عيد : عبد اللطيف حبيب	٤	عيد الداهم : د- عبد الله	٦	٤
عويس : عبد الحليم		عيد الهادي : سهام	١١	٤١
ع	٩	العيسى : ابراهيم	٢	٤٤
غالي : الياس سعد	٢	عبيد : سلامة	٣	٣٦
الفزو : يوسف		عثمان : سهيل	١٢	٢
ف	٤	العجيلي : د- عبد السلام	٢	٥٧
فاخوري : رفيق	٩		٧	٥
فتوح : عيسى	٣		١٠	١٩
الفرجاني : ياسين	٦	الدواني : أمينة	٥	٤٩
	٩	العزب : محمد أحمد	١١	٥٣
	١٠	العزبي : روكس بن زايد	٢	١١
	١١		٤	١٣
الفصيل : سمر روعي	٥	الطار : أنور	٩	٣٨
	٨	الطار : د- نادر	١	٣١
ق		عقيل : عبد اللطيف	٢	٣٦
القباتي : نزار	١	عقيل : د- فريد	١	٤٧
	٩	عكاش : مدحة	١	١
	٩		٢	١
قرانيا : محمد	٢		٣	١

اسم الكاتب المدد

موباسان : جي ٻيو	٧	٥٥
مورلي : مامون	٣	٥٣
	٥	٣١
موصلي : هاشم	٥	٢٨
مولود : ممدوح	٦	٢٥
	٩	٤٥

ن

الناسمي : حسن	٧	٥٣
النعام : عبد الكريم	٣	١٢
	١٢	٤١
الناعوري : عيسى	٢	٦
نجار : نزار	٣	٦١
	٨	١٣
نخلة : امين	٢	٥٢

	٣	٢٦
	٥	١٩

	٦	٢٠
	٧	٣٥
نصار : محمد عبد الستار	٧	٤٩
النكدي : عارف	١١	٢

و

والي : ممدوح	٥	٣٧
الوعر : مازن	٦	٥٥

هـ

هارون : عزيزة	٣	٣٠
---------------	---	----

	٣	٣١
--	---	----

هدو : حميد مجيد	٩	١٧
الهنداوي : خليل	٢	٧٤

	١٢	٤٧
--	----	----

هوا : شو ايل	٦	٤٥
--------------	---	----

هوا : كيم هي يونغ	١٢	٥٨
-------------------	----	----

هيوك : كيم جوا	١٠	٦٠
----------------	----	----

ي

يوسف : اسعد حبيب	٣	٢٣
------------------	---	----

	٩	٤٦
--	---	----

	١٠	١٧
--	----	----

	١١	٢٤
--	----	----

	١٢	١٨
--	----	----

يوسف : السيد محمد	١٢	٥٣
-------------------	----	----

يوسف : عبد الرزاق	٣	٥٨
-------------------	---	----

	١٠	٢١
--	----	----

يونس : د. عبد الحميد	٥	٢
----------------------	---	---

يونغ : ادبايك	٢	٧٧
---------------	---	----

دندي : محمود محمد	٦	٣
-------------------	---	---

الكيالي : عبد الجبار	٨	٣
----------------------	---	---

	١٢	٣١
--	----	----

كو : دجان تشوك	١١	٥٠
----------------	----	----

ل

لطفي : محمد منذر	٥	٢٢
------------------	---	----

	١٢	٢٨
--	----	----

لي : سونغ جي	١	٥٤
--------------	---	----

م

مبارك : د. زكي	١٠	٧٣
----------------	----	----

محمد : رمضان بطاويسي	١٠	١٥
----------------------	----	----

محمد : نديم	١	٤٠
-------------	---	----

المخ : الحبيب	٤	٤٦
---------------	---	----

مردم بك : عدنان	١٢	٢٥
-----------------	----	----

مفوح : ناجي	٤	٢٠
-------------	---	----

	٦	٢٤
--	---	----

	٨	٢٩
--	---	----

المشيني : سليمان	٢	٦٨
------------------	---	----

المداوي : أنور	١١	٨٠
----------------	----	----

المقدس : عبد المسيح	١	
---------------------	---	--

اللا : فاضل عباس	١١	
------------------	----	--

منصور : ابراهيم	١	
-----------------	---	--

	٢	
--	---	--